



Informações Fundamentais do Fundo · 基金資料概要

A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria

A&P 澳門元貨幣市場基金

Fundo Publico Aberto Contratual · Fundo do Mercado Monetário (FMM)
公募開放式合同型基金 · 貨幣市場基金 (FMM)

Emitido pela A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.
由 A&P 投資基金管理股份有限公司發布

Versão datada de 24 de 08 de 2026
2026 年 08 月 24 日修訂版本

PORTUGUÊS

中文

A&P MACAU PATACAS FUNDO DE TESOURARIA

A&P 澳門元貨幣市場基金

Fundo Público Aberto Contratual — Fundo do Mercado Monetário

合同型公募開放式基金 — 貨幣市場基金

INFORMAÇÕES FUNDAMENTAIS DO FUNDO

基金資料概要

Data de referência: 24 de Agosto de 2026

日期: 2026 年 8 月 24 日

Este documento fornece informações essenciais sobre este Fundo de Investimento. Não se trata de material de publicidade. As informações são exigidas por lei (artigo 34.º da Lei n.º 11/2025) para o ajudar a compreender a natureza e os riscos deste Fundo. Recomendamos a sua leitura para que possa tomar uma decisão de investimento informada.

Documentos mais pormenorizados estão disponíveis em www.apfund.mo.

本文件提供有關本投資基金的資料概要。本文件並不屬於廣告宣傳材料。資料按法律（第11/2025號法律第三十四條）所規定提供，旨在協助閣下瞭解本基金的性質及風險。我們建議閣下閱讀本文件，以便作出明智的投資決定。

更詳細的文件可於 www.apfund.mo 查閱。

1. Identificação do Fundo

基金資料

Denominação: A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria

名稱: A&P 澳門元貨幣市場基金

Data de constituição: 25 de Julho de 2024

基金成立日: 2024 年 7 月 25 日

Duração: Indeterminada

存續期: 不確定

Forma jurídica: Fundo público, contratual e aberto

法律形式: 開放式、合同型公募基金

Classificação: Fundo do Mercado Monetário (FMM)

分類: 貨幣市場基金

Moeda base: Pataca de Macau (MOP)

基礎貨幣: 澳門元

Autorização AMCM: Constituído em 25 de Julho de 2024 ao abrigo do Decreto-Lei n.º 83/99/M; regido pela Lei n.º 11/2025 desde 28 de Julho de 2025.

AMCM 許可: 於 2024 年 7 月 25 日依據第 83/99/M 號法令設立; 自 2025 年 7 月 28 日起受第 11/2025 號法律規範。

2. Entidade Gestora, Depositário e Demais Intervenientes

管理實體、託管人及其他參與方

Função 職務	Entidade 實體	Morada / Contacto 地址 / 聯絡方式
Entidade Gestora 管理實體	A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. A&P 投資基金管理股份有限公司	Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau — www.apfund.mo 澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 座

Depositário 託管人	Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau 中國銀行澳門分行	Edifício do Banco da China, Av. Doutor Mário Soares, Macau 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈
Administrador do Fundo 基金行政管理人	Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau 中國銀行澳門分行	Edifício do Banco da China, Av. Doutor Mário Soares, Macau 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈
Agente Principal de Transferência 代理行	Bank of Communications, Sucursal de Macau 交通銀行股份有限公司澳門分行	16.º Andar, Torre AIA, 251A-301, Av. Comercial de Macau, Macau 澳門商業大馬路 251A-301 號友邦廣場 16 樓
Auditores 審計師	Ernst & Young 安永會計師事務所	21.º Andar, 39, Av. de Almeida Ribeiro, Macau 澳門新馬路 39 號 21 樓

Não existe gestor de investimento externo. A gestão de carteira é exercida directamente pela Entidade Gestora. 本基金不設外部投資經理。投資組合的管理由管理實體直接負責。

3. Política de Investimento e Distribuição de Rendimentos

投資政策及收益分配

3.1 Objectivo de Investimento

O Fundo destina-se a preservar o capital dos Participantes, manter liquidez adequada e obter rendimentos em linha com as taxas do mercado monetário da Pataca de Macau (MOP), do Dólar de Hong Kong (HKD), do Dólar dos EUA (USD) e do Renminbi (RMB), através de investimentos em instrumentos financeiros de curto prazo e elevada qualidade creditícia.

投資目標

本基金旨在透過投資於短期優質金融工具，以實現參與人資本保值、維持充足的流動性，並獲取與澳門元（MOP）、港元（HKD）、美元（USD）及人民幣（RMB）貨幣市場利率相符的收益。

3.2 Estratégia de Investimento

O Fundo investe numa carteira diversificada de instrumentos do mercado monetário com maturidade máxima de 397 dias por instrumento.

Os instrumentos denominados em HKD, USD e RMB ficam sujeitos à política de cobertura cambial do Fundo, podendo ser utilizados derivados cambiais exclusivamente para esse efeito. O Fundo não utiliza alavancagem para fins de investimento; o endividamento é limitado a 10% do VPL, exclusivamente para liquidez operacional.

投資策略

本基金投資於多元化的貨幣市場工具組合，每項工具的最長有效期為 397 日。

以港元（HKD）、美元（USD）及人民幣（RMB）計值的工具須進行外匯對沖，且僅可為此目的而使用外匯衍生工具。本基金不使用槓桿作投資用途；借款用途僅限於營運流動性，且不得超過基金資產淨值的 10%。

3.3 Perfil do Investidor Típico

O Fundo destina-se a investidores que:

- Procurem preservação de capital e liquidez a curto prazo (horizonte recomendado: mínimo 3 meses);
- Aceitem rendimentos potencialmente inferiores a outros tipos de fundos em troca de menor volatilidade;
- Desejem diversificação entre instrumentos do mercado monetário em MOP, HKD e USD;

目標投資者

本基金適合以下投資者：

- 追求資本保值與短期流動性（建議投資期限：至少 3 個月）；
- 願意接受可能低於其他基金類型的收益，以換取較低的波動性；
- 希望在以澳門元、港元及美元計價的貨幣市場工具之間進行分散性投資；
- 具備承受潛在資本損失的財政能力（本基金不保證本金）。

- Tenham capacidade financeira para suportar eventuais perdas de capital (o Fundo não garante capital).

3.4 Política de Distribuição de Rendimentos

O Fundo é de acumulação (capitalização): os rendimentos são automaticamente reinvestidos e reflectem-se no Valor Patrimonial Líquido (VPL) por Unidade. Não são efectuadas distribuições periódicas de rendimentos. Esta política pode ser alterada mediante autorização da AMCM e deliberação da Assembleia de Participantes, com notificação prévia de 30 dias.

收益分配政策

本基金屬於累積型（資本化）基金：收益將自動在基金中再作投資，並反映在每單位基金淨資產值中。本基金不進行定期收益分配。上述政策經 AMCM 批准及參與人大會決議後可作修改，並須提前 30 天作出通知。

4. Desempenho do Investimento

投資表現

O desempenho passado não é indicativo de desempenho futuro. Informação actualizada disponível em www.apfund.mo, nas Fichas Mensais, no Relatório Anual (até 30 de Abril) e no Relatório Intercalar (até 31 de Agosto).

過往表現並不代表未來表現。最新資料載於 www.apfund.mo、每月概覽、年度報告（每年 4 月 30 日前發佈）及中期報告（每年 8 月 31 日前發佈）。

4.1 Classe A1 (MOP) — Indicadores em Datas de Referência A1 類（澳門元）— 各參考日主要指標

Data de referência 參考日	NAV por unidade 每基金單位資產淨值	AUM 資產管理規模
31 de Dezembro de 2024 2024 年 12 月 31 日	MOP 10,1338	MOP 224,49 milhões 澳門元 2.2449 億元
31 de Dezembro de 2025 2025 年 12 月 31 日	MOP 10,3928	MOP 494,84 milhões 澳門元 4.9484 億元

4.2 Rentabilidade da Classe A1 (MOP) a 31 de Dezembro de 2025 A1 類（澳門元）截至 2025 年 12 月 31 日之回報

Indicador 指標	A1 (MOP)
YTD (desde 31 Dez 2025) 年初至今（自 2025 年 12 月 31 日起）	2,55%
3 meses 三個月	2,26%
1 ano 一年	2,55%
Desde o lançamento, anualizado 自成立以來（年化）	2,72%

4.3 Outras Classes

- A2 (HKD): NAV de HKD 10,0849 em 31/12/2025; constituída em 19/12/2025, sem histórico representativo.

O desempenho é apresentado em termos líquidos, após dedução de todas as comissões e encargos, e calculado em MOP (A1/V1), HKD (A2/V2) e USD (A3/V3).

O desempenho do Fundo será divulgado:

- No sítio electrónico www.apfund.mo, com histórico mínimo dos últimos 12 meses;
- No Relatório Anual, publicado no prazo de 4 meses após 31 de Dezembro de cada ano;
- No Relatório Intercalar, publicado no prazo de 2 meses após 30 de Junho de cada ano.

O desempenho é expresso em termos líquidos de comissões e encargos, calculado em MOP para as Classes A1 e V1, em HKD para as Classes A2 e V2, e em USD para as Classes A3 e V3.

其他類別

- A2 (港元): 截至 2025 年 12 月 31 日每單位淨值為 10.0849 港元; 於 2025 年 12 月 19 日設立, 暫無具代表性之歷史記錄。

投資表現以扣除所有手續費及開支後之淨額列示, 並分別以澳門元 (A1 / V1)、港元 (A2 / V2) 及美元 (A3 / V3) 計值。

其投資表現將透過以下渠道披露:

- 刊載於網站 www.apfund.mo, 並提供至少過去 12 個月的歷史記錄;
- 刊載於年度報告中, 該報告於每年 12 月 31 日後的 4 個月內發佈;
- 刊載於中期報告中, 該報告於每年 6 月 30 日後的 2 個月內發佈。

投資表現以扣除所有手續費及開支後的淨值表示。類別 A1 及 V1 以澳門元 (MOP) 計算; 類別 A2 及 V2 以港元 (HKD) 計算; 類別 A3 及 V3 則以美元 (USD) 計算。

5. Procedimentos de Subscrição e Informações da Entidade Comercializadora

認購程序及銷售實體資料

5.1 Entidade Comercializadora

銷售實體

As subscrições e resgates são efectuados exclusivamente através da Entidade Comercializadora:

基金份額的認購及贖回全權透過以下銷售實體辦理:

Entidade Comercializadora: Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau

銷售實體: 中國銀行澳門分行

Morada: Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau

地址: 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈

Outras condições: Confirmar prazos específicos directamente junto da Entidade Comercializadora

其他條件: 請直接向銷售實體確認具體時間

5.2 Classes de Unidades e Subscrições Mínimas

單位類別及最低認購額

Classe 類別	Moeda 幣種	Subscrição Inicial Mínima 最低初始認購額	Subscrição Subsequente Mínima 最低後續認購額
A1	MOP	MOP 5.000 5,000 澳門元	MOP 500 500 澳門元
V1 (Institucional) (機構客戶)	MOP	MOP 50.000 50,000 澳門元	MOP 1.000 1,000 澳門元

A2	HKD	HKD 5.000 5,000 港元	HKD 500 500 港元
V2 (Institucional) (機構客戶)	HKD	HKD 50.000 50,000 港元	HKD 1.000 1,000 港元
A3 *	USD	USD 1.000 1,000 美元	USD 100 100 美元
V3 * (Institucional) (機構客戶)	USD	USD 5.000 5,000 美元	USD 500 500 美元

* Lançamento das Classes A3/V3 (USD) sujeito a acordo entre a Entidade Gestora e o Distribuidor Autorizado.

* A3 / V3 類 (美元) 之認購 / 贖回申請將須經基金經理與推銷實體確認後方可開展。

5.3 Prazos e Condições Principais

主要期限與條件

Prazo de Negociação (cut-off): 11h00, hora de Macau, de cada Dia de Negociação

交易截止時間: 交易日澳門時間上午 11 時正

Preço de subscrição / resgate: VPL por Unidade da Classe, calculado no Ponto de Avaliação do mesmo Dia de Negociação

認購 / 贖回價: 類別單位資產淨值，按同一交易日估值點計算

Prazo de pagamento do resgate: 5 Dias Úteis após o Dia de Negociação (máximo: 1 mês civil)

贖回之付款期限: 交易日後 5 個工作日內 (最多一個曆月)

Comissão de subscrição: 0,10%

認購費: 0.10%

Comissão de resgate: 0%

贖回費: 0%

Comissão de conversão: 0%

轉換費: 0%

6. Remuneração da Entidade Gestora, do Depositário e Outras Despesas

管理實體和託管人的報酬及其他費用

6.1 Tabela de Comissões e Encargos

手續費及費用表

Todas as comissões são calculadas diariamente sobre o VPL e pagas mensalmente. Os Participantes são notificados com, no mínimo, 1 mês de antecedência de qualquer aumento da taxa efectiva.

所有手續費均按資產淨值每日計算並於每月支付。若實際費率有所調升，將提前至少一個月通知參與人。

Comissão / Encargo 手續費 / 費用	Taxa Efectiva 現行費率	Taxa Máxima 最高費率	Forma de Cálculo e Pagamento 計算和支付方式
Comissão de Gestão (Entidade Gestora) 管理費 (管理實體)	0,2% a.a. 每年 0.2%	1,00% a.a. 每年 1.00%	Acumulação diária s/ VPL; pagamento mensal 每日累計 (不含資產淨值); 按月支付

Comissão de Administração do Fundo 基金行政管理費	Até MOP 100 milhões — 0,15%			Acumulação diária s/ VPL; pagamento mensal 每日累計（不含資產淨值）；按月支付
	MOP 100M — 500M — 0,13%			
	MOP 500M — 1.000M — 0,11%			
	Acima de MOP 1.000M — 0,10%	0,50% a.a.		
	澳門幣首 1 億元 — 0,15%	每年 0.50%		
	澳門幣 1 億元至澳門幣 5 億元 — 0,13%			
	澳門幣 5 億元至澳門幣 10 億元 — 0,11%			
	超出澳門幣 10 億元 — 0,10%			
Comissão de Depositário 託管費	Até MOP 100 milhões — 0,10%			Acumulação diária s/ VPL; pagamento mensal 每日累計（不含資產淨值）；按月支付
	MOP 100M — 500M — 0,08%			
	MOP 500M — 1.000M — 0,07%			
	Acima de MOP 1.000M — 0,06%	0,50% a.a.		
	澳門幣首 1 億元 — 0,10%	每年 0.50%		
	澳門幣 1 億元至澳門幣 5 億元 — 0,08%			
	澳門幣 5 億元至澳門幣 10 億元 — 0,07%			
	超出澳門幣 10 億元 — 0,06%			
Comissão de Subscrição 認購費	0,10% a.a. 每年 0.10%	2,00% a.a. 每年 2.00%		Acumulação diária s/ VPL; pagamento mensal em atraso 每日累計（不含資產淨值）；按月支付
Comissão de Resgate 贖回費	0%	—		Não aplicável 不適用
Comissão de Conversão 轉換費	0%	—		Não aplicável 不適用
Custos de constituição 設立費	Integralmente suportados pela Entidade Gestora. Não foram imputados ao Fundo quaisquer encargos a este título. 已由管理實體全數承擔。未以此名義向本基金收取任何開支。			—

6.2 Outras Despesas do Fundo

O Fundo suporta ainda, quando incorridos:

- Impostos de selo, taxas governamentais, encargos de registo e transferência;
- Corretagem e comissões de câmbio;
- Honorários dos Auditores externos;
- Encargos legais e de cumprimento regulatório;
- Custos de preparação, impressão e distribuição de relatórios e documentação legal.

Não podem ser imputadas ao Fundo despesas de publicidade ou promoção.

其他費用

本基金亦將承擔下列費用（如有）：

- 印花稅、政府費用、登記費及轉讓費；
- 經紀費及匯兌費；
- 外部核數師費用；
- 法定及合規費用；
- 報告及法律文件的編製、印刷與分發成本。

廣告或推廣費用不由本基金負擔。

7. Factores de Risco e Indicador de Risco

風險因素與風險指標

7.1 Indicador de Risco

風險指標

O Fundo é classificado como **Baixo Risco**, em linha com a metodologia de fundos do mercado monetário.

Esta classificação reflecte o investimento em instrumentos de curto prazo e elevada qualidade creditícia. A classificação pode variar ao longo do tempo. Uma classificação baixa não significa que o investimento está isento de risco.

本基金的風險程度為低，符合貨幣市場基金之評估方法。

此評級反映了基金投資於短期及具備高信用質素之工具。評級可能隨時間而改變。低風險評級並不意味著投資完全沒有風險。

7.2 Principais Factores de Risco

主要風險因素

Factor de Risco 風險因素	Descrição 描述	Nível de Risco 風險等級
Risco de mercado 市場風險	O valor dos activos pode flutuar com as taxas de juro e os spreads de crédito. Uma subida das taxas de juro reduz o valor dos instrumentos de taxa fixa em carteira. 資產價值可能隨利率及信用利差（Yield spreads）而波動。利率上升會降低組合中固定收益工具的價值。	Baixo 低
Risco de crédito 信用風險	O Fundo fica exposto ao risco de incumprimento pelos emitentes dos instrumentos ou pelas contrapartes em operações de cobertura. 本基金具有工具發行人違約或對沖交易對手無法履行責任的風險。	Baixo 低
Risco de Dívida Soberana 主權債務風險	Instrumentos emitidos por governos e bancos centrais não são isentos de risco; alterações políticas ou fiscais podem afectar o seu valor. 由政府及中央銀行發行的工具並非毫無風險；政治或稅務政策的變動可能影響其價值。	Baixo 低
Risco cambial 匯率風險	A cobertura cambial dos instrumentos em HKD e USD pode ser incompleta. O investidor em MOP pode sofrer perdas cambiais residuais. 對港元及美元工具的匯率對沖可能不完整。以澳門元投資的投資者可能承擔殘餘的匯率損失。	Baixo 低
Risco de Taxa de Juro 利率風險	O valor dos instrumentos do mercado monetário está inversamente correlacionado com as variações das taxas de juro. 貨幣市場工具的價值與利率變動呈反向關係。	Baixo 低
Risco de Contraparte 交易對手風險	Transacções com instrumentos financeiros derivados OTC expõem o Fundo ao risco de incumprimento da contraparte. 場外衍生金融工具交易使本基金面臨交易對手違約的風險。	Baixo 低
Risco de liquidez 流動性風險	Em condições adversas, pode ser difícil liquidar activos ao preço pretendido ou no prazo previsto. 在不利市況下，可能難以按預期價格或在預定時間內將資產變現。	Baixo 低
Risco de concentração 集中度風險	O Fundo pode deter posições significativas em grupos bancários limitados; os depósitos no mesmo grupo bancário estão limitados a 20% do VPL. 基金可能在有限的銀行集團中持有重大倉位；存放於同一銀行集團的存款限於資產淨值的20%。	Baixo 低

Risco operacional 營運風險	Falhas de sistemas, erros de processamento ou eventos externos podem afectar as operações do Fundo. 系統故障、處理錯誤或外部事件均可能影響基金的運作。	Baixo 低
Risco regulatório 監管風險	Alterações à Lei n.º 11/2025 ou à regulamentação da AMCM podem afectar estrutura, custos ou operações. 第 11/2025 號法律或 AMCM 細則的變動，可能影響基金結構、成本或運作。	Baixo 低
Risco de ausência de garantia de capital 非保本	O Fundo não garante a preservação do capital investido. Os Participantes podem receber um montante inferior ao investido. 本基金不保證投資本金的完整性。參與人取回的金額可能低於其投資本金。	Baixo 低
Risco Operacional e de Avaliação 操作風險及估值風險	O Fundo utiliza o método do custo amortizado para avaliação dos activos, o qual pode, em determinadas condições de mercado, divergir do justo valor efectivo. Erros de cálculo do VPL superiores a 0,5% por Unidade são considerados relevantes e obrigam à compensação dos Participantes afectados, nos termos do Regulamento de Gestão. Existe igualmente risco de falha operacional de sistemas ou erros humanos que possam afectar a correcta determinação do VPL. 本基金採用攤銷成本法對資產進行估值，在某些市場條件下可能與實際公平值出現偏差。依據《管理規章》，每份基金份額資產淨值偏差超過 0.5% 的計算錯誤視為重大錯誤，須對受影響參與人作出補償。此外，亦存在系統操作失誤或人為錯誤影響資產淨值正確計算的風險。	Baixo 低

ALERTA: O investimento neste Fundo envolve riscos. O capital investido pode diminuir. Os rendimentos passados não garantem rendimentos futuros. Os investidores devem ler o Prospecto e o Regulamento de Gestão antes de investir.

風險提示: 投資涉及風險，包括可能損失本金。過往表現不保證未來收益。投資者於投資前應詳閱基金說明書及管理規章。

8. Transaccionabilidade das Unidades de Participação

基金份額的流通性

As Unidades de Participação do Fundo não são admitidas à negociação em nenhuma bolsa de valores ou mercado regulamentado. A subscrição e o resgate são efectuados exclusivamente através da Entidade Comercializadora nos termos descritos no Elemento 5.

本基金的基金份額不得在任何證券交易所或受監管市場進行交易。認購及贖回僅可透過第 5 項所述的銷售實體辦理。

As Unidades são nominativas e detidas sob forma escritural, registadas no sistema mantido pelo Administrador do Fundo (Banco da China Sucursal de Macau). O extracto de registo constitui o único título comprovativo da titularidade.

基金份額為記名，以記帳式形式持有，由基金行政管理人（中國銀行澳門分行）負責相關登記。登記摘錄構成唯一持有證明文件。

9. Como Obter o Regulamento de Gestão e o Prospecto

如何索取管理規章及基金說明書

Os documentos legais do Fundo estão disponíveis gratuitamente através dos seguintes canais:

本基金的法律文件可透過以下渠道免費獲取：

Documento / Canal 文件 / 渠道	Disponibilidade 提供方式
Regulamento de Gestão 管理規章	Sítio electrónico www.apfund.mo ; sede da Entidade Gestora; Entidade Comercializadora 網站 www.apfund.mo ; 管理實體的法人住所; 銷售實體
Prospecto do Fundo 基金說明書	Sítio electrónico www.apfund.mo ; sede da Entidade Gestora; Distribuidor Autorizado 網站 www.apfund.mo ; 管理實體的法人住所; 銷售實體
Informações Fundamentais do Fundo (este documento) 基金資料概要 (本文件)	Sítio electrónico www.apfund.mo ; sede da Entidade Gestora; Distribuidor Autorizado; materiais de promoção e comercialização 網站 www.apfund.mo ; 管理實體的法人住所; 銷售實體; 宣傳及銷售材料
Relatórios financeiros (anual e intercalar) 財務報告 (年度報告及中期報告)	Sítio electrónico www.apfund.mo após publicação 公佈後於網站 www.apfund.mo 下載

Em caso de divergência entre as Informações Fundamentais do Fundo e o Regulamento de Gestão, prevalece o Regulamento de Gestão, nos termos do artigo 32.º, n.º 4, da Lei n.º 11/2025.

若基金資料概要與管理規章之間存在歧異，則根據第 11/2025 號法律第 32 條第 4 款之規定，以管理規章為準。

10. Outros Elementos Exigidos pela AMCM

AMCM 要求的其他內容

10.1 Responsabilidade

A A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. declara, com o melhor do seu conhecimento e crença, que as informações contidas neste documento são exactas e não omitem qualquer facto material. A responsabilidade da Entidade Gestora não pode ser contratualmente limitada ou excluída, nos termos dos artigos 28.º e 29.º da Lei n.º 11/2025.

責任聲明

A&P 投資基金管理股份有限公司聲明，盡其所知及所信，本文件所載資訊均屬準確，且無遺漏任何重大事實。根據《第 11/2025 號法律》第 28 條及第 29 條之規定，管理實體的責任不得透過合同條款予以限制或排除。

10.2 Regime Fiscal Aplicável ao Fundo

Ao abrigo da actual legislação fiscal de Macau, não se prevê que o Fundo esteja sujeito a impostos relativamente às suas actividades autorizadas. Os Participantes residentes em Macau não estão sujeitos a imposto sobre os dividendos ou outras distribuições de rendimento do Fundo assim autorizado ou sobre quaisquer mais-valias resultantes da venda, resgate ou outra alienação de Unidades de Participação. Os Participantes não residentes devem consultar os seus próprios consultores fiscais quanto à tributação na sua jurisdição. Poderão existir obrigações de reporte ao abrigo de FATCA/CRS.

基金適用之稅務制度

根據澳門現行稅務法律，基金無需就其獲許可業務繳納稅項。澳門居民的參與人無需就基金的股息或其他收入分派或出售、贖回或以其他方式處置基金份額所產生的任何資本收益繳付稅項。非澳門居民參與人應就其所屬的管轄區的稅務事宜諮詢當地稅務顧問。本基金可能涉及 FATCA 及 CRS 之申報義務。

10.3 Administradores da Entidade Gestora

Os administradores da A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. são: Bernardo Tavares Alves (Presidente), I Keng

管理實體董事會成員

A&P 投資基金管理股份有限公司的董事會成員包括：Bernardo Tavares Alves (主席)、余擎斌、葛萬昌、歐安利及潘志輝。

Pan, Kot Man Cheong, Leonel Alberto Alves e António José Félix Pontes.

10.4 Reclamações

Quaisquer questões ou reclamações devem ser dirigidas por escrito à Entidade Gestora: A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau. A Entidade Gestora responderá por escrito o mais brevemente possível.

10.5 Lei Aplicável e Jurisdição

O presente documento e o Fundo são regulados pela lei da Região Administrativa Especial de Macau. Qualquer litígio será submetido à jurisdição exclusiva dos tribunais judiciais de Macau.

Declaração Final e Disponibilidade do Documento

Este documento constitui as Informações Fundamentais do Fundo, elaboradas nos termos do artigo 34.º da Lei n.º 11/2025 da Região Administrativa Especial de Macau. Deve ser lido em conjunto com o Regulamento de Gestão e o Prospecto do Fundo, que prevalecem em caso de divergência (Art. 32.º, n.º 4). Este documento é actualizado anualmente ou sempre que ocorram alterações materiais que possam afectar a decisão de investimento.

O presente documento está disponível, a título gratuito, nos seguintes locais, devendo ser claramente indicado em todas as actividades de promoção e comercialização do Fundo (artigo 34.º, n.º 2, da Lei n.º 11/2025):

- Sítio electrónico da Entidade Gestora: www.apfund.mo (não revisto pela AMCM);
- Instalações da Entidade Gestora: Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau;
- Instalações do Distribuidor Autorizado: Banco da China Sucursal de Macau;
- Quaisquer outros locais designados pela Entidade Gestora, comunicados nos materiais de promoção.

Elaborado e aprovado pelo Conselho de Administração da A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. em 9 de Setembro de 2026.

A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.

www.apfund.mo | Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau

投訴處理

任何查詢或投訴應以書面形式寄往管理實體 A&P 投資基金管理股份有限公司：澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 座。管理實體將盡快作出書面回覆。

適用法律及管轄權

本文件及本基金均受澳門特別行政區法律規管。任何爭議將提交予澳門法院行使其專屬管轄權。

最終聲明及文件索取

本文件構成本基金之資料概要，乃根據澳門特別行政區第 11/2025 號法律第 34 條之規定編製。本文件應與基金管理規章及說明書一併閱讀。若內容有任何不一致之處，概以後兩者為準（依第 32 條第 4 款）。本文件每年更新一次，或於發生可能影響投資決定之重大變更時更新。

根據第 11/2025 號法律第 34 條第 2 款之規定，本文件可於以下地點免費索取，且必須在基金的所有推廣及銷售活動中清晰標示：

- 管理實體網站：www.apfund.mo（未經 AMCM 審核）；
- 管理實體辦公地點：澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 座；
- 推銷實體營業點：中國銀行（澳門）股份有限公司；
- 管理實體指定並於推廣材料中公佈之任何其他地點。

由 A&P 投資基金管理股份有限公司董事會於 2026 年 09 月 08 日編製及批准。

A&P 投資基金管理股份有限公司

www.apfund.mo | 澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 座



基金說明書 · Prospecto

A&P MACAU PATACAS FUNDO DE TESOURARIA

A&P 澳門元貨幣市場基金

Fundo Publico Aberto Contratual · Fundo do Mercado Monetário (FMM)
公募開放式合同型基金 · 貨幣市場基金 (FMM)

Versão datada de 24 de Agosto de 2026
2026 年 08 月 24 日修訂版本

Segurança e solidez — O fundo investe essencialmente em instrumentos do mercado monetário de curto prazo emitidos por entidades governamentais de elevada qualidade creditícia, bem como em depósitos bancários de curto prazo.

安心、穩健 — 主要投資於優質政府短期貨幣市場工具及短期銀行存款

Liquidez excepcionalmente elevada — a totalidade dos activos do fundo pode ser convertida em dinheiro e restituída ao cliente num prazo máximo de 1 mês.

極高流動性，基金資產能於一個月內全數轉為現金返還客戶

PORTUGUÊS

中文

**A&P MACAU PATACAS FUNDO DE TESOURARIA
PROSPECTO**

Gerido pela A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.

Data: 24 de Agosto de 2026

Emitido pela A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. **A&P 澳門元貨幣市場基金**

基金說明書

由 A&P 投資基金管理股份有限公司管理

日期: 2026 年 8 月 24 日

O presente Prospecto destina-se a fornecer aos potenciais investidores as informações essenciais sobre o **A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria** (doravante designado "o Fundo"), um fundo público, aberto e sob forma contratual, gerido pela **A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.** (doravante designada "Entidade Gestora"). O presente Prospecto foi elaborado em cumprimento da Lei n.º 11/2025 (Lei do Regime Jurídico dos Fundos de Investimento da RAEM) e demais legislação e regulamentação aplicáveis emitidas pela Autoridade Monetária de Macau ("AMCM"), designadamente o Aviso n.º 023/2025-AMCM e o Aviso n.º 024/2025-AMCM.

O presente Prospecto e o Regulamento de Gestão foram submetidos à apreciação e aprovação da AMCM. A autorização da AMCM não constitui uma recomendação ou apoio ao Fundo, não garante os seus méritos comerciais ou económicos nem o seu desempenho, não implica que o Fundo seja adequado a todos os investidores, e não constitui uma aprovação da adequação do Fundo a qualquer investidor ou classe de investidores em particular.

O presente Prospecto contém informação completa, verdadeira, actual e clara, destinada a habilitar os investidores a tomar decisões informadas e adequadas sobre o valor e os riscos associados ao investimento no Fundo.

O presente Prospecto é emitido ao abrigo do Regulamento de Gestão do **A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria** ("Regulamento de Gestão") e constitui o principal documento de oferta destinado aos investidores. O presente Prospecto é complementar ao Regulamento de Gestão e deve ser lido em conjunto com o mesmo. A Entidade Gestora assegura que o conteúdo do presente Prospecto se encontra em conformidade com o documento constitutivo do Fundo. Em caso de inconsistência ou contradição entre o presente Prospecto e o Regulamento de Gestão, **prevalece o Regulamento de Gestão**

本說明書旨在向潛在投資者提供有關 **A&P 澳門元貨幣市場基金**（以下簡稱「本基金」）的基本資料。本基金為公募開放式合同型基金，由 **A&P 投資基金管理股份有限公司**（以下簡稱「管理實體」）管理。本說明書依照第 11/2025 號法律（澳門特別行政區投資基金法律制度）及澳門金融管理局（「AMCM」）頒布的其他適用法律法規（尤其包括第 023/2025-AMCM 號及第 024/2025-AMCM 號通告）編製。

本說明書及《管理規章》已提交 AMCM 審閱及批准。AMCM 的授權並非對本基金的推薦或認可，亦不保證本基金的商業或經濟價值及其表現，並不意味著本基金適合所有投資者，且不構成對本基金適合任何投資者或投資者類別的認可。

本說明書載有完整、真實、準確及清晰的資料，旨在使投資者能夠就投資本基金的價值及風險作出適當的投資決定。

本說明書依據 **A&P 澳門元貨幣市場基金**《管理規章》（「管理規章」）發行，構成本基金面向投資者的主要發行文件。本說明書為《管理規章》的補充文件，應與《管理規章》一併閱讀。管理實體確保本說明書的內容符合本基金的組成文件。如本說明書與《管理規章》之間存在任何不一致或矛盾，以**《管理規章》作為本基金組成文件為準**。管理實體承諾盡快糾正本說明書中的任何不一致之處，並依據第 11/2025 號法律通知受影響的參與人。

enquanto documento constitutivo do Fundo. A Entidade Gestora compromete-se a corrigir qualquer inconsistência no presente Prospecto com a maior brevidade possível e a notificar os Participantes afectados em conformidade com a Lei n.º 11/2025.

Os investidores devem ler atentamente o presente Prospecto, o Regulamento de Gestão e demais documentação informativa antes de efectuarem qualquer investimento. Em caso de dúvida sobre o conteúdo do presente Prospecto ou do Regulamento de Gestão, os investidores devem obter aconselhamento profissional e independente.

O presente Prospecto é actualizado periodicamente para reflectir alterações às Classes de Unidades de Participação actualmente oferecidas no âmbito do Fundo, incluindo o lançamento, a modificação ou a extinção de Classes de Unidades de Participação. Os investidores devem verificar que estão a consultar a versão mais recente do presente Prospecto, disponível em <https://apfund.mo>. A data da actualização mais recente consta da página de rosto do presente documento.

Informações Importantes

O investimento envolve riscos. O valor das Unidades de Participação e os rendimentos delas derivados podem aumentar ou diminuir. Os Participantes podem não recuperar o montante total do capital investido. O desempenho passado não é indicativo de resultados futuros. O presente Prospecto não constitui uma oferta ou solicitação em qualquer jurisdição em que tal oferta ou solicitação seja ilegal. Antes de investir, os investidores devem ler atentamente o presente Prospecto e o Regulamento de Gestão do Fundo, disponíveis em www.apfund.mo. Em caso de dúvida, os investidores devem obter aconselhamento financeiro profissional e independente. Em caso de divergência entre o presente Prospecto e o Regulamento de Gestão, prevalece o Regulamento de Gestão.

O presente Prospecto foi elaborado em conformidade com o artigo 34.º da Lei n.º 11/2025 (Lei do Regime Jurídico dos Fundos de Investimento da RAEM). O Fundo foi autorizado pela AMCM ao abrigo da Lei n.º 11/2025. A autorização da AMCM não constitui uma recomendação ou endosso do Fundo, nem garante os seus méritos comerciais ou desempe-

no. Os investidores devem ler atentamente o presente Prospecto, o Regulamento de Gestão e demais documentação informativa antes de efectuarem qualquer investimento. Em caso de dúvida sobre o conteúdo do presente Prospecto ou do Regulamento de Gestão, os investidores devem obter aconselhamento profissional e independente.

本說明書將定期更新，以反映本基金目前所提供的基金份額類別的變動，包括基金份額類別的設立、修訂或終止。投資者應確認其所閱讀的為本說明書的最新版本，最新版本可於**<https://apfund.mo>**查閱。最近一次更新的日期載於本文件封面。

重要提示

投資涉及風險。基金份額的價值及其衍生的收益可升可跌。參與人未必能夠取回全部投資本金。過往表現並不代表未來表現。本說明書不構成在任何相關法律禁止的司法管轄範圍內的要約或招攬。投資前，投資者應仔細閱讀本說明書及基金管理規章，相關文件可於 www.apfund.mo 下載。如有疑問，投資者應尋求獨立專業財務意見。本說明書與管理規章如有抵觸，以管理規章為準。

本說明書根據第 11/2025 號法律（澳門特別行政區投資基金法律制度）第 34 條編製。本基金已根據第 11/2025 號法律獲澳門金融管理局（AMCM）授權。AMCM 的授權並非對本基金的推薦或認可，既不保證其商業價值或表現，亦不代表本基金適合所有投資者。本說明書應與管理規章一併閱讀。管理實體及其行政

nho, nem significa que o Fundo seja adequado a todos os investidores. O presente Prospecto deve ser lido em conjunto com o Regulamento de Gestão. A Entidade Gestora e os seus Administradores assumem total responsabilidade pela exactidão, integralidade e clareza da informação constante do presente Prospecto.

O Regulamento de Gestão, o presente Prospecto, as Informações Fundamentais do Fundo (IFF) e os relatórios financeiros estão disponíveis gratuitamente em www.apfund.mo e junto da Entidade Gestora e do Entidade Comercializadora.

A Entidade Gestora, A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., e os seus Administradores assumem total responsabilidade pela exactidão, integralidade e clareza de toda a informação constante do presente Prospecto e confirmam, após terem efectuado todas as averiguações razoáveis, que, tanto quanto é do seu conhecimento e convicção, não existem outros factos relevantes cuja omissão possa tornar enganosa qualquer declaração aqui contida.

1. INFORMAÇÕES SOBRE O FUNDO

O **A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria** (doravante designado “o Fundo”) é um fundo público, contratual e aberto, classificado como Fundo do Mercado Monetário (FMM). O Fundo encontra-se classificado como Fundo do Mercado Monetário (FMM), tendo como moeda de denominação a Pataca de Macau (MOP). O Fundo foi constituído por prazo indeterminado, adoptando uma política de rendimentos assente na modalidade de acumulação, mediante capitalização das receitas no património do Fundo. O exercício financeiro decorre de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de cada ano civil. O Fundo foi constituído em 25 de Julho de 2024, sendo o presente Prospecto datado de 24 de Agosto de 2026. Para efeitos de consulta e informação, o sítio electrónico oficial do Fundo encontra-se disponível em www.apfund.mo.

O Fundo é constituído sob a forma contratual nos termos do artigo 4.º, n.º 1, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 32.º da Lei n.º 11/2025. O Regulamento de Gestão é o documento constitutivo e prevalece sobre este Prospecto.

O Fundo rege-se pelo seguinte enquadramento normativo:

管理機關成員對本說明書所載資料的準確性、完整性及清晰度承擔全部責任。

管理規章、本說明書、基金資料概要及財務報告可於 www.apfund.mo 以及向管理實體和銷售實體免費索取。

管理實體 A&P 投資基金管理股份有限公司及其行政管理機關成員對本說明書所載全部資料的準確性、完整性及清晰度承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後確認，據其所知及所悉，並無遺漏任何其他重要事實，以致本說明書任何陳述產生誤導。

1. 基金資料

A&P 澳門元貨幣市場基金（以下簡稱「本基金」）為公募開放式合同型基金，類別為貨幣市場基金（FMM），以澳門元（MOP）為計價貨幣。本基金存續期為不確定，採用累積政策，即把所得收益計入基金資產淨值以實現資本增值。財務年度自每年一月一日起至同年十二月三十一日止。本基金之設立日期為二〇二四年七月二十五日，本說明書之日期為二〇二六年八月二十四日。如需查閱相關資料，請瀏覽本基金官方網站：www.apfund.mo。

本基金依據第 11/2025 號法律第 4 條第 1 款及第 32 條第 2 款第 1 項以合同形式設立。管理規章為設立文件並優於本基金說明書。

本基金受下列法規框架約束：

- Legislação vigente em Macau, nomeadamente, mas não exclusivamente, a Lei n.º 11/2025 (Lei dos Fundos de Investimento);
- O Regulamento de Gestão;
- Regulamentos e circulares emitidos pela Autoridade Monetária e Cambial de Macau (AMCM).
- 澳門現行法律，尤其包括但不限於第 11/2025 號法律（《投資基金法》）；
- 基金管理規章；
- 澳門金融管理局（AMCM）發布之法規及通告。

2. DIRECTÓRIO

2. 各方名錄

Entidade Gestora

Denominação: A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.

Sede social: Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau

Telefone: (853) 2830 8796

Correio electrónico: info@apfund.mo

Sítio electrónico: www.apfund.mo

A Entidade Gestora é responsável pela gestão e administração global do Fundo e de cada Fundo, abrangendo a gestão de investimentos, a distribuição de unidades de participação, a gestão de risco e o cumprimento das leis e regulamentos aplicáveis. A Entidade Gestora actua de forma independente e no exclusivo interesse dos Participantes, observando os deveres de prudência, honestidade, lealdade, diligência e cuidado.

Depositário

Denominação: Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau

Sede social: Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau

O Depositário é responsável pelo exercício das seguintes funções:

- Guarda e custódia dos activos do Fundo;
- Verificação da titularidade dos direitos de propriedade sobre os activos;
- Supervisão do funcionamento do Fundo;
- Execução de instruções de investimento e liquidação de transacções;

管理實體

名稱: A&P 投資基金管理股份有限公司

註冊地址: 澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 室

電話: (853) 2830 8796

電子郵件: info@apfund.mo

網站: www.apfund.mo

管理實體負責本基金及各單一基金之整體管理與行政事務，包括投資管理、基金份額之分銷、風險管理以及對適用法律法規的遵守。管理實體須獨立行事，以參與人之最佳利益為出發點，並恪守審慎、誠實、忠誠、勤勉及謹慎之義務。

託管人

名稱: 中國銀行股份有限公司澳門分行

法人住所: 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈

託管人負責履行下列職責:

- 保管及託管單一基金之資產;
- 核實資產所有權;
- 監督基金之運營;
- 執行投資指令及辦理交易結算;

- Controlo do cumprimento das restrições ao investimento;
- Elaboração do relatório do Depositário.
- 監察投資限制之遵守情況;
- 編製託管人報告。

Administrador do Fundo

Denominação: Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau
Sede social: Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau

O Administrador do Fundo é responsável pela manutenção do registo de Participantes e pelo processamento das operações de subscrição, resgate e transferência de Unidades de Participação.

Audidores

Denominação: Ernst & Young
Sede social: Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 39, 21.º andar, Macau

Os Auditores procedem à auditoria das demonstrações financeiras anuais do Fundo, em conformidade com as normas contabilísticas aplicáveis e com a Lei n.º 11/2025.

Consultor Jurídico

Denominação: Leonel Alberto Alves Law Firm
Sede social: Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 20.º andar, Macau, China
Telefones: (+853) 28378579, 28556853, 28555550, 28375882

基金行政管理人

名稱: 中國銀行股份有限公司澳門分行

法人住所: 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈

基金行政管理人負責維護參與人名冊, 並辦理基金份額之認購、贖回及轉讓事宜。

審計師

名稱: 安永會計師事務所

法人住所: 澳門新馬路 39 號 21 樓

審計師依據適用會計準則及第 11/2025 號法律, 對單一基金之年度財務報表進行審計。

法律顧問

名稱: 歐安利大律師事務所

法人住所: 澳門南灣大馬路 517 號南通商業大廈 20 樓, 中國澳門

電話: (+853) 28378579、28556853、28555550、28375882

3. OBJECTIVO E POLÍTICA DE INVESTIMENTO

3. 投資目標及政策

I. Objectivo de Investimento

O objectivo do Fundo é a preservação do capital, a manutenção de liquidez adequada e a obtenção de rendimentos em linha com as taxas do mercado monetário.

I. 投資目標

本基金之投資目標在於資本保值、維持適度之流動性, 並獲取與貨幣市場利率相符之收益。

II. Estratégia de Investimento

O Fundo investe principalmente em instrumentos do mercado monetário de elevada qualidade de crédito, incluindo os indicados nos activos elegíveis abaixo. A maturidade dos activos é orientada para a obtenção de liquidez diária, por forma a satisfazer qualquer nível de pedidos de resgate.

Os activos do Fundo apresentam maturidade residual até 397 dias, com excepção dos valores mobiliários emitidos ou garantidos pelas entidades referidas no n.º 4 do artigo 64.º da Lei dos Fundos de Investimento, cujo prazo residual não pode exceder dois anos. Os instrumentos denominados em HKD, USD e RMB ficam sujeitos à política de cobertura cambial do Fundo, podendo ser utilizados instrumentos financeiros derivados para esse efeito.

III. Activos Elegíveis

Os activos em que o Fundo pode investir incluem: (i) Bilhetes Monetários de Macau; (ii) Bilhetes e Notas do Fundo de Câmbio de Hong Kong; (iii) Bilhetes e Notas do Tesouro dos EUA; (iv) Bilhetes do Banco Central da RPC; (v) depósitos bancários de curto prazo junto de instituições de crédito autorizadas, bem como certificados de depósito e obrigações por estas emitidos; (vi) unidades de participação de outros fundos elegíveis nos termos da Regulamentação da AMCM aplicável e (vii) outros instrumentos do mercado monetário elegíveis nos termos da Regulamentação da AMCM aplicável. É vedado o investimento em acções, obrigações convertíveis, dívida subordinada e valores mobiliários que confirmem direitos de subscrição ou de aquisição de acções.

IV. Limites Prudenciais

O Fundo está sujeito a um conjunto de limites que ajudam a garantir a sua segurança, liquidez e estabilidade. Estes limites prudenciais resultam da Lei n.º 11/2025 e da Regulamentação da AMCM em vigor a cada momento, nomeadamente do Aviso n.º 024/2025-AMCM, designadamente:

(a) no conjunto dos valores mobiliários detidos pelo Fundo, as obrigações emitidas por uma mesma entidade e as unidades de participação emitidas por outro fundo não podem, cada

II. 投資策略

本基金主要投資於高信用質素之貨幣市場工具，包括下述合資格資產中所指的。資產之到期日以獲取每日流動性為導向，以滿足任何程度之贖回申請。

本基金投資標的之剩餘有效期不得超逾 397 日，但由《投資基金法》第六十四條第四款所指實體發行或擔保的有價證券，剩餘有效期不得超過兩年。以港元、美元及人民幣計價之工具須遵守本基金之匯率對沖政策，為此可動用衍生金融工具。

III. 合資格資產

本基金可投資的資產包括：(i) 澳門金融票據；(ii) 香港外匯基金票據及債券；(iii) 美國國庫券及票據；(iv) 中國人民銀行（央行）票據；(v) 向獲授權信貸機構存放的短期銀行存款及由其發行的存款證及債券；(vi) 根據 AMCM 適用法規的其他基金的基金份額；及 (vii) 根據 AMCM 適用法規所界定的其他合資格貨幣市場工具。本基金不得投資於股票、可轉換債券、次級債券及賦予認購或取得股票權利的證券。

IV. 謹慎性限制

本基金受一系列有助確保其安全性、流動性及穩定性之限制所約束。該等謹慎性限制源自不時適用之《第 11/2025 號法律》及 AMCM 規章，尤其包括第 024/2025-AMCM 號通告，具體如下：

(a) 於本基金所持有之有價證券總額中，由同一實體發行之債券以及由另一基金發行之基金份額，該等類別中之每一類別均不得超過所持有有價證券總額之 10%；

- uma destas categorias, exceder 10% do total de valores mobiliários detidos;
- (b) o valor dos valores mobiliários emitidos por uma única entidade não pode exceder 10% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo, e o investimento em unidades de participação de outros fundos do mercado monetário não pode exceder 10% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo;
- (c) o investimento em valores mobiliários emitidos por entidades que pertençam a um mesmo grupo está limitado a 20% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo;
- (d) a exposição máxima a emitente soberano, quase-soberano, organização internacional elegível, RAEM, ou outras entidades de direito público ou outras entidades de direito privado por elas participadas em mais de 50% do capital, numa única emissão ou tranche, não pode exceder 35% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo;
- (e) a soma do numerário e dos depósitos mantidos em entidades pertencentes ao mesmo grupo bancário, bem como o investimento em certificados de depósito e em valores mobiliários emitidos por essas entidades, não pode exceder 30% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo, podendo a AMCM, a título excepcional e mediante pedido devidamente fundamentado, ajustar esse limite para grupos bancários específicos;
- (f) a maturidade média ponderada (WAM) da carteira não pode exceder 180 dias e a vida média ponderada (WAL) não pode exceder 240 dias;
- (g) o Fundo deve manter, em permanência, pelo menos 5% do Valor Patrimonial Líquido em Activos Líquidos Diários e pelo menos 10% do Valor Patrimonial Líquido em Activos Líquidos Semanais.
- (b) 由單一實體發行之有價證券之價值，不得超過本基金資產淨值之 10%，且投資於其他貨幣市場基金之基金份額，不得超過本基金資產淨值之 10%；
- (c) 投資於屬於同一集團之實體所發行之有價證券，不得超過本基金資產淨值之 20%；
- (d) 在單一發行或分期發行中，對主權發行人、準主權發行人、合資格國際組織、澳門特別行政區，或由上述公法實體參股超過 50%資本之其他公法實體或私法實體之最高風險承擔，不得超過本基金資產淨值之 35%；
- (e) 存放於屬於同一銀行集團之實體之現金及存款之總和，加上投資於由該等實體發行之存款證及有價證券，不得超過本基金資產淨值之 30%；而在例外情況下，AMCM 得因應具充分理據之申請，就特定銀行集團調整有關限制；
- (f) 投資組合之加權平均屆滿期（WAM）不得超過 180 日，且加權平均有效期（WAL）不得超過 240 日；
- (g) 本基金須恆常維持不少於其資產淨值 5%之每日流動資產，以及不少於其資產淨值 10%之每週流動資產。

A Entidade Gestora acompanha estes limites de forma contínua, corrige qualquer desvio com a maior brevidade possível e informa a AMCM sempre que tal ocorra.

管理實體對該等限制進行持續監察，盡快糾正任何偏差，並於發生此等情況時通知 AMCM。

V. Endividamento

O Fundo pode contrair empréstimos de forma temporária, até ao máximo de 10% do VPL total, por período máximo de 180 dias por cada utilização.

V. 借款

本基金可臨時借款，金額最高為總資產淨值的 10%，每次使用期最長 180 天。

VI. Política de Acumulação

O Fundo adopta uma política de acumulação: todos os rendimentos e mais-valias são automaticamente reinvestidos, reflectindo-se num aumento do Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação. Não são efectuadas distribuições em numerário. A alteração desta política para uma política de distribuição constitui uma alteração substancial ao Regulamento de Gestão, sujeita a autorização da AMCM e deliberação da Assembleia de Participantes, com notificação prévia de 90 dias aos Participantes.

VI. 累積政策

本基金採用累積政策：所有收益及資本利得會自動再作投資並反映在每基金份額資產淨值的增加上，不進行現金分派。將此政策更改為分派政策構成對管理規章的重大修訂，須獲 AMCM 批准及參與人大會決議，並提前 90 天通知參與人。

4. FACTORES DE RISCO

Os investidores devem considerar cuidadosamente os seguintes factores de risco antes de investir no Fundo. A lista abaixo não é exaustiva. Riscos adicionais constam do Regulamento de Gestão.

Grau de Risco do Fundo

O grau de risco global do Fundo é classificado como **BAIXO** em conformidade com a metodologia de avaliação de risco definida pela AMCM. Este nível reflecte a natureza dos activos do Fundo - instrumentos do mercado monetário de curto prazo e depósitos bancários -, a elevada liquidez da carteira e os limites prudenciais aplicáveis. Um nível de risco mais baixo não significa que o investimento seja totalmente isento de risco. O capital não está garantido e os Participantes podem não recuperar o montante total investido.

O Fundo não garante a preservação do capital nem o retorno do investimento. O desempenho passado não é indicativo de resultados futuros.

I. Risco de Mercado

O valor dos activos do Fundo pode diminuir em resultado de condições adversas de mercado.

Nível de risco - Baixo

II. Risco de Taxa de Juro

O valor dos instrumentos do mercado monetário está inversamente correlacionado com as variações das taxas de juro.

4. 風險因素

投資者在投資本基金前應仔細考慮以下風險因素。以下列表並非詳盡無遺。管理規章載有其他風險因素。

基金風險程度

本基金的整體風險程度被評定為**低**，符合澳門金融管理局制定的風險評估方法。該評級反映本基金的資產性質——短期貨幣市場工具及銀行存款——以及投資組合的高流動性和適用的審慎性限制。風險程度較低並不意味著投資完全沒有風險。本金不受保障，參與人未必能取回全部投資金額。

本基金不保障本金或投資回報。過往業績並不代表未來表現。

I. 市場風險

本基金資產價值可能因市場不利條件而下跌。

風險等級—低

II. 利率風險

貨幣市場工具的價值與利率變動呈反向關係。

風險等級—低

Nível de risco - Baixo

III. Risco de Crédito

Os emitentes dos instrumentos detidos pelo Fundo podem não cumprir as suas obrigações de pagamento. As notações de crédito não garantem solvência futura.

Nível de risco - Baixo

IV. Risco de Liquidez

Determinados activos podem não ser facilmente alienáveis ao seu justo valor. Em condições de mercado adversas, o Fundo pode suspender temporariamente as subscrições e os Resgates.

Nível de risco - Baixo

V. Risco Cambial

O Fundo pode deter activos denominados em moedas distintas da Moeda Base (MOP). Flutuações das taxas de câmbio podem afectar adversamente o Valor Patrimonial Líquido.

Nível de risco - Baixo

VI. Risco de Contraparte

Transacções com instrumentos financeiros derivados OTC expõem o Fundo ao risco de incumprimento da contraparte.

Nível de risco - Baixo

VII. Risco de Concentração

Apesar dos limites prudenciais aplicáveis, uma carteira concentrada é mais sensível a eventos adversos que afectem um emitente ou mercado específico.

Nível de risco - Baixo

VIII. Risco de Dívida Soberana

O investimento em dívida soberana está sujeito a riscos políticos, económicos e sociais. Os emitentes soberanos podem, em situações adversas, não reembolsar o capital ou os juros.

Nível de risco - Baixo

III. 信用風險

本基金所持的工具發行人可能無法履行其付款義務。信用評級不保證未來的償付能力。

風險等級—低

IV. 流動性風險

某些資產可能難以按公平價值變現。在不利市場條件下，本基金可能暫時中止認購及贖回。

風險等級—低

V. 外匯風險

本基金可能持有以基礎貨幣（澳門元）以外貨幣計價的資產。匯率波動可能對資產淨值產生不利影響。

風險等級—低

VI. 交易對手風險

場外衍生金融工具交易使本基金面臨交易對手違約的風險。

風險等級—低

VII. 集中風險

儘管有謹慎性限制，集中的投資組合對影響特定發行人或市場的不利事件更為敏感。

風險等級—低

VIII. 主權債務風險

主權債務投資受政治、經濟及社會風險影響。在不利情況下，主權發行人可能無法償還本金或利息。

風險等級—低

IX. Risco Regulatório

O Fundo está sujeito à legislação da RAEM. Alterações ao quadro legal ou regulatório, ou na supervisão da AMCM, podem afectar as operações do Fundo.

Nível de risco - Baixo

X. Risco de Não Garantia do Capital

O Fundo não garante a preservação do capital nem o retorno do investimento.

Nível de risco - Baixo

XI. Risco Operacional e de Avaliação

O Fundo utiliza o método do custo amortizado para a avaliação dos seus activos. Embora este método seja adequado para fundos do mercado monetário, pode, em determinadas condições de mercado, não reflectir com exactidão o justo valor dos activos, podendo o Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação divergir do valor de mercado efectivo dos activos subjacentes. O Regulamento de Gestão estabelece um regime de correcção de erros de cálculo: erros superiores a 0,5% do Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação são considerados relevantes e obrigam à compensação dos Participantes afectados. Existe igualmente o risco de falha operacional de sistemas, erros humanos ou falhas nos sistemas de terceiros prestadores de serviços, que podem afectar a correcta determinação do Valor Patrimonial Líquido.

Nível de risco – Baixo

IX. 監管風險

本基金受澳門特別行政區法律規管。法律或監管框架的改變，或 AMCM 監管方式的變化可能影響本基金的運作。

風險等級—低

X. 不保障本金的風險

本基金不保障本金或投資回報。

風險等級—低

XI. 操作風險及估值風險

本基金採用攤銷成本法對其資產進行估值。雖然此方法適用於貨幣市場基金，但在某些市場條件下，可能無法準確反映資產的公平值，導致每份基金份額資產淨值與相關基礎資產的實際市場價值出現偏差。《管理規章》訂立了計算錯誤糾正機制：每份基金份額資產淨值偏差超過 0.5% 的錯誤視為重大錯誤，須對受影響參與人作出補償。此外，亦存在系統操作失誤、人為錯誤或第三方服務提供者系統故障的風險而影響資產淨值的正確計算。

風險等級—低

5. CLASSES DE UNIDADES DE PARTICIPAÇÃO

5. 基金份額類別

類別 / Classe	貨幣 / Moeda	最低初始認購金額/ Montante mínimo de subscrição inicial	最低持有量/ Detenção mínima	後續最低認購金額/ Min. Subsequente Montante de subscrição
類別/Classe A1	MOP	MOP 5.000	MOP 5.000	MOP 500
類別/Classe A2	HKD	HKD 5.000	HKD 5.000	HKD 500
類別/Classe A3	USD	USD 1.000	USD 1.000	USD 100
類別/Classe V1	MOP	MOP 50.000	MOP 50.000	MOP 1.000

類別/Classe V2	HKD	HKD 50.000	HKD 50.000	HKD 1.000
類別/Classe V3	USD	USD 5.000	USD 5.000	USD 500

As Classes A1, A2 e A3 estão disponíveis para todos os investidores. As Classes V1, V2 e V3 são exclusivamente para Participantes institucionais. Os montantes mínimos de subscrição para pedidos individuais iguais ou superiores a MOP 5.000.000 (ou equivalente) estão sujeitos a pré-aprovação pela Entidade Gestora. Os critérios de elegibilidade por Classe constam do Regulamento de Gestão.

A1、A2 及 A3 類別向所有投資者開放。V1、V2 及 V3 類別僅供機構參與人認購。單筆認購金額達澳門元 5,000,000（或等值）或以上的申請，須事先獲管理實體批准。各類別的資格要求載於管理規章。

6. SUBSCRIÇÃO E RESGATE

6. 認購及贖回

I. Dia de Negociação

Cada Dia Útil em que os bancos de Macau se encontrem abertos para actividade bancária normal.

I. 交易日

每個澳門銀行正常開業的工作日。

II. Prazo de Negociação

11h00, hora de Macau, de cada Dia de Negociação. Os pedidos recebidos após o Prazo de Negociação serão processados no Dia de Negociação seguinte.

II. 交易截止時間

每個交易日澳門時間上午 11 時 00 分。於交易截止時間後收到的申請將於下一個交易日處理。

III. Preço de Subscrição

Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação da Classe relevante, calculado no Dia de Negociação aplicável, acrescido de comissão de subscrição à taxa actualmente em vigor de 0,1% do montante subscrito (taxa máxima: 2%). Os Participantes serão notificados com antecedência mínima de 1 mês de qualquer aumento da taxa de comissão de subscrição do nível actual para o nível máximo.

III. 認購價

按適用交易日計算的相關類別每份基金份額的資產淨值，另加按認購金額計算的現行認購費（現行費率：0.1%；最高費率：2%）。如認購費率從現行水平調高至最高水平，參與人將最少獲提前 1 個月通知。

IV. Preço de Resgate

Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação da Classe relevante, calculado no Dia de Negociação aplicável, sem dedução de comissão de resgate (actualmente 0%).

IV. 贖回價

相關類別每份基金份額的資產淨值按適用交易日計算，無須扣除贖回費（目前為 0%）。

V. Procedimento de Subscrição

Os pedidos de subscrição devem ser submetidos à Entidade Gestora ou ao Entidade Comercializadora antes do Prazo de

V. 認購程序

認購申請須在交易截止時間前提交至管理實體或銷售實體，連同填妥的申請表格、所需 KYC/AML 文件及全額已結算資金付款。

Negociação, acompanhados do formulário de candidatura devidamente preenchido, da documentação KYC/AML exigida e do pagamento integral em fundos liquidados.

VI. Procedimento de Resgate

Os pedidos de Resgate devem ser submetidos à Entidade Gestora ou ao Entidade Comercializadora antes do Prazo de Negociação, através do formulário de resgate devidamente preenchido. O produto do Resgate será pago exclusivamente para conta bancária em nome do Participante.

VII. Prazo de Pagamento do Resgate

Normalmente no prazo de 5 Dias Úteis após o Dia de Negociação aplicável. Em circunstâncias excepcionais (controles cambiais, restrições de repatriação, condições extraordinárias de mercado), o prazo máximo é de 1 mês civil. Os encargos bancários de transferência são suportados pelo Participante.

VIII. Conversão entre Classes

Os Participantes podem solicitar a conversão entre Classes da mesma moeda ou de moedas diferentes (mediante aprovação). A comissão de conversão é actualmente 0%. A conversão é tratada operacionalmente como um Resgate simultâneo e uma nova subscrição, ao Preço de Resgate e ao Preço de Subscrição aplicáveis.

IX. Suspensão da Subscrição, do Resgate e da Conversão

A Entidade Gestora pode suspender a subscrição, o resgate e/ou a conversão de Unidades de Participação do Fundo, no todo ou em parte, tendo em vista a protecção dos interesses dos Participantes, em circunstâncias excepcionais previstas no Regulamento de Gestão e na Lei n.º 11/2025, designadamente nas seguintes circunstâncias:

1. pedidos de resgate que, num Dia de Negociação, excedam 10% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo (gate), podendo o excedente ser diferido para o Dia de Negociação seguinte, e, em caso de persistência por mais de um dia, dar lugar a suspensão da emissão e/ou do resgate;

VI. 贖回程序

贖回申請須在交易截止時間前提交至管理實體或銷售實體，並填妥贖回申請表格。贖回款項僅支付至參與人名下的銀行賬戶。

VII. 贖回款項付款期限

通常在適用交易日後 5 個工作日內支付。在特殊情況下（外匯管制、匯款限制、特殊市場條件），最長期限為 1 個公曆月。銀行轉賬費用由參與人承擔。

VIII. 類別之間的轉換

參與人可申請同一貨幣或不同貨幣類別之間的轉換（須獲批准）。轉換費目前為 0%。轉換在操作上視為同步贖回及重新認購，按適用的贖回價及認購價計算。

IX. 中止認購、贖回及轉換

為保障參與人之利益，管理實體可根據《管理規章》以及《第 11/2025 號法律》所規定之例外情況，全部或部分中止本基金之基金份額之認購、贖回及 / 或轉換，尤其包括以下情況：

1. 於單一交易日之贖回申請超過本基金資產淨值之 10%（贖回門檻），超出之部分可延遲至下一個交易日處理；倘該情況持續超過一日，則可引致中止發行及 / 或贖回；

2. por ordem da AMCM, quando esta entenda existirem circunstâncias susceptíveis de perturbar o funcionamento do Fundo ou de colocar em risco os interesses dos Participantes;
 3. após a obtenção do consentimento do Depositário quando:
 - 3.1. impossibilidade de apurar com rigor o Valor Patrimonial Líquido, o Preço de Subscrição ou o Preço de Resgate;
 - 3.2. na opinião da Entidade Gestora, não seja razoavelmente praticável realizar uma parte substancial dos investimentos do Fundo sem prejuízo grave para os Participantes;
 4. interrupção substancial das operações da Entidade Gestora ou do Depositário por epidemias, guerra, terrorismo, agitação civil, greves ou força maior;
 5. notificação à Entidade Gestora da extinção do Fundo, nos termos do Capítulo 14 do Regulamento de Gestão;
 6. exigência de qualquer lei ou procedimento legal aplicável.
2. 經澳門金融管理局（AMCM）下達命令，當其認為存在可能擾亂本基金運作或危及參與人利益之情況；
 3. 出現以下情況，並取得託管人同意後：
 - 3.1. 無法準確計算資產淨值、認購價格或贖回價格；
 - 3.2. 管理實體認為，無法在不對參與人造成嚴重損害之情況下，合理切實地進行本基金之大部分投資；
 4. 因流行病、戰爭、恐怖主義、民眾騷亂、罷工或不可抗力，導致管理實體或託管人之運作嚴重中斷；
 5. 根據《管理規章》第 14 章之規定，管理實體接獲本基金終止之通知；
 6. 任何適用法律或法律程序之要求。

A suspensão e o seu levantamento são publicados no sítio electrónico da Entidade Gestora e comunicados ao Depositário, às entidades comercializadoras, aos Participantes e à AMCM, mantendo-se em vigor apenas enquanto subsistirem as circunstâncias que a motivaram. Os pedidos pendentes, incluindo os de conversão, são processados no primeiro Dia de Negociação seguinte ao levantamento da suspensão, e a subscrição durante um período de suspensão do resgate só é formalizada mediante confirmação escrita do investidor.

A Entidade Gestora não permite práticas de "market timing", podendo rejeitar pedidos suspeitos, resgatar compulsoriamente as respectivas Unidades de Participação e adoptar outras medidas de protecção dos demais Participantes, sem incorrer em responsabilidade desde que actue de boa-fé.

Para informação completa sobre os fundamentos, procedimentos e efeitos da suspensão, os investidores devem consultar o Capítulo 11 do Regulamento de Gestão do Fundo.

中止及其解除須於管理實體之網站公佈，並通知託管人、銷售實體、參與人及 AMCM，且有關中止措施僅於引致其發生之情況存續期間維持有效。包括轉換在內之待處理申請，將於中止解除後之首個交易日處理，且在中止贖回期間之認購，僅在投資者作出書面確認後方告正式落實。

管理實體不允許「市場選時交易」（market timing）之操作，並可拒絕可疑之申請、強制贖回相關之基金份額，以及採取其他措施以保障其他參與人；只要其本著善意行事，即無須承擔責任。

有關中止之依據、程序及效力之完整資訊，投資者應參閱本基金《管理規章》第 11 章

7. ENCARGOS E COMISSÕES

7. 費用及收費

費用 Encargo	現行費率 Taxa Actual	最高費率 Taxa Máxima
管理費 Comissão de Gestão	0,2% 年/ a.a.	1,0% 年/ a.a.
基金行政管理費 Comissão de Administrador do Fundo	澳門幣首 1 億元 / Até MOP 100 milhões 澳門幣 1 億至 5 億元 / MOP 100M – 500M 澳門幣 5 億至 10 億元 / MOP 500M – 1.000M 超出澳門幣 10 億元 / Acima de MOP 1.000M	0,15% 0,13% 0,11% 0,10% 0,5% 年 / a.a.
託管費 Comissão de Depositário	澳門幣首 1 億元 / Até MOP 100 milhões 澳門幣 1 億至 5 億元 / MOP 100M – 500M 澳門幣 5 億至 10 億元 / MOP 500M – 1.000M 超出澳門幣 10 億元 / Acima de MOP 1.000M	0,10% 0,08% 0,07% 0,06% 0,5% 年 / a.a.
認購費 Comissão de Subscrição	0,1% 年/ a.a.	2%
贖回費 Comissão de Resgate	0%	0%
轉換費 Comissão de Conversão	0%	N/A

As comissões recorrentes são cobradas sobre o Valor Patrimonial Líquido diário de cada Classe e reflectidas no cálculo do Valor Patrimonial Líquido por Unidade. As taxas actuais podem ser aumentadas até às taxas máximas indicadas mediante aviso prévio de, pelo menos, 1 mês aos Participantes. Qualquer aumento acima das taxas máximas constitui uma alteração substancial ao Regulamento de Gestão, sujeita a autorização da AMCM e a deliberação da Assembleia de Participantes.

As taxas actuais foram fixadas pela Entidade Gestora na data de constituição do Fundo e podem ser aumentadas até às taxas máximas indicadas mediante comunicação prévia aos Participantes com antecedência mínima de **1 mês**. Qualquer aumento acima das taxas máximas indicadas constitui alteração substancial ao Regulamento de Gestão, sujeita a autorização prévia da AMCM e a deliberação favorável da Assembleia de Participantes.

經常性費用按每個類別每日資產淨值收取，並反映在每份基金份額資產淨值的計算中。現行費率可在提前至少 1 個月通知參與人後提高至所示最高費率。任何超過最高費率的提高構成對管理規章的重大修訂，須獲 AMCM 批准及參與人大會決議。

現行費率由管理實體於本基金成立時釐定，可在提前至少一個月事先通知參與人後提高至所示最高費率。任何超過所示最高費率的提高構成對《管理規章》的重大修訂，須事先獲 AMCM 批准及參與人大會作出有利決議。

Honorários dos Auditores

O Fundo suporta os custos inerentes à auditoria anual realizada pelos Auditores independentes, sendo os respetivos honorários acordados periodicamente entre a Entidade Gestora e os Auditores, em função do âmbito e da complexidade dos trabalhos de auditoria exigidos. Os honorários dos Auditores são habitualmente objeto de revisão anual, de modo a refletir as alterações na dimensão do Fundo, a complexidade das suas atividades de investimento e as taxas de mercado vigentes para serviços de auditoria.

Encargos Gerais

O Fundo suporta todos os encargos razoáveis relacionados com a sua operação e gestão, incluindo designadamente: (a) impostos, imposto de selo, corretagem, comissões, encargos bancários, custos de transferência e de registo associados à aquisição, detenção e alienação de investimentos; (b) honorários dos Auditores e encargos do Administrador do Fundo; (c) encargos do Administrador do Fundo relativos à avaliação de activos, ao cálculo dos preços de subscrição e resgate das Unidades de Participação e à elaboração de demonstrações financeiras; (d) encargos legais relacionados com o Fundo; (e) despesas correntes efectivamente incorridas pelo Depositário no exercício das suas funções; (f) encargos relativos à alteração do Regulamento de Gestão; e (g) custos de publicação de preços, impressão e distribuição de relatórios e extractos, preparação de Prospectos, e demais despesas incorridas em cumprimento de disposições legais, regulamentares ou de directivas de autoridades governamentais ou reguladoras, nos termos da Lei n.º 11/2025.

審計師費用

本基金承擔獨立審計師就本基金進行年度審計所產生之費用。年度審計師費用由本基金管理實體與審計師按審計工作之範圍及複雜程度不時協商釐定。審計師費用通常每年作出調整，以反映本基金規模之變動、投資活動之複雜程度及審計服務當時市場收費的水平。

一般費用及支出

本基金須承擔與其運營及管理相關之一切合理費用及支出，主要包括：(a) 與投資之購入、持有及變現相關之稅項、印花稅、經紀費用、佣金、銀行收費、過戶及登記費用；(b) 審計師費用及基金行政管理人之費用及支出；(c) 基金行政管理人就資產估值、參與單位認購及贖回價格計算及財務報表編製所收取之費用；(d) 與本基金相關之法律費用；(e) 託管人在履行其職責過程中所產生之實付支出；(f) 與基金管理規章修訂相關之費用；及 (g) 參與單位價格公布、報表及報告之印刷與分發、說明書之編製與印刷，以及因遵守適用法律法規或監管機構指引所產生之其他相關費用。

8. AVALIAÇÃO

8. 估值

I. Frequência de Avaliação

Em cada Dia de Avaliação (cada Dia de Negociação).

I. 估值頻率

每個估值日（即每個交易日）進行估值。

II. Metodologia

Método do custo amortizado, nos termos do Aviso n.º 023/2025-AMCM (Regime de Avaliação de Activos de Fundos de Investimento Públicos) e demais Regulamentação da

II. 估值方法

按 AMCM 第 023/2025 號通告（公募基金財產的評估及價值計算準則）及其他適用的 AMCM 法規，採用攤銷成本法。當攤銷成本

AMCM aplicável. A Entidade Gestora pode aplicar outros métodos de justo valor quando o custo amortizado não reflecta adequadamente o valor de mercado, mediante notificação ao Depositário e à AMCM.

法不能充分反映市場價值時，管理實體可採用其他公平值方法但須通知託管人及 AMCM。

III. Publicação do VPL

O Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação de cada Classe é publicado no sítio Web da Entidade Gestora (www.apfund.mo) em cada Dia de Negociação.

III. 資產淨值公佈

每個類別每份基金份額的資產淨值於每個交易日在管理實體網站 (www.apfund.mo) 公佈。

IV. Erros de Cálculo

Nos termos do artigo 57.º da Lei n.º 11/2025 e do Aviso n.º 023/2025/AMCM, qualquer desvio do Valor Patrimonial Líquido por Unidade superior a 0,5% constitui um erro de cálculo relevante, sujeito a comunicação imediata ao Depositário e à AMCM, e a compensação aos Participantes afectados no prazo de 30 dias, com montante mínimo de MOP 100,00 por Participante.

IV. 計算錯誤

根據第 11/2025 號法律第 57 條及第 023/2025/AMCM 號通告，每份基金份額資產淨值偏差超過 0.5% 構成重大計算錯誤，須立即通知託管人及 AMCM，並須在 30 天內向受影響參與人作出補償，每位參與人最低補償金額為澳門幣 100.00 元。

9. RELATÓRIOS E PUBLICAÇÕES

9. 報告及公告

I. Relatório Financeiro Intercalar

Publicado no sítio Web da Entidade Gestora no prazo de 2 meses após o encerramento do primeiro semestre de cada exercício financeiro (30 de Junho).

I. 中期財務報告

於每個財政年度上半年結束（6 月 30 日）後 2 個月內在管理實體網站公佈。

II. Relatório Financeiro Anual Auditado

Publicado no sítio Web da Entidade Gestora no prazo de 4 meses após o encerramento do exercício financeiro (31 de Dezembro).

II. 經審計年度財務報告

於財政年度結束（12 月 31 日）後 4 個月內在管理實體網站公佈。

III. Carteira Trimestral

Publicada no sítio Web da Entidade Gestora no prazo de 30 Dias Úteis após o encerramento de cada trimestre.

III. 季度投資組合報告

於每季度結束後 30 個工作日內在管理實體網站公佈。

IV. Idioma

Todos os documentos do Fundo são redigidos em língua chinesa e portuguesa. Presume-se que as duas versões têm o mesmo significado e igual força jurídica. Em caso de divergên-

IV. 語言

本基金所有文件均以中文及葡文編寫。兩種版本推定具有相同涵義及相同法律效力。若各版本之間出現不一致時，經考慮法

cia entre as diferentes versões, e após consideração da finalidade da Lei e das orientações regulatórias aplicáveis, prevalece a interpretação que melhor harmonize os textos. Na impossibilidade de harmonização, prevalece a versão em língua chinesa.

律之目的及適用的監管指引後，應以最能協調兩文本之解釋為準。如無法協調，則以中文版本為準。

10. ASSEMBLEIA DE PARTICIPANTES

10. 參與人大會

I. Convocação

A Assembleia de Participantes é convocada pela Entidade Gestora, ou a pedido de Participantes que representem mais de 10% das Unidades de Participação do Fundo, ou pelo Depositário em caso de impossibilidade de convocação pela Entidade Gestora, ou pela AMCM. O aviso de convocação deve ser enviado com antecedência mínima de 30 dias.

I. 召集

參與人大會由管理實體或由代表本基金逾 10% 基金份額的參與人提出請求後召集，或在管理實體無法召集時由託管人召集，或由 AMCM 召集。召集通知須提前至少 30 天發出。

II. Quórum

Primeira convocação: 35% das Unidades de Participação. Segunda convocação: 25% das Unidades de Participação.

II. 法定人數

第一次召集：基金份額的 35%。第二次召集：基金份額的 25%。

III. Deliberações

Matérias ordinárias: maioria simples dos votos presentes. Matérias especiais (incluindo alterações substanciais ao Regulamento de Gestão, substituição da Entidade Gestora ou do Depositário, fusão, cisão e liquidação do Fundo): 2/3 dos votos presentes.

III. 決議

一般事項：出席者簡單多數票通過。特別事項（包括管理規章的重大修訂、更換管理實體或託管人、本基金的合併、分立及清算）：出席者三分之二多數票通過。

11. FUSÃO, CISÃO E TRANSFORMAÇÃO DO FUNDO

11. 本基金之合併、分立及組織變更

O Fundo pode ser objecto de fusão, cisão ou transformação nos termos da Lei n.º 11/2025 e demais legislação aplicável, mediante autorização prévia da Autoridade Monetária e Cambial de Macau e deliberação da Assembleia de Participantes, nos termos previstos no Capítulo 5, Secção VII.B. do Regulamento de Gestão. A Entidade Gestora notifica os Participantes da operação aprovada com uma antecedência mínima de trinta (30) dias relativamente à data de produção de efeitos, com indicação dos respectivos termos e condições, dos direitos de resgate sem encargos durante o período de pré-aviso e dos efeitos sobre o valor das Unidades de Participação.

本基金可根據第 11/2025 號法律及其他適用法律之規定進行合併、分立或組織變更，惟須事先取得澳門金融管理局之許可，並經參與人大會依基金管理規章第五章第七節 B 部分之規定決議通過。管理實體須於上述獲許可之操作生效日前至少三十（30）日，以書面通知參與人，載明操作之條款與細則、提前通知期間內免收費用之贖回權利，以及對參與單位價值之影響。

12. EXTINÇÃO E LIQUIDAÇÃO DO FUNDO

O Fundo pode ser dissolvido e entrar em processo de liquidação nas situações previstas no Regulamento de Gestão e nos artigos 96.º a 100.º da Lei n.º 11/2025, incluindo: (i) decisão da Entidade Gestora quando o Valor Patrimonial Líquido total do Fundo for inferior a MOP 20.000.000; (ii) decisão judicial; (iii) impossibilidade de substituição do Depositário; (iv) impossibilidade de substituição da Entidade Gestora, confirmada pela AMCM; ou (v) revogação da autorização pela AMCM. (vi) A continuação do Fundo se tornar impraticável ou economicamente inviável; (vii) For aprovada legislação que torne ilegal, impraticável ou desaconselhável, em consulta com a AMCM, a continuação do Fundo. O processo de liquidação deve ser concluído no prazo máximo de 6 meses. Os activos remanescentes são distribuídos aos Participantes na proporção das respectivas detenções. Fusões e cisões com outros fundos estão sujeitas a autorização prévia da AMCM e, quando aplicável, a deliberação da Assembleia de Participantes, nos termos do artigo 95.º da Lei n.º 11/2025.

13. TRANSACÇÕES COM PARTES RELACIONADAS

1. Identificação de Partes Relacionadas

As partes relacionadas podem incluir:

A Entidade Gestora, agindo em representação do Fundo e dos seus titulares de Unidade de Participação, pode enfrentar situações potenciais de conflito de interesses decorrentes de transacções ou acordos que envolvam partes relacionadas. As partes relacionadas da Entidade Gestora são definidas de forma abrangente, incluindo: os administradores, os altos dirigentes ou empregados superiores; entidades que sejam sucursais ou filiais de Entidade Gestora, ou entidades sob propriedade ou controlo comum com a Entidade Gestora; acionistas principais ou controladores da Entidade Gestora; os membros familiares e associados próximos de qualquer uma das pessoas acima referidas; e qualquer contraparte ou prestador de serviços que tenha interesses financeiros significativos ou relações relevantes com a Entidade Gestora ou com as suas sucursais.

12. 基金之終止及清算

本基金可在管理規章及第 11/2025 號法律第 96 至 100 條規定的情況下解散並進行清算，包括：(i) 在本基金總資產淨值低於澳門幣 20,000,000 元時由管理實體作出決定；(ii) 法院命令；(iii) 無法替換託管人；(iv) AMCM 確認無法替換管理實體；或 (v) AMCM 撤銷許可。(vi) 繼續營運本基金並不切實可行或經濟上不可行；(vii) 將通過的任何法例令本基金成為非法，或管理實體在諮詢 AMCM 後認為繼續運作本基金並不切實可行或建議。清算程序須在最長 6 個月內完成。剩餘資產按參與人各自的持有比例分配。與其他基金的合併及分立須獲 AMCM 事先批准，並在適用時須獲參與人大會決議，依據第 11/2025 號法律第 95 條辦理。

13. 關聯方交易

1. 關連方的識別

管理實體的關連方可包括：

管理實體作為代表本基金及其基金份額持有人行事，可能面臨涉及關連方的交易或安排引致利益衝突的潛在情況。管理實體的關連方被廣泛界定為包括：管理實體的董事、高級職員及高級僱員；作為管理實體分支機構或附屬公司，或與管理實體具有共同擁有權或控制權的實體，管理實體的主要股東或控制人；上述任何人士的家庭成員及密切聯繫人；以及與管理實體或其分支機構具有重大財務利益或關係的任何對手方或服務提供者。

2. Tipos de Transacções com Partes Relacionadas

O Fundo poderá, ocasionalmente, realizar transacções com Partes Relacionadas, incluindo, sem limitação: transacções de investimento (tais como a aquisição de valores mobiliários a Partes Relacionadas ou a emitentes associados à Entidade Gestora, ou a alienação de valores mobiliários a estas); acordos de empréstimo com Partes Relacionadas; a prestação de serviços ao Fundo por sucursais da Entidade Gestora (por exemplo, a actuação de uma sucursal como administrador, entidade comercializadora ou intermediária); e a celebração de contratos de instrumentos derivados ou outras transacções financeiras em que a contraparte seja uma Parte Relacionada. Embora tais transacções não sejam totalmente proibidas — uma vez que podem, em certas circunstâncias, ser do interesse do Fundo ou revelar-se necessárias —, as mesmas estão sujeitas a controlos e supervisão rigorosos, destinados a assegurar a protecção dos interesses dos Detentores de Unidades de Participação.

3. Mecanismos de Controlo e Prevenção

A Entidade Gestora estabeleceu mecanismos abrangentes de controlo e prevenção na sua Política de Conflitos de Interesses, a qual está disponível para consulta no sítio electrónico da Entidade Gestora e a pedido de qualquer potencial investidor ou de Titular de Unidades de Participações actual. Os princípios gerais que regulam as transacções com Partes Relacionadas são: primeiro, a proibição de transacções por conta própria, o que significa que a Entidade Gestora não pode efectuar transacções em nome do Fundo que beneficiem indevidamente a Entidade Gestora ou as partes relacionadas em detrimento dos interesses do fundo ou dos seus Detentores de Unidades de Participação. Segundo, todas as transacções com Partes Relacionadas devem ser realizadas em condições normais de mercado, o que significa que as condições não podem ser menos favoráveis para o fundo do que as acordadas em transacções comparáveis realizadas com terceiros independentes segundo o princípio da concorrência leal. Terceiro, as transacções significativas com Partes Relacionadas dependem da aprovação prévia do Depositário antes da sua execução, proporcionando uma verificação independente sobre a sua adequação; por sua vez, as transacções não significativas com Partes Relacionadas estão sujeitas a fiscalização contínua e a relatórios

2. 關連方交易的類型

本基金可不時與關連方進行交易，包括但不限於：投資交易（如向關連方或與管理實體有關聯的發行人購入證券，或向其出售證券）；與關連方的借貸安排；由管理實體的分支機構向本基金提供服務（例如分支機構擔任行政管理人、銷售實體或經紀）；以及對手方為關連方的衍生工具合約或其他金融交易的執行。雖然該等交易並未被完全禁止（因其於某些情況下可能對本基金有利或屬必要），但須受旨在保障基金份额持有人利益的嚴格控制及監察。

3. 控制機制與預防

管理實體已於其《利益衝突政策》中設立全面的控制及預防機制，該政策可於管理實體網站查閱，並將應任何潛在投資者或現有基金份额持有人的要求提供。規範關連方交易的一般原則包括：第一，禁止自營交易，意指管理實體不得代表基金進行不公平地惠及管理實體或關聯方而損害基金或其基金份额持有人利益之交易。第二，所有關聯方交易必須按公平交易條款進行，意即其條款對基金的有利程度不得低於與獨立第三方按公平交易原則進行的可比較之交易所達成的條款。第三，重大關連方交易於執行前須事先取得託管人批准，以對交易之適當性提供獨立把關；而非重大關連方交易則須接受持續監察及定期報告。第四，所有關連方交易必須具備充分的文件證明及記錄，且交易的相關事實及商業理據須於同期記錄中清楚列明。第五，由基金訂立的關連方交易總值設有最高限額，目前定為基金資產淨值的 50%，以確保即使個別交易的條款屬適當，基金亦不會過度依賴關連方或與之過度交織。未經託管人事先批准及通知澳門金融管理局，不得超出關連方交易總值的最高限額。

periódicos. Quarto, todas as transacções com Partes Relacionadas devem estar devidamente documentadas e registadas, sendo especificadas os respectivos factos e fundamentos comerciais da transacção em registos contemporâneos. Quinto, é estabelecido um limite máximo para o valor total das transacções com partes relacionadas celebradas pelo fundo, fixado actualmente em 50% do VPL do fundo, a fim de assegurar que, mesmo que os termos de transacções individuais sejam adequadas, o fundo não dependa excessivamente de Partes Relacionadas nem fique demasiadamente interligado com as mesmas. O limite máximo do valor global das transacções com Partes Relacionadas não pode ser ultrapassado sem a aprovação prévia do Depositário e a notificação prévia à AMCM.

Todas as transacções com Partes Relacionadas são divulgadas em detalha nos relatórios do fundo, especificando a identidade das Partes Relacionadas envolvidas, a natureza e os termos de cada transacção, o valor total ou a exposição gerada por estas durante o período abrangido pelo relatório, bem como a confirmação do cumprimento da política e dos procedimentos de transacções com Partes Relacionadas. Sempre que houver transferência de valores mobiliários ou de outros activos em transacções com Partes Relacionadas, deve ser obtida uma avaliação independente para garantir que o preço de transferência seja justo e adequado.

A Entidade Gestora mantém os procedimentos detalhados de identificação, gestão e divulgação de conflitos de interesses, nos termos do artigo 24.º da Lei n.º 11/2025 e segundo as melhores práticas internacionais. Estes procedimentos visam assegurar que todos os conflitos actuais e potenciais sejam identificados atempadamente, geridos adequadamente através de protocolos estabelecidos, incluindo barreiras de informação e, quando necessário, revisões independentes, e divulgados de forma transparente às partes afectadas.

14. FISCALIDADE

Regime Fiscal do Fundo em Macau

O Fundo não está sujeito a imposto sobre os dividendos ou outras distribuições de rendimento do Fundo assim autorizado ou sobre quaisquer mais-valias resultantes da venda, resgate

所有關連方交易均於基金的報告中詳細披露，該披露列明所涉關連方的身份、各項交易的性質及條款、報告期內因關連方交易而產生的總值或敞口，以及已遵守關連方交易政策及程序的確認。凡於關連方交易中轉讓證券或其他資產，須取得獨立估值，以確保轉讓價格公平及適當。

管理實體根據第 11/2025 號法律第 24 條及國際最佳實踐，維持詳細的利益衝突識別、管理及披露程序。該等程序旨在確保所有實際及潛在衝突均能被及時識別，透過既定規程（包括資訊屏障及在必要時進行獨立審查）獲得適當管理，並向受影響各方透明地披露。

14. 稅務

本基金在澳門的稅務制度

本基金就其根據第 11/2025 號法律獲授權的活動毋須在澳門繳納股息或其他收入分派或出售、贖回或以其他方式處置基金份額所產生的任何資本收益繳付稅項。

ou outra alienação de Unidades de Participação, de acordo com a lei 11/2025.

Regime Fiscal dos Participantes em Macau

Os Participantes residentes em Macau não estão sujeitos a impostos em Macau sobre dividendos, distribuições, rendimentos ou mais-valias resultantes da detenção, subscrição, Resgate ou transmissão de Unidades de Participação.

Advertência Fiscal

Os Titulares de Unidades de Participação não residentes em Macau para efeitos fiscais podem estar sujeitos a tributação na sua jurisdição de residência sobre os rendimentos ou mais-valias resultantes da detenção, transferência ou resgate de Unidades de Participação. A Entidade Gestora não assume qualquer responsabilidade pelas obrigações fiscais dos Titulares de Unidades de Participação nas respectivas jurisdições de residência.

A informação fiscal supra é de carácter geral e baseia-se na legislação e prática vigentes à data do presente Prospecto. O regime fiscal pode ser alterado a qualquer momento. Os Participantes e potenciais investidores devem obter aconselhamento fiscal profissional específico às suas circunstâncias particulares, incluindo no que respeita a obrigações nos termos do FATCA e do CRS.

15. INFORMAÇÕES GERAIS

Natureza Aberta e Não Cotação em Bolsa

O Fundo é um fundo aberto com número variável de Unidades de Participação, podendo estas ser emitidas e resgatadas em cada Dia de Negociação ao Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação calculado nessa data. As Unidades de Participação não são admitidas à negociação em qualquer bolsa de valores ou mercado regulamentado, nem existe qualquer mercado secundário organizado para a sua transacção. A subscrição e o resgate são efectuados exclusivamente através da Entidade Gestora ou do Entidade Comercializadora, nos termos descritos no presente Prospecto.

參與人在澳門的稅務制度

為澳門居民的參與人就持有、認購、贖回或轉讓基金份額所產生的股息、分派、收益或資本增值毋須在澳門繳納稅款。

稅務警示

就稅務而言，非屬澳門居民的基金份額持有人，可能需就基金的股息或其他收入分派或出售、贖回或以其他方式處置基金份額所產生的任何資本收益繳付稅項。管理實體不承擔基金份額持有人於其各自居住管轄區之稅務義務之任何責任。

上述稅務資料屬一般性質並以本說明書日期時現行的法律及慣例為根據。稅務制度可能隨時改變。參與人及潛在投資者應就其個人情況尋求專業稅務意見，包括在 FATCA 及 CRS 框架下的義務。

15. 一般資料

開放性質及不在證券交易所上市

本基金為開放式基金，基金份額數量可變，可於每個交易日按當日計算的每份基金份額資產淨值認購及贖回。基金份額不在任何證券交易所或受監管市場上市買賣，亦不存在任何有組織的二級市場。認購及贖回須以管理實體或銷售實體為唯一渠道辦理，詳情載於本說明書。

Lei Aplicável

Lei da Região Administrativa Especial de Macau, em especial a Lei n.º 11/2025 e a Regulamentação da AMCM aplicável.

適用法律

澳門特別行政區法律，尤其是第 11/2025 號法律及 AMCM 適用法規。

Resolução de Litígios

Os tribunais da Região Administrativa Especial de Macau têm jurisdição exclusiva para a resolução de quaisquer litígios relativos ao Fundo.

爭議解決

澳門特別行政區法院對本基金相關的任何爭議具有專屬管轄權。

Protecção de Dados Pessoais

O tratamento dos dados pessoais dos Participantes é efectuado nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei de Protecção de Dados Pessoais da RAEM). Os dados são utilizados exclusivamente para a gestão da relação com o Participante e para cumprimento de obrigações legais e regulatórias. Os titulares dos dados podem exercer os seus direitos de acesso e rectificação mediante pedido escrito dirigido à Entidade Gestora.

個人資料保護

參與人個人資料的處理依照第 8/2005 號法律（澳門特別行政區個人資料保護法）進行。相關資料僅用於管理與參與人的關係及履行法律和監管義務。資料當事人可透過向管理實體提出書面申請行使其查閱及更正的權利。

Prevalência do Regulamento de Gestão

Em caso de divergência entre o presente Prospecto e o Regulamento de Gestão, prevalece o Regulamento de Gestão. O presente Prospecto é um documento de divulgação complementar ao Regulamento de Gestão.

管理規章的優先地位

本說明書與管理規章如有抵觸，以管理規章為準。本說明書為管理規章的補充披露文件。

Actualização do Prospecto

A Entidade Gestora compromete-se a manter o presente Prospecto actualizado em relação às Classes disponíveis para subscrição e demais informações relevantes. A versão actualizada do Prospecto está sempre disponível em www.apfund.mo.

說明書更新

管理實體承諾就可供認購的類別及其他相關資料保持更新本說明書。說明書的最新版本可於 www.apfund.mo 隨時查閱。

16. POLÍTICA DE CONFLITOS DE INTERESSES (SUMÁRIO)

A Entidade Gestora adoptou e mantém uma Política de Conflitos de Interesses que identifica, previne e gere situações em que os interesses da Entidade Gestora, dos seus accionistas, Administradores ou colaboradores possam conflitar com os interesses dos Participantes. Esta política está disponível no sítio Web da Entidade Gestora (www.apfund.mo) e é fornecida

16. 利益衝突政策（摘要）

管理實體已採納並維持利益衝突政策，以識別、防止及管理管理實體、其股東、行政管理機關成員或僱員的利益可能與參與人利益產生衝突的情況。該政策可於管理實體網站（www.apfund.mo）查閱，並可應任何參與人或潛在投資者的書面要求提供。管理實體以參與人的專屬利益行事，並依據第

a qualquer Participante ou potencial investidor mediante pedido escrito. A Entidade Gestora actua no interesse exclusivo dos Participantes e divulga quaisquer conflitos de interesses relevantes nos relatórios periódicos do Fundo, em conformidade com o artigo 24.º da Lei n.º 11/2025.

11/2025 號法律第 24 條，在基金定期報告中披露任何重大利益衝突。



A&P MACAU PATACAS FUNDO DE TESOURARIA

A&P 澳門元貨幣市場基金

FUNDO PÚBLICO ABERTO CONTRATUAL

公募開放式合同型基金

Fundo do Mercado Monetário (FMM) · 貨幣市場基金

REGULAMENTO DE GESTÃO

基金管理規章

Tabela de Conteúdo 目錄

CAPÍTULO 1 – INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA OS INVESTIDORES	6
第一章 投資者的重要資料	6
CAPÍTULO 2 – DIRECTÓRIO	7
第二章 各方名錄	7
CAPÍTULO 3 – DEFINIÇÕES.....	11
第三章 釋義	11
CAPÍTULO 4 – O FUNDO	17
第四章 本基金	17
I. Identificação e Caracterização	17
一、認別及特徵.....	17
II. Moeda Base e Denominação.....	18
二、基礎貨幣及計價幣種.....	18
III. Duração e Cessação Antecipada	18
三、存續期及提前終止.....	18
IV. Estrutura do Fundo	18
四、基金結構.....	18
V. Tipo de Fundo e Política de Acumulação	18
五、基金類型及累積政策.....	18
VI. Constituição do Fundo.....	19
六、基金設立.....	19
VII. Ano Financeiro	19
七、財政年度.....	19
VIII. Autonomia Patrimonial do Fundo	19
八、基金財產獨立性	19
CAPÍTULO 5 – GESTÃO DO FUNDO	20
第五章 基金之管理.....	20
I. Entidade Gestora.....	20
一、管理實體.....	20
II. Administrador do Fundo	21
二、基金行政管理人	21
III. Depositário	21
三、託管人	21
IV. Entidade Comercializadora	22
四、銷售實體.....	22
V. Auditores	23
五、審計師	23
VI. Responsabilidade da Entidade Gestora e do Depositário	23
六、管理實體及託管人的責任	23
VII. Direitos e Obrigações dos Participantes.....	24
七、參與人的權利及義務.....	24
A. Direitos e Obrigações dos Participantes	24
B. Assembleia de Participantes.....	26

C. Relatórios e Demonstrações Financeiras.....	29
D. Indemnização Fiscal.....	30
A. 參與人的權利及義務.....	24
B. 參與人大會.....	26
C. 報告及財務報表.....	29
D. 稅務彌償.....	30
CAPÍTULO 6 – OBJECTIVO E POLÍTICA DE INVESTIMENTO.....	31
第六章 投資目標及政策.....	31
I. Objectivo de Investimento.....	31
一、投資目標.....	31
II. Estratégia de Investimento.....	31
二、投資策略.....	31
III. Limites Prudenciais.....	31
三、謹慎性限制.....	31
IV. Endividamento.....	33
四、借款.....	33
CAPÍTULO 7 – CLASSES DE UNIDADES DE PARTICIPAÇÃO.....	33
第七章 基金份額類別.....	33
I. Registo das Unidades de Participação.....	33
一、基金份額登記.....	33
II. Classes e Características.....	34
二、類別及特徵.....	34
III. Procedimentos de Subscrição e Resgate.....	34
三、認購及贖回程序.....	34
IV. Resgate Compulsório.....	35
四、強制贖回.....	35
CAPÍTULO 8 – DIA E PRAZO DE NEGOCIAÇÃO.....	38
第八章 交易日及交易截止時間.....	38
I. Dia e Prazo de Negociação.....	38
一、交易日及交易截止時間.....	38
II. Conversão entre Classes de Unidades de Participação.....	38
二、基金份額類別之間的轉換.....	38
1. Direito de Conversão.....	38
1. 轉換權.....	38
2. Tratamento Operacional.....	39
2. 操作處理.....	39
3. Conversão Cambial.....	39
3. 貨幣轉換.....	39
4. Encargos de Conversão.....	39
4. 轉換費用.....	39
5. Mínimo de Detenção Após Conversão.....	40
5. 轉換後的最低持有量.....	40
6. Conversão Forçada por Perda de Elegibilidade.....	40

6. 因喪失資格而進行的強制轉換.....	40
7. Obrigações Fiscais	40
7. 稅務責任.....	40
8. Conversões Permitidas	41
8. 允許之轉換.....	41
CAPÍTULO 9 – AVALIAÇÃO	41
第九章 估值.....	41
I. Preços de Subscrição e de Resgate	41
一、認購價及贖回價	41
II. Regras de avaliação.....	42
二、估值規則.....	42
III. Erros de cálculo e rectificação do VPL.....	43
三、資產淨值計算錯誤及更正	43
CAPÍTULO 10 – DESPESAS E ENCARGOS	44
第十章 費用及收費.....	44
I. Comissão de Gestão.....	44
一、管理費	44
II. Comissão de Administrador do Fundo	45
二、基金行政管理費	45
III. Comissão de Depositário.....	45
三、託管費	45
IV. Custos de constituição	45
四、設立費用.....	45
V. Comissão de Subscrição e de Resgate	46
五、認購費和贖回費	46
VI. Geral.....	46
六、一般費用.....	46
CAPÍTULO 11 – SUSPENSÃO DA SUBSCRIÇÃO, DO RESGATE E DA CONVERSÃO	47
第十一章 中止認購、贖回及轉換	47
CAPÍTULO 12 – CALENDÁRIO DO PAGAMENTO DO RESGATE	50
第十二章贖回款項的時間	50
I. Prazo de Pagamento.....	50
一、付款期限.....	50
II. Atraso por Motivo de Mercado.....	51
二、市場因素導致的遲延.....	51
III. Conta Bancária do Beneficiário	51
三、受益人銀行賬戶	51
IV. Encargos Bancários	51
四、銀行費用.....	51
V. Suspensão do Pagamento	52
五、中止支付.....	52
VI. Moeda de Pagamento	52

六、支付貨幣.....	52
CAPÍTULO 13 — FUSÃO, CISÃO E TRANSFORMAÇÃO DO FUNDO	52
第十三章 本基金之合併、分立及組織變更	52
CAPÍTULO 14 — EXTINÇÃO DO FUNDO.....	52
第十四章 本基金之終止	52
I. Causas de Dissolução	52
一、解散原因.....	52
II. Comunicação e Publicação	53
二、通知及公佈.....	53
III. Efeitos da Dissolução	55
三、解散的效力.....	55
IV. Liquidação.....	55
四、清算.....	55
CAPÍTULO 15 — FISCALIDADE	56
第十五章 稅務	56
CAPÍTULO 16 — DISPOSIÇÕES GERAIS.....	57
第十六章 一般規定.....	57
I. Protecção de Dados Pessoais	57
一、個人資料保護.....	57
II. Alteração do Regulamento de Gestão	58
二、管理規章之修訂	58
III. Obrigação de Actualização do Prospecto.....	59
三、說明書之更新義務.....	59
IV. Lei Aplicável e Resolução de Litígios	59
四、適用法律及爭議解決.....	59

A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria

A&P 澳門元貨幣市場基金

Regulamento de Gestão / 管理規章

P O R T U G U Ê S

中文

CAPÍTULO 1 — INFORMAÇÕES

IMPORTANTES PARA OS

INVESTIDORES

第一章 投資者的重要資料

A Entidade Gestora e os seus administradores assumem total responsabilidade pela exactidão da informação contida neste Regulamento de Gestão e confirmam, após terem efectuado todas as averiguações razoáveis, que, tanto quanto é do seu conhecimento e convicção, não existem outros factos cuja omissão possa tornar errónea essa informação. No entanto, nem a entrega deste Regulamento de Gestão nem a oferta ou emissão de Unidades de Participação constituem, em qualquer circunstância, uma representação de que a informação contida neste Regulamento de Gestão está necessariamente correcta em dado momento posterior à data da sua publicação. Este Regulamento de Gestão pode ser actualizado periodicamente.

Os investidores devem consultar o sítio Web da Entidade Gestora em www.apfund.mo para obterem a versão mais recente do Regulamento de Gestão.

A distribuição do presente Regulamento de Gestão deve ser acompanhada de uma cópia do último Prospecto do Fundo, das Informações Fundamentais do Fundo (IFF) em vigor, do último relatório financeiro anual disponível do Fundo e de qualquer relatório financeiro intercalar subsequente. As Unidades de Participação são oferecidas apenas com base na informação contida neste Regulamento de Gestão, no último Prospecto e nos relatórios financeiros anuais e intercalares acima referidos. Quaisquer informações ou declarações prestadas por qualquer intermediário, vendedor ou outra pessoa e (em qualquer dos casos) não contidas neste Regulamento de Gestão devem ser consideradas como não autorizadas e, por conseguinte, não devem ser tidas em consideração.

O Fundo foi originariamente autorizado pela AMCM ao abrigo do Decreto-Lei n.º 83/99/M, de 22 de Novembro, e

管理實體及其行政管理機關成員對本管理規章所載資料的準確性承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後確認，據其所知及所悉，本管理規章並無遺漏任何其他事實，以致該等資料產生誤導。然而，本管理規章的派發及基金份額的提呈發售或發行，在任何情況下，均不構成有關本管理規章所載資料於其刊發日期後任何時間仍屬正確的陳述。本管理規章可不時更新。

投資者應瀏覽管理實體的網站 www.apfund.mo 以查閱最新版本的管理規章。

派發本管理規章時必須附上基金的最新公佈的基金說明書、最新的基金資料概要、最新可供取用的基金年度財務報告以及其後任何的中期財務報告。本基金單位的提呈發售僅以本管理規章及其最新年度財務報告及中期財務報告所載的資料為根據。若任何交易商、銷售員或其他人士（在各情況下）所提供而並無刊載於本管理規章的任何資料或陳述，均應當作未經認可，故此不應加以倚賴。

本基金最初由澳門金融管理局（AMCM）根據 11 月 22 日第 83/99/M 號法令許可，現受第 11/2025 號法律規範。AMCM 的批

regesse actualmente pela Lei n.º 11/2025. A autorização da AMCM não constitui uma recomendação ou apoio ao Fundo, nem garante os méritos comerciais do Fundo ou o seu desempenho. Não significa ainda que um Fundo seja adequado a todos os investidores nem constitui uma aprovação da sua adequação a qualquer investidor ou classe de investidores em particular.

Importante - Em caso de dúvida sobre o conteúdo do presente Regulamento de Gestão, o investidor deve procurar aconselhamento financeiro profissional e independente.

Pedidos de informação e reclamações

Quaisquer questões ou reclamações dos investidores devem ser apresentadas por escrito na morada da Entidade Gestora:

A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.

Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau

A Entidade Gestora responderá aos pedidos de informação ou reclamações dos investidores por escrito, logo que possível.

准並非對基金的推薦或認可，也不保證基金的商業價值或其表現。這並不意味著基金適合所有投資者，也不意味著其適合任何特定投資者或特定類別的投資者。

重要提示 - 如您對本管理規章的內容有任何疑問，應尋求獨立專業財務意見。

查詢及投訴

投資者向管理實體作出的所有查詢及投訴，應以書面方式作出，並寄往下列地址：

A & P 投資基金管理股份有限公司

澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 室

管理實體將盡快以書面方式回覆投資者的查詢或投訴。

CAPÍTULO 2 — DIRECTÓRIO

第二章 各方名錄

Entidade Gestora:	A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., com sede sita Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, Macau	管理實體:	A & P 投資基金管理股份有限公司 澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 室
Administradores da Entidade Gestora:	Bernardo Tavares Alves I Keng Pan Kot Man Cheong Leonel Alberto Alves António José Félix Pontes	管理實體行政管理機關成員:	Bernardo Tavares Alves 余擎斌 葛萬昌 歐安利大律師 潘志輝
Depositário:	Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau	託管人:	中國銀行股份有限公司澳門分行 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈

Administrador do Fundo:	Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau	基金行政管理人:	中國銀行股份有限公司澳門分行 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈
Agente principal de transferência:	Bank of Communications Co., Ltd., Macau, 16 F, Torre AIA, 251A-301, Avenida Comercial de Macau, Macau	主要交易對手:	交通銀行股份有限公司澳門分行 澳門商業大馬路 251A-301 號 友邦廣場 16 樓
Entidade Comercializadora:	Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau Edifício do Banco da China, Avenida Doutor Mário Soares, Macau	銷售實體:	中國銀行股份有限公司澳門分行 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈
Assessoria Jurídica Externa:	Escritório de Advocacia Leonel Alberto Alves 20.º Andar, Edf. Comercial Nam Tung, 517, Avenida da Praia Grande, Macau	外部法律顧問:	歐安利大律師樓 澳門南灣大馬路 517 號 南通商業中心 20 樓
Auditores:	Ernst & Young 21 F 39, Avenida de Almeida Ribeiro Macau	審計師:	安永審計師事務所 澳門新馬路 39 號 21 樓

Os Administradores da Entidade Gestora

Bernardo Tavares Alves

Bernardo Alves detém um BSc (Hons) em Banca e Finanças Internacionais e é um Chartered Alternative Investment Analyst (CAIA). Como Presidente do Conselho de Administração, Presidente da Comissão Executiva e Chief Investment Officer da A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., desempenha um papel fundamental na definição da filosofia e estratégias de investimento da empresa. Com uma experiência no sector iniciada em 2008, Bernardo Alves criou uma abordagem de investimento distinta assente no valor, implementando-a com sucesso em ações de investimento públicas e privadas.

Sob a sua liderança, a A&P orquestrou parcerias com dois bancos estatais e ganhou a distinta honra de se tornar a primeira empresa sediada em Macau registada como consultor aprovado pela SFC HK para uma Sociedade Entidade Gestora de Fundos.

管理實體的董事

Bernardo Tavares Alves

Mr. Alves 擁有銀行與國際金融學（榮譽）理學士學位，並且是一名特許另類投資分析師（CAIA）。身為 A&P 投資基金管理股份有限公司的董事會主席、執行委員會主席和投資總裁，他在製定公司的投資理念和策略方面發揮關鍵作用。Mr. Alves 自 2008 年開始在業界任職，制定了獨特的基於價值的投資方法，並在公共和私有股權領域成功實施。

在他的領導下，A&P 與兩家國有金融機構建立了合作夥伴關係，並贏得了成為第一家註冊澳門公司為香港證監會批准的基金管理公司為顧問的殊榮。

Ao colaborar com a BOCHK Asset Management e com a sucursal de Macau do BOC como único distribuidor, a A&P ganhou um acesso fundamental ao funcionamento interno da indústria de gestão de fundos, experiência que será aplicada nos empreendimentos actuais e futuros da empresa.

I Keng Pan

O Sr. I Keng Pan possui um MBA em Gestão Executiva e é actualmente o Co-CIO, membro do Conselho de Administração e da Comissão Executiva da A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.. Com mais de 30 anos de experiência no sistema bancário central de Macau, é especialista em operações de mercado monetário e cambial, tendo contribuído significativamente para a gestão das Reservas Cambiais e Fiscais do Governo de Macau desde 2012.

Anteriormente, foi Consultor Técnico Honorário da Associação dos Mercados Financeiros de Macau e foi administrador da A&P Investment and Consultancy Limited, tendo sido fundamental para que a empresa obtivesse a aprovação da SFC HK como consultor de uma Sociedade Entidade Gestora de Fundos. O Sr. I traz uma vasta experiência e um historial comprovado, assegurando tanto a estabilidade como a inovação nas nossas abordagens de investimento.

Kot Man Cheong

Kot Man Cheong tem um Master of Business Administration e é actualmente o Administrador Executivo e Presidente da Comissão Executiva da A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A..

Tendo iniciado a sua carreira bancária no HSBC Macau em 1982, o Sr. Kot tornou-se Director de Tesouraria de 1987 a 1992. Durante o seu mandato, especializou-se em operações de câmbio e de mercado monetário e testemunhou e participou activamente no lançamento dos Títulos Monetários pela AMCM em 1987. Assumiu também a responsabilidade de contribuir para a criação da Taxa de Câmbio Interbancária de Macau (MAIBOR) como um dos primeiros cinco bancos envolvidos na sua formação.

透過與中銀香港資產管理公司和中國銀行股份有限公司澳門分行作為獨家經銷商的合作，A&P 對基金行業管理/內部運作有所掌握，這些經驗將應用於公司當前和未來的業務。

余擎斌

余先生擁有行政管理 MBA 學位，現任 A&P 投資基金管理股份有限公司聯席投資總監、董事會董事和執行委員會董事。他在澳門中央銀行系統擁有超過 30 年的經驗，專門從事貨幣市場和外匯業務，自 2012 年以來為澳門政府外匯和財政儲備的管理做出了重大貢獻。

余先生先前曾擔任澳門財資市場公會的名譽技術顧問，並曾擔任 A & P Investment and Consultancy Limited 的董事，在該公司獲得香港證監會批准擔任基金管理公司顧問方面發揮了重要作用。余先生帶來了豐富的經驗和行之有效的投資方法，確保了我們投資策略的穩定性和創新性。

葛萬昌

葛先生擁有工商管理碩士學位，現任 A&P 投資基金管理股份有限公司董事會董事和執行委員會董事。

葛先生於 1982 年在澳門匯豐銀行開啟其銀行生涯，並於 1987 年至 1992 年擔任資金部主管。在任職期間，他專門從事外匯和貨幣市場業務，見證並積極參與了 AMCM 於 1987 年推出的金融票據。作為最早參與成立的五家銀行之一，他也承擔了為澳門銀行同業拆借利率（MAIBOR）做出貢獻的重要責任。

Foi Presidente da Associação dos Mercados Financeiros de Macau entre 2000 e 2004 e membro do Conselho Executivo do Instituto de Serviços Financeiros de Macau entre 2002 e 2005. A sua experiência versátil abrange a Banca de Retalho, Privada, Empresarial e Comercial em funções de gestão chave.

Além disso, como antigo Director Executivo da A&P Investment and Consultancy Limited, o Sr. Kot levou a empresa a tornar-se a primeira empresa sediada em Macau a obter a aprovação da SFC HK como consultor de uma Sociedade Entidade Gestora de Fundos. A sua vasta experiência e perspicácia de liderança constituem um activo inestimável para as nossas capacidades estratégicas e operacionais.

Leonel Alberto Alves

Membro do Conselho de Administração.

Deputado à Assembleia Legislativa (1984-2017), tendo exercido as funções de Primeiro Secretário (1996-2009).

Anteriormente foi Vice-Presidente do Conselho Consultivo da Lei Básica da RAEM.

Consultor jurídico de numerosas instituições de crédito em Macau e advogado da Associação de Bancos de Macau.

Presidente da Assembleia Geral da Santa Casa da Misericórdia de Macau desde 1998.

Medalha de Honra de Lótus de Ouro da RAEM (2024), Medalha de Honra do Lótus de Prata da RAEM (2019), Medalha de Mérito Profissional da RAEM (2002), Medalha da Ordem do Infante (1999), Medalha de Mérito Profissional do Governo de Macau (1997).

Cargos actuais:

- Advogado e Notário privado registado em Macau.
- Membro do Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês desde 2008.
- Membro do Conselho Executivo desde 2005.

António José Félix Pontes

葛先生於 2000 年至 2004 年期間擔任澳門財資市場公會會長，並於 2002 年至 2005 年期間擔任澳門金融學會執行委員會委員。他在零售、私人、企業和商業銀行領域擁有豐富的經驗，擔任關鍵管理角色。

此外，身為 A&P Investment and Consultancy Limited 的前行政總裁，葛先生帶領該公司成為第一家獲得香港證監會批准擔任基金管理公司顧問的澳門公司。他豐富的經驗和領導能力是我們策略和營運能力的寶貴資產。

歐安利大律師

董事會董事。

曾任澳門立法會議員 (1984-2017) 並出任立法會執行委員會第一秘書 (1996-2009)。

曾任澳門基本法諮詢委員會副主任。

任澳門多家信貸機構法律顧問及澳門銀行公會律師。

自 1998 年起擔任澳門仁慈堂會員大會主席。

獲頒授澳門特別行政區金蓮花榮譽勳章 (2024 年)、澳門特別行政區銀蓮花榮譽勳章 (2019 年)、澳門特別行政區專業功績勳章 (2002 年)、親王勳章 (1999 年)、澳門政府專業功績勳章 (1997 年)。

兼任:

- 澳門執業大律師及私人公證員。
- 自 2008 年起擔任中國人民政治協商會議全國委員會委員。
- 自 2005 年起擔任澳門行政會委員。

潘志輝

Membro do Conselho de Administração, Diretor da Comissão Executiva e Responsável de Compliance (“Chief Compliance Officer”). 董事會董事、執行委員會董事兼首席合規總監。

Tem mais de 40 anos de experiência no sector da banca central e dos serviços financeiros em Macau. 擁有逾 40 年澳門中央銀行及金融服務行業經驗。

Vice-presidente da Assembleia Geral da Santa Casa de Misericórdia de Macau. 澳門仁慈堂會員大會副主席。

Membro do Conselho Consultivo Regional e Representante Principal da Fundação do Fórum de Impacto Macau-Greater Bay Area (GBAIF). 大灣區影響力論壇基金會 (GBAIF) 區域顧問委員會委員及澳門區首席代表。

Administrador não executivo do Well Link Bank Ltd. 立橋銀行股份有限公司非執行董事。

Desempenhou vários cargos importantes, incluindo o de Director Executivo da AMCM e Comissário de Seguros de Macau, membro do Conselho Consultivo da AMCM, deputado na Assembleia Legislativa de Macau, etc. 曾任澳門金融管理局行政管理委員會委員及澳門保險監理專員、澳門金融管理局諮詢委員會委員及澳門立法會議員等多項要職。

Cargos actuais: 兼任:

- Professor Assistente Adjunto de Prática na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau
- 澳門大學工商管理學院兼任實踐助理教授
- Presidente do Conselho Fiscal do Well Link Bank Ltd.
- 立橋銀行股份有限公司監事會主席

CAPÍTULO 3 — DEFINIÇÕES

第三章 釋義

Os termos utilizados no presente Regulamento de Gestão têm o seguinte significado: 本管理規章所用的經定義詞語具以下涵義:

Termo	Definição	詞語	定義
"Activos Líquidos Diários"	Activos convertíveis em numerário em 1 dia útil: numerário, depósitos T+1, instrumentos do mercado monetário com maturidade residual ≤1 dia útil, títulos imediatamente resgatáveis.	每日流動資產	可於 1 個工作日內轉換為現金的資產: 包括現金、T+1 存款、剩餘到期日 ≤1 個工作日的貨幣市場工具, 以及可即時贖回的證券。
"Activos Líquidos Semanais"	Activos convertíveis em numerário em 5 dias úteis, incluindo activos líquidos diários e outros activos com maturidade residual ≤5 dias úteis.	每週流動資產	指可於 5 個工作日內轉換為現金的資產, 包括每日流動資產及其他剩餘到期日 ≤5 個工作日的資產。

"Administrador do Fundo"	Entidade responsável pelo registo das Unidades de Participação, pelo cálculo e publicação do valor patrimonial líquido por Unidade de Participação e pela manutenção da contabilidade do Fundo, nos termos da Lei n.º 11/2025, do presente Regulamento de Gestão e do contrato de administração celebrado com a Entidade Gestora.	基金行政管理人	根據第 11/2025 號法律、本管理規章及與管理實體簽訂的行政管理合同之條款，負責基金份額登記、計算及公佈每份基金份額的資產淨值，以及負責基金會計帳目維護的實體。
"AMCM"	Autoridade Monetária de Macau.	"AMCM"	澳門金融管理局。
"Bilhetes do Banco Central da RPC"	Instrumentos de dívida de curto prazo emitidos pelo Banco Popular da China (*People's Bank of China*), utilizados como instrumento de política monetária, com maturidade até 1 ano.	中國人民銀行（央行）票據	指由中國人民銀行（央行）發行、作為貨幣政策工具使用、到期日為 1 年以內的短期債務工具。
"Bilhetes e Notas do Fundo de Câmbio de Hong Kong"	Títulos de dívida emitidos pela Autoridade Monetária de Hong Kong (HKMA) por conta do Fundo de Câmbio (Exchange Fund), compreendendo: (i) Bilhetes (Exchange Fund Bills), com maturidades de emissão até 364 dias e (ii) Notas (Exchange Fund Notes), com maturidades de emissão superiores a 1 ano.	香港外匯基金票據及債券	指由香港金融管理局（HKMA）代表外匯基金發行的債務證券，包括：(i) 外匯基金票據（Exchange Fund Bills），發行期限不超過 364 日；及 (ii) 外匯基金債券（Exchange Fund Notes），發行期限超過 1 年期。
"Bilhetes e Notas do Tesouro dos EUA"	Títulos de dívida pública emitidos pelo Departamento do Tesouro dos Estados Unidos da América, compreendendo: (i) Bilhetes (Treasury Bills), com maturidades de emissão até 52 semanas e (ii) Notas (Treasury Notes), com maturidades de emissão entre 2 e 10 anos.	美國國庫券及票據	指由美國財政部發行的公債證券，包括：(i) 國庫券（Treasury Bills），發行期限不超過 52 週；及 (ii) 國庫票據（Treasury Notes），發行期限介乎 2 年至 10 年之間。
"Bilhetes Monetários de Macau"	Instrumentos de dívida de curto prazo emitidos pela AMCM, denominados em Patacas de Macau (MOP), com maturidade até 1 ano.	澳門金融票據	指由 AMCM 發行、以澳門元（MOP）計價且期限在 1 年以內的短期債務工具。

"Data Contabilística"	31 de Dezembro de cada ano.	賬目結算日	每年 12 月 31 日。
"Depositário"	Entidade responsável pela guarda dos activos do Fundo, bem como pelo exercício das demais funções que lhe são cometidas pela legislação e regulamentação aplicáveis, nomeadamente pela Regulamentação da AMCM, pela Lei n.º 11/2025 e pelo presente Regulamento de Gestão, nos termos do contrato de depósito celebrado com a Entidade Gestora.	託管人	指負責保管基金資產，以及與管理實體訂立的託管合同，行使根據適用法律及規章（尤其是 AMCM 細則、第 11/2025 號法律及本管理規章）其所賦予之其他職能的實體。
"Desvio do VPL"	Diferença entre o valor por unidade calculado correctamente e o resultante de um erro de avaliação.	資產淨值偏差	指正確計算的單位價值與因估值錯誤而產生的價值之間的差額。
"Detentor de Unidades de Participação" / "Participante"	Pessoa singular ou colectiva que detém uma ou mais unidades de participação num fundo de investimento.	基金份額持有人 / 參與人	持有投資基金一份或多份基金份額的自然人或法人。
"Dia de Avaliação"	Cada Dia de Negociação.	估值日	各交易日。
"Dia de Negociação"	Os dias em que se efectua a subscrição ou o resgate de Unidades de Participação do Fundo.	交易日	進行本基金基金份額認購或贖回的日子。
"Dia Útil"	Um dia (que não seja sábado ou domingo) em que os bancos de Macau estão abertos para a actividade bancária normal, ou qualquer outro dia que a Entidade Gestora e o Depositário acordem periodicamente; todavia, se em resultado de um sinal de tufão número 8, aviso de tempestade negra ou evento semelhante, o período durante o qual os bancos de Macau estão abertos seja reduzido, esse dia não será considerado um Dia Útil, salvo determinação em contrário da Entidade Gestora e do Depositário.	工作日	指澳門銀行的一般銀行業務營業日子（不包括星期六及星期日）或管理實體及託管人可不時同意的其他日子，但若由於懸掛 8 號颱風訊號、黑色暴雨警告訊號或其他類似事件，導致澳門銀行的營業時段縮短，則該日不當作工作日，除非管理實體及託管人另有決定，則作別論。

"Entidade Comercializadora" ou "Agente de Colocação"	Instituição financeira contratualmente habilitada pela Entidade Gestora para a promoção e comercialização de Unidades de Participação do Fundo junto do público, para a recepção de pedidos de subscrição, resgate e conversão de Unidades de Participação em nome da Entidade Gestora, e para o cumprimento das obrigações de identificação de clientes e prevenção do branqueamento de capitais que lhe incumbam por força da lei e do respectivo contrato de distribuição, nos termos da Lei n.º 11/2025 e da Regulamentação da AMCM aplicável.	銷售實體/配售代理	指經管理實體合同授權，向公眾推廣及銷售本基金基金份額、代表管理實體接收單位的認購、贖回及轉換申請，並根據第 11/2025 號法律及適用之 AMCM 細則，履行法律及相關分銷合同規定的客戶身份識別及反洗錢義務的金融機構。
"Entidade Gestora" ou "Entidade Gestora do Fundo"	Entidade que aplique, com fins lucrativos, o património do fundo e exerça os direitos que lhe são inerentes, bem como assegure o exercício de outras funções previstas na da Lei n.º 11/2025 e no documento constitutivo do fundo.	管理實體 / 基金管理實體	為營利目的運用基金財產及行使該等財產固有的權利，以及確保履行第 11/2025 號法律及基金設立文件規定的其他職務的實體。
"Fundo"	A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria.	本基金	A & P 澳門元貨幣市場基金。
"Fundo Aberto"	Fundo de investimento constituído por um número variável de unidades de participação susceptíveis de ser resgatadas pelo seu valor atualizado.	開放式基金	指由數目不定的基金份額組成、基金份額可被贖回的基金。
"Fundo de Acumulação ou de Capitalização"	Fundo de investimento cujo regulamento de gestão prevê o reinvestimento automático dos lucros gerados, aumentando o valor da carteira e não distribuindo rendimentos aos participantes.	累積基金或資本化基金	指根據投資基金管理規章之規定將所得收益自動再投資在財產組合之增長內，且不向參與人分配收益的投資基金。
"HKD"	Dólar de Hong Kong, a moeda legal de Hong Kong.	港元 / "HKD"	港元，香港法定貨幣。

"Investidor Institucional" ou "Cliente Institucional"	Pessoa colectiva que subscreve Unidades de Participação das Classes V (V1, V2, V3) do Fundo, nos termos e condições previstos no Capítulo 7 do presente Regulamento de Gestão e na Lei n.º 11/2025.	機構投資者 / 機構客戶	指根據本管理規章第 7 章及第 11/2025 號法律規定的條款及細則，認購本基金 V 類 (V1, V2, V3) 基金份額的法人。
"Lei n.º 11/2025" ou "Lei"	Lei do Regime Jurídico dos Fundos de Investimento da Região Administrativa Especial de Macau, publicada no Boletim Oficial n.º 30/2025, de 28 de Julho de 2025, em substituição do Decreto-Lei n.º 83/99/M.	第 11/2025 號法律 / 法律	2025 年 7 月 28 日第 30/2025 期澳門特別行政區《公報》刊登的《投資基金法》，以取代第 83/99/M 號法令。
"Macau" ou "RAEM"	Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.	澳門 / 澳門特區	中華人民共和國澳門特別行政區。
"MOP"	Patacas de Macau, a moeda legal de Macau.	澳門元/ "MOP"	澳門元，澳門法定貨幣。
"Ponto de Avaliação"	O fecho das operações no último mercado relevante a fechar em cada Dia de Avaliação, ou em qualquer outro momento desse dia determinado pela Entidade Gestora e pelo Depositário, para cálculo do Valor Patrimonial Líquido.	估值點	每個估值日或計算淨值的其他日期的最後一個相關市場收市的營業時間，或管理實體與託管人為計算資產淨值而確定的該日內任何其他時間。
"Prazo de Negociação"	As 11h00 (hora de Macau) de um Dia de Negociação, ou outra hora que a Entidade Gestora possa eventualmente determinar com a aprovação do Depositário, conforme descrito para o Fundo.	交易截止時間	交易日上午 11 時正（澳門時間），或管理實體經託管人同意後不時另行決定的時間（如管理規章所述）。
"Preço de Emissão"	O preço por Unidade ao qual são emitidas Unidades de uma determinada Classe.	發行價	發行特定類別基金份額時所適用的單位價格。
"Preço de Resgate"	O preço pelo qual as Unidades de Participação são resgatadas, conforme descrito no Capítulo 9 do presente Regulamento de Gestão.	贖回價	指載於本管理規章第九章，將予贖回的基金份額價格。

"Prospecto"	Documento de divulgação primário do Fundo dirigido aos investidores, que complementa o presente Regulamento de Gestão e contém informação detalhada sobre as Classes, comissões e demais condições de investimento. Em caso de divergência entre o Prospecto e o presente Regulamento de Gestão, prevalece este último.	說明書 指面向投資者的基金主要披露文件，作為本管理規章的補充，載有關於類別、費用及其他投資條件的詳細資料。若基金說明書與本管理規章不一致，以本管理規章為準。
"Regulamentação da AMCM"	Conjunto de regulamentos, avisos, instruções, circulares e demais diplomas emitidos pela AMCM aplicáveis à actividade de gestão de fundos de investimento na RAEM, incluindo, sem carácter limitativo, os avisos sobre avaliação de activos e sobre requisitos específicos de fundos do mercado monetário, na sua versão em vigor em cada momento. As referências a diplomas concretos da AMCM no presente Regulamento de Gestão devem ser interpretadas como referências à versão actualizada desses diplomas, salvo disposição expressa em contrário.	AMCM 細則 指由 AMCM 發出的、適用於澳門特區投資基金管理業務的一系列規章、通告、指引、傳閱文件及其他法規，包括但不限於關於資產估值及貨幣市場基金特定要求的現行通告。本管理規章對金管局特定法規的提述，除非另有明確說明，否則應理解為對該等法規更新版本的提述。
"Regulamento de Gestão"	O presente Regulamento de Gestão, que pode ser alterado, actualizado ou complementado periodicamente nos termos da Lei n.º 11/2025.	基金管理規章 指本管理規章，可根據第 11/2025 號法律不時修訂、更新或補充。
"República Popular da China" ou "RPC"	República Popular da China, excluindo, para efeitos do presente Regulamento de Gestão, a Região Administrativa Especial de Macau, a Região Administrativa Especial de Hong Kong e a Região de Taiwan.	中華人民共和國 / 中國 指中華人民共和國。就本管理規章而言，不包括澳門特別行政區、香港特別行政區及台灣地區。
"RMB"	Renminbi, a moeda legal da República Popular da China.	人民幣 / "RMB" 人民幣，中華人民共和國法定貨幣。

"Unidade" / "Unidade de Participação"	O título representativo de cada uma das partes de igual valor em que se divide o património líquido do Fundo.	單位 / 基金份額	代表本基金淨資產所劃分的等值各部分權益的憑證。
"USD"	Dólares dos Estados Unidos da América.	美元 / "USD"	美元，美國法定貨幣。
"Valor Patrimonial Líquido" / "VPL"	O valor patrimonial líquido do Fundo ou de uma Unidade de Participação, conforme o contexto, calculado de acordo com as disposições do Capítulo 9 do presente Regulamento de Gestão.	資產淨值	視上下文而定，指本基金或每份基金份額的資產淨值，按本管理規章第九章的規定計算。

CAPÍTULO 4 — O FUNDO

第四章 本基金

I. Identificação e Caracterização

一、認別及特徵

1. O Fundo denomina-se «A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria».
1. 本基金名為「A&P 澳門元貨幣市場基金」。
2. O Fundo é constituído como um fundo público, aberto e sob a forma contratual e o presente Regulamento de Gestão constitui o seu documento constitutivo, regendo-se pela Lei n.º 11/2025, nomeadamente pelo artigo 4.º, n.º 1, e pela alínea 1) do n.º 2 do artigo 32.º, sem prejuízo do disposto na Secção VI quanto à sua constituição originária.
2. 本基金為開放式、以合同方式設立的公募基金，本管理規章為其設立文件，受第 11/2025 號法律規範（尤其是第 4 條第 1 款及第 32 條第 2 款第 1 項），但不影響第六節關於原始設立的規定。
3. O Fundo é classificado como Fundo do Mercado Monetário (FMM), nos termos da Lei n.º 11/2025 e dos avisos da AMCM aplicáveis.
3. 根據第 11/2025 號法律及適用之澳門金管局通告，本基金分類為貨幣市場基金（“MMF”）。
4. O Fundo é gerido pela A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., devidamente autorizada pela AMCM para o exercício da actividade de gestão de fundos de investimento na Região Administrativa Especial de Macau.
4. 本基金由 A&P 投資基金管理股份有限公司管理，該公司已獲 AMCM 正式許可於澳門特別行政區從事投資基金管理活動。
5. As Unidades são nominativas e detidas sob forma escritural, mantendo o Administrador do Fundo o respectivo registo.
5. 單位為記名式，以記帳式形式持有，由基金行政管理人負責相關登記。

II. Moeda Base e Denominação

A moeda base do Fundo é a Pataca de Macau (MOP).

III. Duração e Cessação Antecipada

1. O Fundo é constituído por prazo indeterminado.
2. Qualquer alteração à natureza indeterminada da duração do Fundo constitui alteração substancial ao presente Regulamento de Gestão, sujeita ao regime previsto no Capítulo 17.
3. A cessação antecipada do Fundo pode ocorrer nas situações e termos previstos no Capítulo 14 do presente Regulamento de Gestão e na Lei n.º 11/2025.

IV. Estrutura do Fundo

1. O Fundo é estruturado como fundo único.
2. O Fundo emite Unidades de Participação em três moedas de denominação, organizadas em seis classes identificadas no Capítulo 7 do presente Regulamento de Gestão.

V. Tipo de Fundo e Política de Acumulação

1. O Fundo é um fundo de acumulação (capitalização): os rendimentos gerados pelo património do Fundo são automaticamente reinvestidos no próprio Fundo, não sendo efectuada qualquer distribuição periódica de rendimentos aos Participantes.
2. O valor dos rendimentos acumulados reflecte-se no Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação, calculado em cada Dia de Negociação nos termos do Capítulo 9 do presente Regulamento de Gestão.
3. A Entidade Gestora pode, mediante prévia autorização da AMCM e deliberação da Assembleia de Participantes nos termos do artigo 52.º da Lei n.º 11/2025, alterar a política de acumulação para uma política de distribuição de rendimentos, ficando tal alteração sujeita ao regime de alterações substanciais previsto no Capítulo 17 do presente Regulamento de Gestão, com notificação aos

二、基礎貨幣及計價幣種

本基金的基礎貨幣為澳門元（MOP）。

三、存續期及提前終止

1. 本基金存續期為不確定。
2. 對本基金存續期的不定期性質的任何變動，均構成對本管理規章的重大變更，須遵守第十七章的規定。
3. 本基金可按本管理規章第十四章及第 11/2025 號法律規定的情況及規定提前終止。

四、基金結構

1. 本基金為單一基金結構。
2. 本基金以三種計價幣種發行基金份額，分為六個類別，詳見本管理規章第七章。

五、基金類型及累積政策

1. 本基金為累積型（資本化）基金：基金財產產生的收益將自動在基金中進行再投資，不向參與人進行任何定期收益分配。
2. 累積收益的價值反映於每份基金份額資產淨值中，按本管理規章第九章的規定於每個交易日計算。
3. 管理實體在獲得澳門金融管理局（AMCM）的預先許可，並經參與人大會根據第 11/2025 號法律第五十二條的規定作出決議後，可將累積政策更改為收益分配政策；惟該項更改須遵守本管理規章第十七章所規定的重大變更制度，且須在生效日前提前至少 90 日通知參與人。

Participantes com uma antecedência mínima de 90 dias relativamente à data de produção de efeitos.

VI. Constituição do Fundo

1. O Fundo foi originariamente constituído em 25 de Julho de 2024, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 83/99/M, de 22 de Novembro, então em vigor, na sequência do Período de Oferta Inicial decorrido entre 3 de Julho de 2024 e 24 de Julho de 2024, durante o qual as Unidades de Participação foram oferecidas para subscrição pública a um preço fixo de MOP 10,00 por Unidade. À data da constituição, foi atingido o montante de subscrição total de MOP 80.617.500 (oitenta milhões, seiscentas e dezassete mil e quinhentas Patacas), cumprindo o requisito mínimo de constituição então exigido pelo regime legal aplicável.
2. Com a entrada em vigor da Lei n.º 11/2025, de 28 de Julho de 2025, o Fundo passou a reger-se pelo novo regime jurídico dos fundos de investimento da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 3.º, n.º 1, daquela Lei. O presente Regulamento de Gestão constitui a versão actualizada do documento constitutivo do Fundo, elaborada para efeitos de conformidade com a Lei n.º 11/2025 e com a Regulamentação da AMCM dela decorrente, nomeadamente o Aviso n.º 023/2025-AMCM e o Aviso n.º 024/2025-AMCM.

VII. Ano Financeiro

O ano financeiro do Fundo termina em 31 de Dezembro de cada ano (Data Contabilística).

VIII. Autonomia Patrimonial do Fundo

1. O património do Fundo é autónomo e distinto do património da Entidade Gestora, do Depositário, dos Participantes e de quaisquer outras entidades intervenientes na gestão, administração ou comercialização do Fundo, nos termos da Lei n.º 11/2025.

六、基金設立

1. 本基金最初於 2024 年 7 月 25 日根據當時生效之 11 月 22 日第 83/99/M 號法令設立。緊隨於 2024 年 7 月 3 日至 2024 年 7 月 24 日進行的初始發售期，基金份額以每單位 MOP 10.00 的固定價格向公眾發售認購。於設立之日，總認購金額達到 MOP 80,617,500（捌仟零陸拾壹萬柒仟伍佰澳門元正），符合當時適用法律制度規定的最低設立要求。
2. 隨著 2025 年 7 月 28 日第 11/2025 號法律生效，本基金根據該法律第三條第一款的規定，受澳門特別行政區新投資基金法律制度的規管。本管理規章為基金設立文件的更新版本，旨在符合第 11/2025 號法律及由此產生的 AMCM 細則（特別是第 023/2025-AMCM 號通告及第 024/2025-AMCM 號通告）。

七、財政年度

本基金的財政年度於每年 12 月 31 日（賬目結算日）結束。

八、基金財產獨立性

1. 根據第 11/2025 號法律，本基金的財產具有獨立性，並有別於管理實體、託管人、參與人及任何其他參與本基金管理、行政管理或銷售之實體的財產。

2. Os activos do Fundo respondem exclusivamente pelas obrigações constituídas por conta do Fundo, não podendo ser objecto de qualquer medida de execução, arresto, penhora ou garantia por dívidas da Entidade Gestora, do Depositário ou de qualquer outra entidade, incluindo em situações de insolvência dessas entidades.
3. O Depositário mantém os activos do Fundo em contas e registos separados dos activos próprios do Depositário e dos activos de quaisquer outros clientes, de forma a garantir, em qualquer momento, a sua individualização e segregação.
4. A autonomia patrimonial do Fundo não é afectada pela eventual insolvência, liquidação ou sujeição a medidas de saneamento da Entidade Gestora ou do Depositário, mantendo-se os activos do Fundo como propriedade dos Participantes na proporção das respectivas Unidades de Participação.
2. 本基金的資產僅用於清償本基金構成的債務，不得因管理實體、託管人或任何其他實體（包括該等實體無償還能力情況）的債務而成為任何執行、假扣押、查封或擔保措施的標的。
3. 託管人須將本基金資產單獨存放於與託管人自身資產及任何其他客戶資產的賬戶及登記冊中，以確保任何時候均可對其予以識別及分離。
4. 本基金財產的獨立性不因管理實體或託管人倘有的無償還能力、清算或接受清理措施而受影響；本基金資產仍為參與人按其持有基金份額比例所擁有之財產。

CAPÍTULO 5 — GESTÃO DO FUNDO

第五章 基金之管理

I. Entidade Gestora

1. A Entidade Gestora do Fundo é a A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A., com sede social na Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, sita na Avenida Comercial de Macau, n.º 341, ICBC Tower, 8.º andar G-H, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o número 97069 SO.
2. A Entidade Gestora foi constituída em Macau a 11 de Janeiro de 2023. Está licenciada para exercer a actividade de gestão de fundos de investimento de acordo com a Ordem Executiva n.º 50/2022, de 7 de Dezembro de 2022, publicada no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau — I Série, n.º 51, de 19 de Dezembro de 2022 (disponível em), alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 173/2026, de 10 de Julho de 2026, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau — I Série, n.º 29, de 20 de Julho de 2026 (disponível em <https://images.bo.dsaj.gov.mo//bo/i/2026/29/despce->

一、管理實體

1. 本基金的管理實體為 A&P 投資基金管理股份有限公司（A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.），法人住所設於中華人民共和國澳門特別行政區澳門商業大馬路 341 號工銀大廈 8 樓 G-H 座，於商業及動產登記局登記編號為 97069（S0）。
2. 管理實體於 2023 年 1 月 11 日在澳門註冊成立。根據刊登於 2022 年 12 月 19 日《澳門特別行政區公報》第 51 期第一組的 2022 年 12 月 7 日第 50/2022 號行政命令（參閱 <https://images.bo.dsaj.gov.mo/bo/i/2022/51/orde-50-2022.pdf>），並經刊登於 2026 年 7 月 20 日《澳門特別行政區公報》第 29 期第一組的 2026 年 7 月 10 日第 173/2026 號行政長官批示（參閱 <https://images.bo.dsaj.gov.mo//bo/i/2026/29/despce-173-2026.pdf>）修改，獲許可開展投資基金管理業務，現時受第 11/2025 號法律規範。

173-2026.pdf) e regesse actualmente pela Lei n.º 11/2025.

- | | |
|--|--|
| <p>3. A Entidade Gestora procede ao investimento dos activos do Fundo de acordo com a política de investimento descrita no Regulamento de Gestão.</p> <p>4. A Entidade Gestora coordena, em articulação com os intervenientes na contabilidade do Fundo, a avaliação do valor das unidades de participação, e é responsável pela publicação das demonstrações financeiras/relatórios do Fundo.</p> <p>5. A Entidade Gestora cumpre os deveres de informação estabelecidos por lei ou no Regulamento de Gestão.</p> | <p>3. 管理實體根據所規定的投資政策對基金資產進行投資。</p> <p>4. 管理實體聯同參與基金會計的各方，協調計算基金份額估值工作，並負責公布基金的財務報表/報告</p> <p>5. 管理實體有責任履行法律或管理規章規定去提供基金資訊。</p> |
|--|--|

II. Administrador do Fundo

二、基金行政管理人

- | | |
|---|---|
| <p>1. A Entidade Gestora nomeou o Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau como Administrador do Fundo.</p> <p>2. O Administrador do Fundo é responsável por providenciar ao Fundo serviços de agência de transferência, com base no acordado, incluindo, mas não se limitando, ao processamento das aplicações para subscrição, conversão e resgate das Unidades. Será também responsável pelo cálculo do VPL do Fundo, e pelo VPL por Unidade de Participação em cada Dia de Negociação.</p> <p>3. A Entidade Gestora é responsável por determinar o valor das unidades do Fundo. O Administrador do Fundo calcula o VPL do Fundo e o VPL por unidade de participação com base no estatuído no regulamento de gestão e no acordado contratualmente em cada Dia de Negociação com vista a auxiliar a Entidade Gestora do Fundo a calcular o valor das Unidades.</p> | <p>1. 管理實體已委任中國銀行股份有限公司澳門分行為本基金的基金行政管理人。</p> <p>2. 基金行政管理人負責按照服務協議為基金提供過戶代理服務，包括但不限於處理基金單位的認購、轉換和贖回申請。它還將負責每個交易日的基金資產淨值和基金單位淨值的計算。</p> <p>3. 管理實體負責決定本基金出資單位的價值。基金行政管理人按照本管理規章及服務協議計算每個交易日的基金資產淨值和基金單位淨值，以供管理實體作出價值之判斷。</p> |
|---|---|

III. Depositário

三、託管人

- | | |
|--|--|
| <p>1. A Entidade Gestora nomeou o Banco da China, Limitada, Sucursal de Macau como Depositário do Fundo.</p> <p>2. O Depositário toma em custódia ou sob o seu controlo todos os investimentos, numerário e outros activos, e mantê-los-á para os Participantes do Fundo de acordo</p> | <p>1. 管理實體已委任中國銀行股份有限公司澳門分行為本基金的託管人。</p> <p>2. 託管人應按照託管協議及管理規章的規定，保管或控制所有投資、現金及其他資產，並以託管形式為本基金參與人持有，及在法律所准許的範圍內，該等投資、現金及可註冊的資產</p> |
|--|--|

com as disposições do contrato de custódia e do Regulamento de Gestão e, na medida do permitido por lei, esses investimentos, numerário e activos registáveis, serão registados em nome ou à ordem do Depositário e esses investimentos, numerário e outros activos, do Fundo serão tratados da forma que o Depositário considere adequada para garantir a sua segurança.

3. O Depositário elaborará um relatório informativo sobre o cumprimento pela Entidade Gestora do Regulamento de Gestão no relatório anual do Fundo.
4. O Depositário exerce as suas funções de guarda e custódia dos activos do Fundo exclusivamente a título de mandatário, não detendo sobre eles qualquer direito de propriedade nem os administrando a título fiduciário, nos termos do n.º 3 do artigo 25.º da Lei n.º 11/2025.
5. A Entidade Gestora é responsável pela tomada de decisões de investimento relativamente ao Fundo. O Depositário deverá tomar as devidas precauções para assegurar que as limitações de investimento e de contracção de empréstimos estabelecidas no presente Regulamento de Gestão sejam cumpridas e, salvo no que respeita ao acima referido, o Depositário não é competente para, e não tem responsabilidade por qualquer decisão de investimento tomada pela Entidade Gestora.
6. O Depositário não é responsável pela preparação ou emissão deste Regulamento de Gestão e, por conseguinte, não aceita qualquer responsabilidade por qualquer informação contida neste Regulamento de Gestão, para além das descrições contidas nesta secção intitulada “O Banco Depositário”.
7. A substituição do Depositário constitui alteração substancial ao presente Regulamento de Gestão e fica sujeita aos requisitos previstos no Capítulo 17, incluindo aprovação da AMCM e notificação aos Participantes nos termos legais e regulamentares aplicáveis.

應以託管人名義，或以記入託管人帳下的方式註冊，且有關於該等投資、現金及其他資產應按託管人認為適當的保管方式處理。

3. 託管人將在基金年度報告中制定關於管理實體是否遵守管理規章之資訊性報告書，且在年度基金報告內載明之。
4. 根據第 11/2025 號法律第 25 條第 3 款的規定，託管人僅以受任人身份行使其保管及託管基金資產的職能，對資產不擁有任何所有權，亦不以信託形式管理資產。
5. 管理實體負責就本基金作出投資決定。託管人應採取合理謹慎措施，監督其遵守本管理規章規定的投資和借款限制，除上述規定外，託管人對管理實體所做的任何投資決定不承擔任何責任。
6. 託管人不負責制定或發布本管理規章，因此，除「託管人」一節中的描述外，對本管理規章中包含的任何資訊不承擔任何責任。
7. 更換託管人構成對本管理規章的重大變更，須符合第十七章規定的要求，包括獲得 AMCM 批准及根據適用法律法規通知參與人。

IV. Entidade Comercializadora

A Entidade Gestora pode nomear uma ou mais entidades comercializadoras para distribuir Unidades de Participação do Fundo e para receber pedidos de subscrição, resgate e/ou

四、銷售實體

管理實體可委任一名或多名銷售實體分銷本基金的基金份額，並代表管理實體接收基金份額的認購、贖回及/或轉換申請。最新的銷售實體名單載於基金說明書及管理實體網站

troca de Unidades de Participação em nome da Entidade Gestora. A lista actualizada da(s) entidade(s) comercializadora(s) encontrasse disponível no Prospecto do Fundo e no sítio Web da Entidade Gestora em www.apfund.mo. A entidade comercializadora é obrigada a informar a Entidade Gestora de quaisquer subscrições ou subscrições subsequentes que excedam MOP 5.000.000, ou montante equivalente na moeda de denominação da Classe relevante, por transacção, e a obter o consentimento prévio da Entidade Gestora antes de processar tais subscrições. Este limiar pode ser alterado por acordo escrito entre a Entidade Gestora e o Depositário, com notificação prévia à Entidade Comercializadora.

V. Auditores

A Entidade Gestora nomeia um Auditor independente para o Fundo, nos termos da Lei n.º 11/2025 e da Regulamentação da AMCM aplicável. A identidade do Auditor em cada exercício consta do Prospecto do Fundo e dos respectivos relatórios financeiros anuais.

VI. Responsabilidade da Entidade Gestora e do Depositário

1. A Entidade Gestora e o Depositário devem, no exercício das suas funções, actuar de forma independente e no interesse exclusivo dos Participantes, observando os deveres de lealdade, diligência e informação previstos na Lei n.º 11/2025.
2. A Entidade Gestora e o Depositário são solidariamente responsáveis perante os Participantes, nos termos dos artigos 28.º e 29.º da Lei n.º 11/2025, pelo cumprimento de todos os deveres e compromissos assumidos no exercício das respectivas funções.
3. A subcontratação a terceiros de parte das funções da Entidade Gestora ou do Depositário não exclui, nem limita, a responsabilidade de cada uma dessas entidades perante os Participantes, nos termos dos artigos 28.º, n.º 5 e 29.º, n.º 3, da Lei n.º 11/2025.
4. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, e em conformidade com o artigo 28.º, n.º 4, da Lei n.º 11/2025, a responsabilidade da Entidade Gestora é excluída nos seguintes casos:

www.apfund.mo. O gestor tem o dever de vender cada unidade de participação (ou parte de uma unidade de participação) a um preço não inferior a MOP 5,000,000 (ou o equivalente em moeda de denominação da Classe relevante) e a obter o consentimento prévio da Entidade Gestora antes de processar tais subscrições. Este limiar pode ser alterado por acordo escrito entre a Entidade Gestora e o Depositário, com notificação prévia à Entidade Comercializadora.

五、審計師

管理實體根據第 11/2025 號法律及適用的 AMCM 細則為基金委任一名獨立審計師。每財政年度的審計師身份均載於基金說明書及相關年度財務報告中。

六、管理實體及託管人的責任

1. 管理實體和託管人在履行職責時必須獨立行事，並只考慮參與人的利益，遵守第 11/2025 號法律規定的忠誠、勤勉及資訊義務。
2. 管理實體和託管人根據第 11/2025 號法律第 28 條及第 29 條，履行各自職責中簽訂的所有承諾，對參與人共同承擔責任。
3. 根據第 11/2025 號法律第 28 條第 5 款和第 29 條第 3 款，管理實體或託管人將部分職能外判予第三人，並不排除或限制該等實體對參與人應承擔的責任。
4. 在不影響前款規定的情況下，且根據第 11/2025 號法律第 28 條第 4 款，管理實體排除發生下列情況下的責任：

- | | |
|---|--|
| <p>4.1. Quando o dano resulte exclusivamente de caso de força maior ou de evento imprevisível e inevitável, alheio ao controlo da Entidade Gestora, e esta tenha adoptado todas as medidas razoáveis para prevenir ou mitigar o dano;</p> <p>4.2. Quando o dano seja causado exclusivamente por acto ou omissão culposa do próprio Participante lesado;</p> <p>4.3. Quando o dano resulte exclusivamente de acto de terceiro sobre o qual a Entidade Gestora não exercia qualquer forma de controlo ou supervisão, e a este não tenha sido subcontratada qualquer função da Entidade Gestora.</p> <p>5. A responsabilidade da Entidade Gestora nos termos do presente artigo não pode ser contratualmente limitada ou excluída, salvo nas situações expressamente previstas na Lei n.º 11/2025.</p> <p>6. O Depositário é responsável perante o Fundo e os Participantes, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 11/2025, nomeadamente pela perda de instrumentos financeiros em custódia, salvo quando essa perda resulte de evento externo fora do controlo razoável do Depositário e cujas consequências não pudessem ser evitadas apesar de todos os esforços razoáveis, em conformidade com o artigo 29.º, n.º 2, da Lei n.º 11/2025.</p> <p>7. O Depositário não é responsável por actos, omissões ou insolvência do Euroclear Bank S.A./N.V., do Clearstream Banking, S.A. ou de qualquer outro sistema de liquidação de valores mobiliários reconhecido, em relação a activos neles depositados, desde que o Depositário tenha agido com a devida diligência na selecção e supervisão dessas entidades, nos termos do artigo 29.º, n.º 2, da Lei n.º 11/2025.</p> | <p>4.1. 損害僅因不可抗力或不可預見且不可避免、非管理實體所能控制的事件而產生，且管理實體已採取所有合理措施以防止或減輕損害；</p> <p>4.2. 損害僅因損失參與人自身過錯之作為或不作為所致；</p> <p>4.3. 損害僅由非管理實體控制或監督的第三人的行為所造成，且管理實體未將任何職能外判予該第三人。</p> <p>5. 除非第 11/2025 號法律明確規定，否則管理實體根據本條承擔的責任不得以合同形式限制或排除。</p> <p>6. 託管人依第 11/2025 號法律第 29 條對本基金及參與人承擔責任，尤其就託管金融工具的喪失承擔責任，除非根據該法律第 29 條第 2 款，該喪失乃因託管人合理控制範圍之外的外部事件所致，且儘管已作出一切合理努力仍無法避免。</p> <p>7. 對於 Euroclear Bank S.A./N.V.、Clearstream Banking, S.A. 或任何其他此類中央存管或清算系統的任何作為、不作為或無償還能力，託管人不承擔任何責任，但前提是根據第 11/2025 號法律第 29 條第 2 款，託管人在選擇及監督該等實體時已盡應有之勤勉義務。</p> |
|---|--|

VII. Direitos e Obrigações dos Participantes

七、參與人的權利及義務

A. Direitos e Obrigações dos Participantes

A. 參與人的權利及義務

- | | |
|--|---|
| <p>1. Sem prejuízo dos demais direitos previstos nas leis e regulamentos aplicáveis ou no presente Regulamento de Gestão, os Participantes têm, designadamente, direito a:</p> | <p>1. 在不影響適用法律法規或本管理規章規定的其他權利下，參與人尤其享有下列權利：</p> |
|--|---|

- | | |
|--|---|
| <p>a) Comparticipação nos rendimentos gerados pelo património do Fundo;</p> <p>b) Participação na distribuição do património remanescente resultante da liquidação do Fundo;</p> <p>c) Transferência ou pedido de resgate das suas Unidades de Participação, nos termos e condições previstos no presente Regulamento de Gestão;</p> <p>d) Solicitação de convocação ou realização da Assembleia de Participantes, de acordo com o disposto no presente Regulamento de Gestão;</p> <p>e) Exercício do direito de voto sobre as matérias submetidas à Assembleia de Participantes;</p> <p>f) Instauração de acções judiciais contra os actos praticados pela Entidade Gestora, pelo Depositário, pelas entidades comercializadoras ou por outras entidades relevantes que prejudiquem os seus direitos e interesses legítimos;</p> <p>g) Em caso de erros no cálculo do valor das Unidades de Participação ou do Valor Patrimonial Líquido, receber da Entidade Gestora, dentro do prazo previsto na Lei, o reembolso do montante correspondente à diferença entre o Valor Patrimonial Líquido correcto e o Valor Patrimonial Líquido incorrectamente calculado, nos termos da Lei n.º 11/2025;</p> <p>h) Exercício de quaisquer outros direitos previstos no presente Regulamento de Gestão.</p> | <p>a) 分享本基金財產收益;</p> <p>b) 參與分配本基金清算後的剩餘財產;</p> <p>c) 根據本管理規章規定的條款及細則, 移轉或申請贖回其持有的基金份額;</p> <p>d) 根據本管理規章的規定要求召集或召開參與人大會議;</p> <p>e) 對參與人大會議事項行使表決權;</p> <p>f) 對管理實體、託管人、銷售實體或其他相關實體損害其合法權益的行為提起司法訴訟;</p> <p>g) 在計算基金份額價值或資產淨值出現錯誤的情況下, 根據第 11/2025 號法律的規定, 在法定期限內從管理實體處獲得相當於正確資產淨值與計算錯誤的資產淨值的差額的補償;</p> <p>h) 行使基金設立文件規定的其他權利。</p> |
|--|---|
2. Os Participantes têm as obrigações previstas no presente Regulamento de Gestão, nos contratos relacionados com o Fundo e nas leis e regulamentos aplicáveis, nomeadamente:
- | | |
|--|--|
| <p>a) Fornecer toda a documentação de identificação pessoal, fiscal e de prevenção do branqueamento de capitais (KYC/AML) exigida para efeitos de cumprimento regulatório, sempre que solicitado pela Entidade Gestora;</p> <p>b) Comunicar prontamente à Entidade Gestora quaisquer alterações às suas circunstâncias</p> | <p>2. 參與人承擔本管理規章、與本基金有關的合同及適用法律規章所規定的義務, 尤其包括:</p> <p>a) 應管理實體要求, 提供所有為遵守監管要求所需的個人身份、稅務文件和認識客戶/反洗錢 (KYC/AML) 文件;</p> <p>b) 及時向管理實體通知其個人狀況、聯絡資料或最終受益人結構的任何變動;</p> |
|--|--|

- personais, dados de contacto ou estrutura de beneficiário efectivo;
- c) Cumprir as obrigações fiscais que lhe incumbam na sua jurisdição de residência relativamente à detenção, transferência ou resgate de Unidades de Participação;
 - d) Cooperar na prestação de documentação necessária para efeitos de reporte fiscal, nomeadamente para efeitos de cumprimento do FATCA e do CRS;
 - e) Cumprir o presente Regulamento de Gestão, as leis e regulamentos aplicáveis e os termos previstos em quaisquer acordos ou outros documentos celebrados relativamente ao Fundo;
 - f) Pagar integralmente o montante correspondente às Unidades de Participação subscritas, de acordo com os procedimentos e prazos de subscrição aplicáveis;
 - g) Não interferir nas decisões de gestão corrente ou nas operações do Fundo, as quais são da competência exclusiva da Entidade Gestora, salvo deliberação da Assembleia de Participantes;
 - h) Suportar os custos e encargos associados às suas Unidades de Participação, nomeadamente comissões de subscrição e resgate, impostos retidos na fonte e despesas associadas a transferências, nos termos previstos na documentação do Fundo.
- c) 在其居住稅務管轄區內，就持有、轉讓或贖回基金份額履行相關稅務義務；
 - d) 配合提供稅務申報所需文件，尤其為履行 FATCA（美國海外帳戶稅收合規法案）及 CRS（共同匯報標準）規定所需的文件；
 - e) 遵守本管理規章、適用法律法規以及就基金所簽署的任何協議或其他文件的條款；
 - f) 根據適用的認購程序及期限，全數支付認購基金份額的款項；
 - g) 不干預本基金的日常管理決策或運作，除參與人大會議外，該等事項屬於管理實體的專有職權；
 - h) 根據本基金文件規定，承擔與其基金份額相關的成本及費用，尤其是認購費及贖回費、預扣稅項以及與轉讓相關的費用。

B. Assembleia de Participantes

1. A Entidade Gestora convoca a Assembleia de Participantes nos termos da Lei e do presente Regulamento de Gestão, ou sempre que tal seja solicitado por escrito por Participantes que representem mais de 10% do total das Unidades de Participação do Fundo.
2. Se a Entidade Gestora não proceder à convocação nos termos do número anterior, quando a tal esteja obrigada, a convocação incumbe ao Depositário, sendo as despesas razoáveis comprovadamente incorridas pelo Depositário suportadas pela Entidade Gestora.

B. 參與人大會

1. 管理實體須根據法律及本管理規章的規定，或應代表本基金總基金份額的百分之十以上的參與人以書面方式提出要求時，召集參與人大會會議。
2. 如管理實體在有義務召集參與人大會會議，但未按上款規定提出召集時，由託管人負責召集，經託管人產生且證明屬合理的費用由管理實體承擔。

3. Quando Participantes que representem mais de 10% das Unidades de Participação solicitem a convocação da Assembleia sobre a mesma matéria e nem a Entidade Gestora nem o Depositário procedam à convocação, os referidos Participantes têm o direito de convocar a Assembleia por sua própria iniciativa, notificando a AMCM para o efeito.
 4. Na situação prevista no número anterior, a Entidade Gestora disponibiliza aos Participantes convocantes as informações necessárias à realização da Assembleia.
 5. O convocante notifica os Participantes com uma antecedência mínima de 30 dias em relação à data da Assembleia. O aviso de convocação é publicado na sede da Entidade Gestora, no respectivo sítio Web e por quaisquer outros meios especificados no Prospecto do Fundo.
 6. O aviso de convocação deve incluir:
 - a) A denominação do Fundo;
 - b) A data, hora, local e modalidade da reunião;
 - c) As matérias a incluir na ordem do dia para discussão e votação;
 - d) Quaisquer outras informações consideradas relevantes pelo convocante.
 7. O aviso de convocação é assinado pelo convocante.
 8. A Assembleia de Participantes não delibera sobre matérias não incluídas na ordem do dia.
 9. A Assembleia de Participantes pode realizar-se:
 - a) Na sede da Entidade Gestora ou, se o convocante entender adequado, em qualquer outro local situado na RAEM, desde que devidamente especificado no aviso de convocação;
 - b) Em local fora da RAEM, desde que todos os Participantes o consintam unanimemente;
 - c) Por meios telemáticos ou de comunicação electrónica, desde que garantidas a autenticidade das declarações e a segurança das comunicações.
3. 如代表基金份額的 10%以上的參與人就同一事項要求召集參與人大會會議，且管理實體及託管人均未提出召集時，該等參與人有權自行召集，並為此通知 AMCM。
 4. 屬上款所指的情況，管理實體須向召集會議的參與人提供召集參與人大會的必要資訊。
 5. 召集人至少於參與人大會會議前三十日通知參與人。集通告應在管理實體的住所、網站及透過本基金說明書所載的其他方式公佈。
 6. 召集通告須包括：
 - a) 本基金的名稱；
 - b) 會議的日期、時間、地點及舉行方式；
 - c) 擬列入大會議程而進行討論及表決的具體事項；
 - d) 召集人認為相關的任何其他資訊。
 7. 召集通告應由召集人簽署。
 8. 參與人大會不得議決未列入議程的事項。
 9. 參與人大會可在以下地點舉行：
 - a) 在管理實體住所舉行，或若召集人認為合適，在澳門特區內任何其他於召集通告中註明的地點舉行；
 - b) 在澳門特區以外的地點舉行，但須獲得全體參與人一致同意；
 - c) 透過遠距離資訊傳送或電子通訊方式，但須確保聲明的真實性及通訊的安全性。

10. O quórum constitutivo da Assembleia de Participantes é formado por Participantes que representem mais de 35% do total das Unidades de Participação. Se este quórum não for atingido na primeira convocação, o quórum constitutivo para a segunda reunião é formado por Participantes que representem 25% ou mais do total das Unidades de Participação.
 11. Quando o quórum referido no número anterior for necessário para a Assembleia deliberar sobre determinada matéria, o aviso de convocação pode fixar uma segunda data para a reunião, caso o quórum não esteja presente na primeira convocação, devendo mediar entre as duas datas um intervalo mínimo de 7 dias. A reunião realizada na segunda data considera-se, para todos os efeitos, uma assembleia convocada em segunda convocação.
 12. Cada Unidade de Participação confere direito a um voto. Os Participantes podem designar um representante para participar na Assembleia e exercer os respectivos direitos de voto.
 13. Os Participantes não podem votar, e as suas Unidades de Participação não são contabilizadas para efeitos de quórum constitutivo ou deliberativo, nas matérias em que tenham conflito de interesses.
 14. As deliberações da Assembleia de Participantes são aprovadas por maioria dos votos dos Participantes presentes, com excepção das matérias referidas nas alíneas a) a d) do número seguinte, para as quais é exigida a aprovação por dois terços dos votos dos Participantes presentes.
 15. A Assembleia de Participantes tem competência para deliberar sobre as seguintes matérias:
 - a) Cessação antecipada do Fundo por deliberação da Assembleia de Participantes;
 - b) A fusão, cisão ou transformação do Fundo;
 - c) As alterações substanciais ao Regulamento de Gestão previstas nas alíneas 1), 3), 5), 6) e 7) do n.º 2 do artigo 52.º da Lei n.º 11/2025;
10. 召開參與人大會會議的法定人數為代表總基金份額的 35% 以上的參與人，如第一次會議的出席者未達法定人數，則召開第二次會議的法定人數須為代表總基金份額的 25% 或以上的參與人。
 11. 若大會就特定事項作出決議需要前款所述的法定人數，以防第一次召集人數不足，召集通告可訂定第二次會議日期，兩次日期之間須至少相隔 7 日。為產生一切法律效力，在第二個日期舉行的會議被視為第二次召集會議。
 12. 每一基金份額具有一票表決權。參與人可委託代理人出席大會並行使表決權。
 13. 參與人不得就存在利益衝突的事項投票，其基金份額亦不得計入召開及議決的法定人數。
 14. 參與人大會的決議須經出席會議的參與人所持多數票通過，但涉及下款 a) 項至 d) 項規定的事項，則需經出席會議的參與人所持三分之二票數通過。
 15. 參與人大會具權限就下列事項作出議決：
 - a) 經參與人大會決議提前終止本基金；
 - b) 本基金的合併、分立或組織變更；
 - c) 對第 11/2025 號法律第五十二條第二款（一）項、（三）項及（五）項 至（七）項所指的管理規章的重大變更；

- | | |
|--|--|
| <p>d) As alterações substanciais ao Regulamento de Gestão previstas nas alíneas 2) e 4) do n.º 2 do artigo 52.º da Lei n.º 11/2025, que tenham impacto adverso nos interesses dos Participantes;</p> <p>e) A substituição da Entidade Gestora ou do Depositário.</p> | <p>d) 第五十二條第二款（二）項及（四）項所指的管理規章的重大變更，且該等變更對參與人的利益造成不利影響；</p> <p>e) 管理實體或託管人的更換。</p> |
| <p>16. A Assembleia de Participantes não delibera sobre matérias que, nos termos da lei, sejam da competência da Entidade Gestora, sendo nulas quaisquer deliberações em sentido contrário.</p> | <p>16. 參與人大會不對法律規定屬管理實體權限的事項作出決議，任何相反的決議均屬無效。</p> |
| <p>17. Para efeitos da alínea c) do n.º 15, o Depositário emite um parecer escrito e fundamentado e, caso seja determinado o impacto adverso nos interesses dos Participantes, a Entidade Gestora convoca uma Assembleia de Participantes para deliberar sobre a alteração proposta.</p> | <p>17. 為適用第 15 款 c) 項的規定，託管人發出具理由說明的書面意見；如確認對參與人的利益造成不利影響的情況，管理實體召集參與人大會會議就所提變更事宜作出決議。</p> |

C. Relatórios e Demonstrações Financeiras

C. 報告及財務報表

- | | |
|---|--|
| <p>1. A Entidade Gestora elabora e publica os relatórios intercalar e anual do Fundo nos termos da Lei e coloca-os à disposição dos Participantes e submete-os à AMCM, da seguinte forma:</p> <p>1.1. O relatório intercalar é disponibilizado aos Participantes no sítio Web da Entidade Gestora no prazo de dois meses após o encerramento do primeiro semestre de cada exercício financeiro;</p> <p>1.2. O relatório anual e as contas auditadas são disponibilizados aos Participantes no sítio Web da Entidade Gestora no prazo de quatro meses após o encerramento de cada Data Contabilística;</p> | <p>1. 管理實體根據法律規定編製並公佈本基金的中期及年度報告，供參與人查閱並提交予 AMCM，具體方式如下：</p> <p>1.1. 中期報告於每財政年度上半年結束後 2 個月內，在管理實體的網站提供予參與人；</p> <p>1.2. 年度報告及經審計帳目於每個賬目結算日結束後四個月內，在管理實體網站提供予參與人；</p> |
| <p>2. Em qualquer caso, os relatórios intercalares e anuais são fornecidos aos Participantes ou a potenciais Participantes a pedido.</p> | <p>2. 在任何情況下，均應要求向參與人或潛在參與人提供中期及年度報告。</p> |
| <p>3. A Entidade Gestora publica, no prazo de 30 dias úteis após o encerramento de cada trimestre - com referência ao último dia do mês imediatamente anterior - a carteira de investimentos do Fundo, o Valor Patrimonial Líquido do Fundo e o número de Unidades de Participação em circulação.</p> | <p>3. 管理實體須在每季結束後 30 個工作日內（以緊接前一個月的最後一日為參考基準），公佈本基金的投資組合、本基金資產淨值及流通中之基金份額數目。</p> |

- | | |
|---|--|
| <p>4. A Entidade Gestora elabora as demonstrações financeiras intercalares e anuais de acordo com o exercício financeiro do Fundo, que termina a 31 de Dezembro de cada ano (Data Contabilística), as quais são publicadas conjuntamente com o relatório intercalar e o relatório anual, respectivamente.</p> | <p>4. 管理實體根據本基金財政年度（截至每年 12 月 31 日，即賬目結算日）編製中期及年度財務報表，並分別與中期報告及年度報告一同公佈。</p> |
| <p>5. As demonstrações financeiras anuais do Fundo são auditadas por contabilistas certificados ou sociedades de revisores oficiais de contas reconhecidos pela AMCM.</p> | <p>5. 本基金的年度財務報表由獲 AMCM 認可的執業審計師或審計師事務所審核。</p> |

D. Indemnização Fiscal

1. Ao subscrever Unidades de Participação, cada Participante compromete-se a indemnizar e a isentar de responsabilidade o Fundo, a Entidade Gestora, o Depositário e os respectivos agentes, de e contra quaisquer impostos, taxas, direitos ou outros encargos fiscais (incluindo juros ou coimas) por qualquer das referidas entidades em qualquer jurisdição em resultado de:
 - 1.1. O estatuto específico, residência ou domicílio do Participante;
 - 1.2. A falta de apresentação pelo Participante de informações ou documentação solicitadas para efeitos de cumprimento fiscal (incluindo, sem limitação, os requisitos FATCA e CRS); ou
 - 1.3. Custos administrativos, legais ou regulatórios decorrentes da comunicação obrigatória de informações relativas ao Participante às autoridades fiscais.
2. A Entidade Gestora fica autorizada a deduzir ou reter, sobre quaisquer produtos de resgate, pagamentos de distribuição, ou outros valores devidos ao Participante, o montante necessário para fazer face a qualquer responsabilidade fiscal dessa natureza.

D. 稅務彌償

1. 在認購基金份額時，每名參與人承諾賠償並免除本基金、管理實體、託管人及其各自代理人之責任，以免其於任何司法管轄區因以下原因而遭受之任何稅項、費用、課徵或其他稅務負擔（包括利息或罰鍰）：
 - 1.1. 參與人特定身份、居住地或住所；
 - 1.2. 參與人未能提供為稅務合規（包括但不限於 FATCA 及 CRS 要求）而要求之資料或文件；或
 - 1.3. 因須向稅務機關申報參與人相關資料所引致的行政、法律或監管費用。
2. 管理實體獲授權就應付予參與人之任何贖回款項、分配款項或其他金額，扣減或保留為應付該等稅務責任所需之金額。

CAPÍTULO 6 — OBJECTIVO E POLÍTICA DE INVESTIMENTO

第六章 投資目標及政策

I. Objectivo de Investimento

O objectivo do Fundo é a preservação do capital, a manutenção de liquidez adequada e a obtenção de rendimentos em linha com as taxas do mercado monetário.

II. Estratégia de Investimento

O Fundo procura atingir o seu objectivo investindo principalmente em instrumentos do mercado monetário de elevada qualidade de crédito, nomeadamente depósitos bancários e certificados de depósito denominados em MOP, HKD, USD e RMB, valores mobiliários de curto prazo e de elevada qualidade, unidades de participação de outros fundos elegíveis nos termos da Regulamentação da AMCM aplicável, Bilhetes e Notas do Tesouro dos EUA garantidos pelo Departamento do Tesouro do Governo dos EUA, Bilhetes e Notas do Fundo de Câmbio de Hong Kong, Bilhetes Monetários de Macau e Bilhetes do Banco Central da RPC, outros instrumentos do mercado monetário elegíveis nos termos da Regulamentação da AMCM aplicável, bem como instrumentos financeiros necessários à cobertura de riscos. A maturidade dos activos é orientada para a obtenção de liquidez diária de modo a satisfazer qualquer nível de pedidos de resgate.

Os instrumentos denominados em HKD, USD, e RMB ficam sujeitos à política de cobertura cambial do Fundo, podendo ser utilizados instrumentos financeiros derivados para esse efeito.

III. Limites Prudenciais

1. O Fundo está sujeito, em permanência, ao cumprimento dos limites prudenciais estabelecidos na Lei n.º 11/2025 e na Regulamentação da AMCM aplicável aos fundos do mercado monetário em cada momento, nomeadamente o Aviso n.º 024/2025-AMCM. Os limites prudenciais decorrentes da Regulamentação da AMCM, vigentes em cada momento, serão detalhados no Prospecto do Fundo

一、投資目標

本基金之投資目標在於資本保值、維持適度之流動性，並獲取與貨幣市場利率相符之收益。

二、投資策略

本基金以主要投資於信用評級較高的貨幣市場工具以達成其目標，尤其是以澳門元、港元、美元及人民幣計值的銀行存款及存款證、高質量短期證券、根據 AMCM 適用法規的其他基金的基金份額、由美國政府財政部擔保的美國國庫票及債券、香港外匯基金票據及債券、澳門金融票據及中國人民銀行（央行）票據，根據 AMCM 適用法規所界定的其他合資格貨幣市場工具，以及為風險對沖所需之金融工具。資產到期日旨在取得每日流動性，以應付任何程度的贖回申請。

以港元（HKD）/美元（USD）/人民幣（RMB）計價的工具須遵守本基金的匯率對沖政策，為此可使用衍生金融工具。

三、謹慎性限制

1. 本基金須始終遵守第 11/2025 號法律及不時適用於貨幣市場基金的 AMCM 細則所設定的謹慎性限制，尤其第 024/2025-AMCM 號通告。源於 AMCM 規章並於各時點生效之謹慎性限額將於本基金之基金說明書內予以詳述，並作為對本小節所載各項限額之補充適用。

e aplicar-se-ão em complemento dos limites constantes do presente subcapítulo.

- | | |
|--|---|
| <p>2. A Entidade Gestora assegura o cumprimento permanente dos limites referidos no número anterior e adopta os procedimentos internos de monitorização e reporte adequados a garantir a conformidade do Fundo com os referidos limites em cada Dia de Negociação.</p> | <p>2. 管理實體確保始終遵守前款所述限制，並採取適當的內部監控及匯報程序，以確保本基金在每個交易日均符合相關限制。</p> |
| <p>3. O Fundo não pode deter mais de 10% dos seguintes valores mobiliários no seu património:</p> <p>3.1. As obrigações de uma mesma entidade emitente;</p> <p>3.2. As unidades de participação emitidas por outro fundo.</p> | <p>3. 本基金的財產內不得含有百分之十以上的下列有價證券：</p> <p>3.1. 屬同一發行實體的債券；</p> <p>3.2. 由其他基金發行的基金份額。</p> |
| <p>4. O Fundo não pode deter no seu património valores mobiliários emitidos por uma única entidade que representem mais de 10% do valor patrimonial líquido do respectivo fundo.</p> | <p>4. 本基金的財產不得含有由單一實體發行的佔有關基金的資產淨值百分之十以上的有價證券。</p> |
| <p>5. O Fundo não pode deter no seu património valores mobiliários emitidos por entidades que pertençam a um mesmo grupo, que representem mais de 20% do valor patrimonial líquido do Fundo.</p> | <p>5. 本基金的財產不得含有由同一集團內的實體發行的佔有關基金的資產淨值百分之二十以上的有價證券。</p> |
| <p>6. O Fundo pode investir, no máximo, 35% do seu património líquido em valores mobiliários de uma única categoria, emitidos ou garantidos pelas seguintes entidades, considerando-se as diferentes condições de emissão categorias distintas:</p> <p>6.1. Pela RAEM;</p> <p>6.2. Por um país ou região;</p> <p>6.3. Por outras entidades de direito público ou outras entidades de direito privado por elas participadas em mais de 50% do capital;</p> <p>6.4. Por organismos internacionais.</p> | <p>6. 本基金最多可將其基金的資產淨值百分之三十五，投資於由下列實體發行或擔保的單一發行類別的有價證券，不同發行條件則視為不同發行類別：</p> <p>6.1. 澳門特別行政區；</p> <p>6.2. 國家或地區；</p> <p>6.3. 其他公法實體或由該等實體出資佔百分之五十以上的其他私法實體；</p> <p>6.4. 國際組織。</p> |
| <p>7. A Entidade Gestora comunica imediatamente à AMCM a ultrapassagem dos limites prudenciais e restabelece a conformidade dos investimentos do fundo com os limites prudenciais no prazo mais breve possível, tendo em consideração o interesse dos Participantes.</p> | <p>7. 管理實體須立即通知 AMCM 謹慎性限制被超越，並考慮參與人之利益，在最短時間內使基金投資恢復至符合謹慎性限制狀態。</p> |

8. A AMCM pode, a qualquer momento, solicitar informações adicionais à Entidade Gestora e, sempre que necessário, ordenar-lhe a adopção de medidas específicas para assegurar a conformidade do património do fundo com os limites prudenciais estabelecidos e proteger os interesses dos Participantes.
8. AMCM 可隨時要求管理實體提供額外資料，並於必要時命令管理實體採取特定措施，以確保基金財產符合謹慎性限制規定，保護參與人的利益。

IV. Endividamento

1. A Entidade Gestora pode contrair empréstimos por conta do Fundo, desde que o montante acumulado dos empréstimos não exceda 10% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo e cada empréstimo tenha um prazo igual ou inferior a 180 dias, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, alínea 1) da Lei n.º 11/2025.
2. Para efeitos do limite de 10% referidos no n.º 1, considera-se o montante efectivamente em dívida, e não o montante de eventuais facilidades de crédito concedidas mas não utilizadas.
3. Para efeitos do prazo de 180 dias referido no n.º 1, considera-se o prazo efectivamente decorrido desde a data de contracção de cada empréstimo individual, sendo irrelevante para esse efeito o prazo máximo previsto em qualquer facilidade de crédito concedida mas não utilizada.

四、借款

1. 根據第 11/2025 號法律第 76 條第 1 款第 1) 項的規定，管理實體可代表本基金進行借款，惟借款金額累計不得超過本基金資產淨值的 10%，且每筆借款之期限為 180 日或以內。
2. 就第 1 款所述 10% 限額之計算，以實際欠款金額為準，而非已授予但未使用之信貸額度金額。
3. 就第 1 款所述 180 日期限之計算，以各筆借款自簽訂日起實際經過之期限為準；已授予但未使用之信貸額度所定最長期限與此無關。

CAPÍTULO 7 — CLASSES DE UNIDADES DE PARTICIPAÇÃO

第七章 基金份额類別

I. Registo das Unidades de Participação

1. As Unidades de Participação têm natureza escritural, sendo obrigatoriamente registadas em sistema de registo escritural para efeitos da sua constituição como valores mobiliários, da atribuição de direitos aos respectivos titulares e da legitimação do exercício dos direitos a elas inerentes, nos termos da Lei n.º 11/2025 e da Regulamentação AMCM aplicável.
2. A entidade responsável pela manutenção, actualização e salvaguarda da integridade do sistema de registo é o Administrador do Fundo, identificado no Capítulo 2 do presente Regulamento de Gestão.

一、基金份額登記

1. 基金份額採記帳形式，根據第 11/2025 號法律及適用的 AMCM 細則，必須登記於記帳登記系統內，方構成有價證券、賦予相關持有人權利，並作為行使其固有權利的正當依據。
2. 負責進行維護、更新及確保登記系統完整性的實體為本管理規章第二章所載之基金行政管理人。

3. Cada Participante é identificado no registo pelo nome, número de identificação e demais elementos exigidos por lei, sendo o extracto de registo o documento comprovativo da titularidade das Unidades de Participação.
3. 每名參與人在登記冊中以姓名、身份證明編號及法律要求之其他認別資料識別，登記摘錄為基金份額持有證明文件。

II. Classes e Características

二、類別及特徵

Classe	Min. Montante de subscrição inicial	Min. Subsequente Montante de subscrição	類別	最低初始認購金額	後續最低認購金額
Classe A1 (MOP)	MOP5.000	MOP500	類別 A1 (MOP)	MOP 5,000	MOP 500
Classe V1 (MOP) (Clientes Institucionais)	MOP50.000	MOP1,000	類別 V1 (MOP) (機構客戶)	MOP 50,000	MOP 1,000
Classe A2 (HKD)	HKD5.000	HKD500	類別 A2 (HKD)	HKD 5,000	HKD 500
Classe V2 (HKD) (Clientes Institucionais)	HKD50.000	HKD1.000	類別 V2 (HKD) (機構客戶)	HKD 50,000	HKD 1,000
Classe A3 (USD)*	USD1.000	USD100	類別 A3 (USD) *	USD 1,000	USD 100
Classe V3 (USD)* (Clientes Institucionais)	USD5.000	USD500	類別 V3 (USD) * (機構客戶)	USD 5,000	USD 500

A Entidade Gestora pode, se assim o entender, aceitar pedidos de subscrição/subscrição subsequente e resgate de todas/certas classes abaixo dos montantes mínimos aplicáveis.

管理實體可酌情同意接受低於適用最低金額的所有/某些類別的認購/隨後認購和贖回申請。

Os encargos bancários de transferência referidos no Capítulo 12, Secção IV, são suportados pelo Participante e não constituem comissão do Fundo.

第十二章第四節所述銀行轉帳費用由參與人承擔，並不構成本基金之費用。

*O lançamento da subscrição/resgate nas classes USD do Fundo está sujeito a acordo entre a Entidade Gestora do Fundo e a Entidade Comercializadora.

* 美元之認購/贖回申請將須經基金管理實體與銷售實體確認後方可開展。

III. Procedimentos de Subscrição e Resgate

三、認購及贖回程序

Os procedimentos de subscrição, resgate e conversão de Unidades de Participação, bem como os dias e prazos de

關於基金份額認購、贖回及轉換程序，以及適用的交易日與交易截止時間，詳情載於本基金管理規章第八、九及十二章。

negociação aplicáveis, encontram-se regulados nos Capítulos 8, 9 e 12 do presente Regulamento de Gestão.

IV. Resgate Compulsório

1. A Entidade Gestora tem o direito de resgatar compulsoriamente, a qualquer momento, algumas ou todas as Unidades de Participação detidas por um Participante, se a Entidade Gestora determinar, ao seu critério exclusivo, que:

1.1. O Participante detém Unidades de Participação em violação de qualquer lei ou regulamento aplicável em Macau ou em qualquer outra jurisdição relevante;

1.2. A continuidade da detenção de Unidades de Participação pelo Participante pode resultar na incorrência pelo Fundo de qualquer responsabilidade fiscal ou causar-lhe qualquer outra desvantagem pecuniária, legal ou administrativa que o Fundo não teria incorrido ou sofrido de outro modo;

1.3. O Participante não forneceu quaisquer informações ou documentos exigidos pela Entidade Gestora ou pelo Administrador do Fundo para o cumprimento das obrigações em matéria de Prevenção do Branqueamento de Capitais (PBC), Combate ao Financiamento do Terrorismo (CFT), FATCA ou CRS;

1.4. O valor da participação do Participante ficou abaixo do montante mínimo de detenção especificado no Capítulo 7, Secção II do presente Regulamento de Gestão, na sequência de um pedido de resgate efectuado por esse Participante;

1.5. O Participante ou qualquer beneficiário efectivo das Unidades de Participação está ou passa a estar sujeito a sanções económicas ou financeiras impostas pelas Nações Unidas, pela União Europeia, pelos Estados Unidos da América, pelo Reino Unido, pela Região Administrativa Especial de Macau, pela República Popular da China ou por qualquer outra jurisdição relevante, ou é detido ou controlado por qualquer pessoa sancionada;

四、強制贖回

1. 管理實體按其獨自裁量，在判斷出現下列任一情況時，有權隨時對參與人持有之全部或部分基金份額實施強制贖回：

1.1. 參與人持有基金份額違反於澳門或任何其他相關管轄區任何適用法律或法規；

1.2. 參與人持續持有基金份額可能導致本基金產生任何稅務責任，或使本基金蒙受任何本可避免之金錢、法律或行政上之不利；

1.3. 參與人未能提供管理實體或基金行政管理人為履行反洗錢（AML）、打擊恐怖主義融資（CFT）、FATCA 或 CRS 義務所要求之任何資料或文件；

1.4. 參與人因其本人提出之贖回申請而導致其參與份額價值低於本管理規章第七章第二節所定之最低持有額；

1.5. 參與人或基金份額之任何最終受益人現受或將受到聯合國、歐盟、美國、英國、澳門特別行政區、中華人民共和國或任何其他相關管轄區所實施之經濟或金融制裁，或為任何受制裁人士所持有或控制；

- 1.6. O Participante ou qualquer beneficiário efectivo é identificado como, ou se torna, uma Pessoa Politicamente Exposta (PEP) e a Entidade Gestora determine que a continuidade da detenção representa um risco de conformidade ou reputacional inaceitável, ou o Participante não fornece as informações ou documentação exigidas relativamente ao seu estatuto de PEP, nos termos da Lei n.º 2/2006 e legislação complementar aplicável em Macau;
- 1.7. O Participante prestou informações falsas ou enganosas relativamente à sua identidade, beneficiário efectivo, origem dos fundos ou estatuto de PEP;
- 1.8. A Entidade Gestora tenha fundadas razões para crer que a continuidade da detenção de Unidades de Participação pelo Participante pode sujeitar o Fundo, a Entidade Gestora ou o Depositário a acções de execução regulatória, responsabilidade criminal ou civil, ou danos reputacionais.
2. O preço de resgate compulsório é determinado de acordo com o Preço de Resgate aplicável no Dia de Negociação em que o resgate compulsório é efectuado, podendo ser deduzidos os custos administrativos e legais directamente incorridos pela Entidade Gestora em conexão com o resgate compulsório, nos termos do Capítulo 10 do presente Regulamento de Gestão.
3. Nos casos em que o resgate compulsório seja efectuado em virtude de violações de sanções ou suspeita de crime financeiro, a Entidade Gestora pode diferir o pagamento do produto do resgate até à obtenção de autorização das autoridades competentes ou conforme exigido pela lei aplicável. Todos os custos incorridos em conexão com o resgate compulsório podem ser deduzidos do produto do resgate.
4. Os Participantes devem notificar prontamente a Entidade Gestora caso o Participante ou qualquer beneficiário efectivo passe a estar sujeito a sanções, se torne uma PEP ou caso ocorra qualquer alteração na estrutura de beneficiário efectivo. A omissão de tal notificação constitui fundamento de resgate compulsório.
- 1.6. 參與人或任何最終受益人被識別為或成為政治敏感人物（PEP），而管理實體認定其持續持有構成不可接受的合規或聲譽風險，或參與人未依第 2/2006 號法律及澳門其他適用之補充性法規提供其 PEP 身份所需之資料或文件；
- 1.7. 參與人就其身份、最終受益人、資金來源或 PEP 身份提供虛假或誤導性資料；
- 1.8. 管理實體有充分理由相信，參與人持續持有基金份額可能使本基金、管理實體或託管人面臨監管執法行動、刑事或民事責任，或聲譽的損害。
2. 強制贖回價格根據進行強制贖回之交易日適用的贖回價格厘定，並可根據本管理規章第十章之規定，扣除管理實體因強制贖回直接產生的行政及法律成本。
3. 若強制贖回係因違反制裁或懷疑金融犯罪而實施，管理實體可延遲支付贖回所得，直至取得主管當局之許可，或法律另有規定。所有與強制贖回有關之費用可從贖回所得中扣減。
4. 若參與人或任何最終受益人受到制裁、成為政治敏感人物（PEP），或最終受益人結構出現任何變動，參與人須立即通知管理實體；未履行該通知義務構成強制贖回之理由。

- | | |
|---|--|
| <p>5. A Entidade Gestora não é responsável por qualquer perda resultante de qualquer resgate compulsório efectuado de boa fé nos termos da presente Secção.</p> | <p>5. 管理實體對根據本節規定善意執行之任何強制贖回所引致之任何損失概不負責。</p> |
| <p>6. Salvo nos casos em que seja proibido por lei, incluindo as proibições de divulgação em matéria de prevenção do branqueamento de capitais ou em que seja necessária actuação imediata (sanções, ordens judiciais), a Entidade Gestora deve notificar por escrito o Participante afectado com uma antecedência mínima de cinco (5) Dias Úteis antes de efectuar o resgate compulsório.</p> | <p>6. 除法律禁止披露之情況（包括反洗錢相關之禁止披露規定）或須立即採取行動之情況（制裁、法院命令）外，管理實體須於實施強制贖回前最少五（5）個工作日，以書面通知受影響之參與人。</p> |
| <p>7. A notificação deve indicar:</p> <p>7.1. O(s) fundamento(s) do resgate compulsório;</p> <p>7.2. A data prevista para o resgate;</p> <p>7.3. O direito do Participante a apresentar esclarecimentos ou documentação correctiva;</p> <p>7.4. Os dados de contacto da Entidade Gestora para quaisquer questões.</p> | <p>7. 該通知應載明:</p> <p>7.1. 強制贖回之理由;</p> <p>7.2. 預計贖回日期;</p> <p>7.3. 參與人提交解釋或補正文件之權利;</p> <p>7.4. 管理實體之查詢聯絡方式。</p> |
| <p>8. Se o Participante sanar a situação (por exemplo, fornecendo a documentação KYC em falta ou confirmando o seu estatuto de não-PEP com evidência satisfatória) dentro do prazo de pré-aviso, a Entidade Gestora pode cancelar o resgate compulsório.</p> | <p>8. 若參與人於提前通知期內補正情況（例如補交所欠之 KYC 文件，或提供令管理實體滿意的充分證據確認其非 PEP 身份），管理實體可取消強制贖回。</p> |
| <p>9. O prazo de pré-aviso não se aplica em caso de violações de sanções, suspeita de branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo, ordens judiciais ou directivas regulatórias, circunstâncias em que a notificação seja proibida por lei, ou nos casos em que a Entidade Gestora, ao seu critério exclusivo, considere que o prazo de pré-aviso seria contrário aos fundamentos ou à finalidade do resgate compulsório.</p> | <p>9. 提前通知期不適用於違反制裁、懷疑洗錢或恐怖主義融資、法院命令或監管指令之情況，亦不適用於法律禁止通知之情形，或管理實體按其獨裁量認定提前通知將有悖於強制贖回之依據或目的之情況。</p> |

CAPÍTULO 8 — DIA E PRAZO DE NEGOCIAÇÃO

第八章 交易日及交易截止時間

I. Dia e Prazo de Negociação

1. A Entidade Gestora pode, com a aprovação do Depositário, determinar a hora-limite de cada Dia de Negociação para recepção de instruções de subscrição e resgate, bem como, a título excepcional, fixar um Dia Útil adicional para subscrição ou resgate.
2. Os Investidores devem ter em atenção que a subscrição e o resgate de Unidades de Participação devem ser efectuados através da(s) entidade(s) comercializadora(s) ou através de outros meios autorizados e/ou electrónicos, conforme periodicamente determinado pela Entidade Gestora. A negociação através da(s) entidade(s) comercializadora(s) ou de outros meios electrónicos autorizados pode implicar procedimentos de negociação diferentes e pode ser imposta uma hora limite anterior aos Prazos de Negociação para a recepção de instruções. Os Investidores devem confirmar os acordos com a(s) entidade(s) comercializadora(s) em causa.

II. Conversão entre Classes de Unidades de Participação

1. Direito de Conversão

Qualquer Participante pode solicitar a conversão de Unidades de Participação de uma Classe para outra Classe do Fundo, desde que:

- a) A Classe de destino se encontre disponível para subscrição na data do pedido;
 - b) O Participante satisfaça todos os requisitos de elegibilidade, qualificação e investimento mínimo aplicáveis à Classe de destino, conforme descritos no Capítulo 7 do presente Regulamento de Gestão;
- e

一、交易日及交易截止時間

1. 經託管人批准，管理實體可確定每個交易日接收認購及贖回指令的截止時間，並可在例外情況下，額外設定一個工作日作為認購或贖回日。
2. 投資者須注意，基金份額的認購及贖回必須透過銷售實體或透過管理實體不時確定的其他授權及/或電子途徑進行。透過銷售實體或其他授權電子途徑進行交易，可能涉及不同的交易程序，且接收指令的截止時間可能早於規定的交易截止時間。投資者應向相關銷售實體確認具體安排。

二、基金份額類別之間的轉換

1. 轉換權

任何參與人均可申請將其持有的一種受益憑證類別轉換為本基金的另一類別，但須：

- a) 目標類別在申請日開放認購；
- b) 參與人符合本管理規章第七章所述適用於目標類別的所有資格、認證及最低投資額要求；及

- c) A conversão não ocorra durante um período de suspensão de subscrições ou resgates nos termos do Capítulo 11.

2. Tratamento Operacional

O pedido de conversão é tratado como o resgate simultâneo das Unidades de Participação da classe de origem e a subscrição de Unidades de Participação da classe de destino, no mesmo Dia de Negociação, sendo aplicáveis todas as regras e procedimentos de resgate e subscrição previstos no presente Regulamento de Gestão.

O número de Unidades de Participação a emitir na classe de destino é determinado com base nos respectivos Valores Patrimoniais Líquidos por Unidade da classe de origem e da Classe de destino, calculados no Ponto de Avaliação do Dia de Negociação aplicável, deduzidos os encargos de conversão previstos no número 4 do presente capítulo.

3. Conversão Cambial

Nos pedidos de conversão entre Classes com moedas de denominação diferentes (por exemplo, de MOP para HKD ou de HKD para USD), a conversão cambial é efectuada à taxa de câmbio à vista disponível no Dia de Negociação aplicável, determinada pela Entidade Gestora em concertação com o Depositário.

Todos os custos inerentes à conversão cambial, incluindo diferenças de câmbio e encargos bancários associados, são suportados exclusivamente pelo Participante requerente.

4. Encargos de Conversão

A Entidade Gestora pode cobrar uma comissão de conversão sobre o montante sujeito a conversão, conforme especificado no Capítulo 10 do presente Regulamento de Gestão. A comissão de conversão não pode exceder a comissão de subscrição máxima aplicável à Classe de destino.

Não é cobrada qualquer comissão de resgate sobre as Unidades de Participação da Classe de origem no contexto de uma conversão, salvo determinação em contrário da Entidade Gestora publicada no Prospecto do Fundo.

- c) 轉換並非發生於第十一章規定的認購或贖回暫停期間內。

2. 操作處理

轉換申請被視為在同一個交易日同時贖回原類別基金份額並認購目標類別基金份額，本管理規章規定的所有贖回及認購規則與程序均適用。

目標類別發行的基金份額數量，將根據原類別及目標類別各自於相關交易日估值時點計算的單位資產淨值，扣除本章第 4 條規定的轉換費用後確定。

3. 貨幣轉換

在不同面值貨幣類別之間的轉換申請中（例如：從澳門元轉換為港元，或從港元轉換為美元），貨幣兌換按相關交易日由管理實體與託管人商定的即期匯率進行。

所有因貨幣兌換產生的成本（包括匯差及相關銀行費用）均由提出申請的參與人獨自承擔。

4. 轉換費用

管理實體得根據本管理規章第十章之規定，對轉換收取轉換費。轉換費不得超過適用於目標類別適用之最高認購費。

在轉換過程中，原類別基金份額不收取任何贖回費，除非管理實體於本基金說明書中另有規定

5. Mínimo de Detenção Após Conversão

Se o pedido de conversão resultar numa detenção residual de Unidades de Participação na Classe de origem inferior ao mínimo de detenção aplicável a essa Classe, a Entidade Gestora pode, a seu exclusivo critério:

- a) Tratar o pedido como um pedido de conversão da totalidade das Unidades de Participação detidas na Classe de origem; ou
- b) Rejeitar o pedido de conversão, notificando o Participante por escrito.

5. 轉換後的最低持有量

若轉換申請導致原類別受益憑證的剩餘持有量低於該類別適用的最低持有量，管理實體可依其獨自裁量：

- a) 將申請視為將原類別中持有的所有基金份額轉換的申請；或
- b) 拒絕轉換申請，並書面通知參與人。

6. Conversão Forçada por Perda de Elegibilidade

Caso um Participante deixe de satisfazer os requisitos de elegibilidade aplicáveis à Classe em que detém Unidades de Participação (por exemplo, por incumprimento do limiar mínimo de detenção), a Entidade Gestora pode converter as Unidades de Participação desse Participante para a Classe mais adequada no âmbito do mesmo Fundo.

Neste caso, o Participante é notificado por escrito com uma antecedência mínima de 30 dias em relação à data efectiva da conversão. Durante esse período, o Participante pode:

- a) Aceitar a conversão proposta;
- b) Resgatar a totalidade das suas Unidades de Participação sem encargos de resgate; ou
- c) Solicitar, sem encargos, a conversão para outra Classe para a qual satisfaça os requisitos de elegibilidade.

6. 因喪失資格而進行的強制轉換

若參與人不再滿足其持有基金份額類別的資格要求（例如：合資格投資者身份變更或未能維持最低持有門檻），管理實體可將該參與人的基金份額轉換為同一基金內最合適的類別。

在此情況下，管理實體須在轉換生效日前至少 30 日 書面通知參與人。在此期間內，參與人可以：

- a) 接受擬議的轉換；
- b) 贖回全部基金份額，免收贖回費；或
- c) 免費申請轉換為符合資格要求的其他類別。

A não resposta dentro do prazo de 30 dias é interpretada como aceitação tácita da conversão proposta pela Entidade Gestora.

若在 30 日內未作回覆，則視為默示接受管理實體提出的轉換方案。

7. Obrigações Fiscais

Todos os custos fiscais eventualmente decorrentes de uma conversão - incluindo qualquer responsabilidade fiscal na jurisdição de residência do Participante resultante do tratamento da conversão como um evento de alienação tributável - são da exclusiva responsabilidade do Participante. A Entidade Gestora não presta aconselhamento

7. 稅務責任

任何因轉換可能產生的稅務成本（包括因參與人居住地管轄區將轉換視為應課稅處置事件而產生的任何稅務責任）均由參與人自行承擔。管理實體不向參與人提供稅務建議，參與人在提出任何轉換申請前應諮詢其稅務顧問。

fiscal aos Participantes, os quais devem consultar os seus próprios assessores fiscais antes de efectuarem qualquer pedido de conversão.

8. Conversões Permitidas

As conversões entre Classes são permitidas entre quaisquer Classes do Fundo disponíveis para subscrição, salvo restrição expressamente prevista no Prospecto do Fundo ou determinada pela Entidade Gestora nos termos do presente Regulamento de Gestão.

A Entidade Gestora pode, a qualquer momento, restringir ou suspender conversões entre determinadas Classes, mediante publicação no Prospecto do Fundo e notificação aos Participantes afectados com uma antecedência mínima de 30 dias.

8. 允許之轉換

除非本基金說明書明確限制或管理實體根據本管理規章另有決定，否則允許在本基金任何開放認購的類別之間進行轉換。

管理實體可隨時限制或暫停特定類別之間的轉換，但須在本基金說明書中公佈，並至少提前 30 日通知受影響的參與人。

CAPÍTULO 9 — AVALIAÇÃO

第九章 估值

O Dia de Avaliação será o Dia de Negociação relevante e o Ponto de Avaliação é o fecho das operações no último mercado relevante a fechar em cada Dia de Avaliação ou a outra hora num Dia de Avaliação ou outro dia que a Entidade Gestora e o Depositário possam periodicamente determinar.

估值日為相關交易日，估值點為每個估值日最後一個相關市場收市的收市時間或估值日的其他時間或管理實體和託管人可能不時確定的其他日期時間。

I. Preços de Subscrição e de Resgate

一、認購價及贖回價

1. O Preço de Subscrição em qualquer Dia de Negociação será o preço por Unidade apurado através da divisão do Valor Patrimonial Líquido da respectiva classe do Fundo no Ponto de Avaliação relativo ao respectivo Dia de Negociação pelo número de Unidades dessa classe desse Fundo então em emissão e arredondado para 4 casas decimais (0,00005 e superior sendo arredondado para cima; abaixo de 0,00005 sendo arredondado para baixo) ou da forma e com outro número de casas decimais que venha a ser determinado periodicamente pela Entidade Gestora após consulta ao Depositário. Qualquer ajustamento de arredondamento será retido pelo Fundo.
2. Na determinação do Preço de Subscrição, a Entidade Gestora tem o direito de adicionar um montante que considere representar uma provisão adequada para comissões ou despesas de transacção extraordinárias,

1. 任何交易日的認購價將為相關交易日估值點的相關基金類別的資產淨值除以該基金該類別的基金份額數量確定的每單位價格然後發行並四捨五入到小數點後 4 個位（0.00005 及以上向上約整；低於 0.00005 向下約整）或以管理實體在諮詢託管人後不時確定的其他方式和小數位數。任何調整餘額將由本基金保留。
2. 在確定認購價格時，管理實體有權加入其認為適當的特別交易費用或開支，包括印花稅、其他稅費、經紀費、銀行費用、轉讓費和註冊費，該等費用通常因將相等於認購款項之金額進行投資、發行相關基金份額或將資金匯予託管人而產生。

incluindo imposto de selo, outros impostos, corretagem, encargos bancários, comissões de transferência e taxas de registo, que são habitualmente incorridas no investimento de um montante igual ao dos dinheiros de subscrição e na emissão das respectivas Unidades de Participação ou no envio de dinheiro para o Depositário. Qualquer montante adicional será pago ao Depositário e fará parte dos activos do Fundo.

3. O Preço de Subscrição corresponde ao Valor Patrimonial Líquido por Unidade da Classe relevante, calculado no Ponto de Avaliação do Dia de Negociação aplicável, acrescido de qualquer comissão de subscrição cobrada ou custos aplicáveis.
4. O Preço de Resgate em qualquer Dia de Negociação será o preço por Unidade apurado dividindo o Valor Patrimonial Líquido da respectiva classe do Fundo no Ponto de Avaliação relativo ao respectivo Dia de Negociação pelo número de Unidades dessa classe então em emissão e arredondado para 4 casas decimais (0,0005 e superior sendo arredondado para cima; inferior a 0,0005 sendo arredondado para baixo) ou da forma e com outro número de casas decimais que venha a ser determinado periodicamente pela Entidade Gestora após consulta ao Depositário. Qualquer ajustamento de arredondamento será retido pelo Fundo.
5. O Fundo não cobra comissão de resgate. O Preço de Resgate corresponde ao Valor Patrimonial Líquido por Unidade da Classe relevante, calculado no Ponto de Avaliação do Dia de Negociação aplicável, sem qualquer dedução. Despesas extraordinárias de transacção comprovadas, se aplicável, podem ser retidas pelo Fundo nos termos do Capítulo 12, Secção V.

II. Regras de avaliação

1. O Valor Patrimonial Líquido do Fundo será calculado através da avaliação dos activos do Fundo e da dedução das responsabilidades imputáveis ao Fundo. Estas responsabilidades incluem, entre outras, a comissão de gestão, a comissão de custódia, os impostos, os empréstimos contraídos e o montante dos respectivos juros e despesas, bem como quaisquer outros custos ou

qualquer montante adicional será pago ao Depositário e fará parte dos activos do Fundo.

3. 認購價按相關類別於適用交易日之估值點計算之每份基金份額資產淨值，另加任何認購費用或適用費用。
4. 任何交易日的贖回價格將為每份額的價格，該價格是透過將相關交易日估值點的相關基金類別的資產淨值除以當時已發行的該類別基金單位數量而確定的。並四捨五入至小數點後 4 個位（0.00005 及以上向上約整；低於 0.00005 則向下約整），或以管理實體在諮詢託管人後不時確定的方式調整小數位數。任何調整餘額將由本基金保留。
5. 本基金不收取贖回費。贖回價為適用交易日所對應之估值時點，按相關類別計算之每份基金份額資產淨值，不另作任何扣減。經證實之非經常性交易費用如有適用，可根據本管理規章第十二章第五節之規定由本基金保留。

二、估值規則

1. 本基金資產淨值依基金資產估值扣除基金負債後的金額計算。這些負債包括但不限於任何管理費、託管費、任何稅金、任何借款及其利息和費用金額、管理規章明確授權的任何其他成本或費用。

despesas expressamente autorizados pelo Regulamento de Gestão.

2. O valor dos activos do Fundo será determinado em cada Ponto de Avaliação, em conformidade com o Regulamento de Gestão. O Regulamento de Gestão prevê (entre outros) que:
 - 2.1. o numerário, os depósitos e investimentos similares serão avaliados pelo seu valor nominal (juntamente com os juros acumulados), a menos que, na opinião da Entidade Gestora em consulta com o Depositário, deva ser feito qualquer ajustamento para reflectir o seu valor.
 - 2.2. Os Bilhetes do Tesouro serão avaliados pelo seu valor de desconto (juntamente com a valorização do capital acumulado), a menos que, na opinião da Entidade Gestora em consulta com o Depositário, deva ser feito qualquer ajustamento para reflectir o seu valor.
 - 2.3. A Entidade Gestora pode, em consulta com o Depositário, ajustar o valor de qualquer investimento ou permitir a utilização de outro método de avaliação se, tendo em conta as circunstâncias relevantes, a Entidade Gestora considerar que esse ajuste é necessário para reflectir o justo valor do investimento.
 3. Os critérios de avaliação dos activos do Fundo observam as normas técnicas definidas por regulamentação da AMCM. Em caso de incompatibilidade entre as regras de avaliação previstas no presente capítulo e as normas técnicas da regulamentação da AMCM, prevalecem estas últimas.
2. 本基金資產的價值將根據管理規章在每個估值點決定。管理規章規定（除其他外）：
 - 2.1. 現金、存款及類似投資應以其面額（連同應計利息）計價，除非管理實體與託管人協商後認為應進行任何調整以反映其價值。
 - 2.2. 美國國庫券應以其貼現值（連同應計資本增值）計價，除非管理實體與託管人協商後認為應進行任何調整以反映其價值。
 - 2.3. 如果管理實體考慮到相關情況，認為需要進行此類調整以反映所投資的公允價值，則管理實體可以與託管人協商調整任何投資的價值或允許使用其他估值方法。
 3. 本基金資產之估值標準，應遵循 AMCM 細則所訂定之技術規範。若本章所規定之估值標準與 AMCM 細則有所抵觸，應以後者為準。

III. Erros de cálculo e rectificação do VPL

1. Sempre que a Entidade Gestora detecte um erro no cálculo do Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação, procede de imediato à respectiva rectificação, adopta as medidas necessárias para prevenir a sua reincidência e comunica-o prontamente ao Depositário.

三、資產淨值計算錯誤及更正

1. 每當管理實體發現基金份額資產淨值計算出錯時，須立即進行更正，採取必要措施防止再次發生，並及時通知託管人。

- | | |
|--|--|
| <p>2. Considera-se erro material o desvio no Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação que, por razões imputáveis à Entidade Gestora, atinja o limiar fixado pela Regulamentação da AMCM aplicável em cada momento, nos termos do n.º 2 do artigo 28.º da Lei n.º 11/2025.</p> | <p>2. 根據第 11/2025 號法律第 28 條第 2 款，因歸責於管理實體的原因導致每份基金份額資產淨值的偏離達到 AMCM 不時設定的門檻，即視為實質性錯誤。</p> |
| <p>3. Verificando-se um erro material nos termos do número anterior, a Entidade Gestora comunica-o imediatamente à AMCM e procede à respectiva divulgação pública atempada, nos termos legais.</p> | <p>3. 若發生上述實質性錯誤，管理實體須立即通報 AMCM，並根據法律規定及時進行公開披露。</p> |
| <p>4. A Entidade Gestora procede, no prazo de 30 dias a contar da data de detecção do erro, à restituição aos Participantes lesados da diferença entre o Valor Patrimonial Líquido correcto e o incorrectamente calculado, nos termos do n.º 3 do artigo 28.º da Lei n.º 11/2025, e apresenta à AMCM o respectivo relatório de rectificação. A obrigação de compensação aplica-se nos termos e limiares fixados pela Regulamentação da AMCM aplicável.</p> | <p>4. 根據第 11/2025 號法律第 28 條第 3 款，管理實體須自發現錯誤之日起 30 日內，向損失參與人退還正確資產淨值與錯誤計算資產淨值之間的差額，並向 AMCM 提交相關糾正報告。補償義務按照 AMCM 所定之條款及門檻予以適用。</p> |
| <p>5. A obrigação de compensação prevista no número anterior não prejudica os demais direitos dos Participantes ao abrigo da Lei n.º 11/2025 e da lei geral.</p> | <p>5. 前款規定的補償義務不影響參與人根據第 11/2025 號法律及一般法律享有的其他權利。</p> |

CAPÍTULO 10 — DESPESAS E ENCARGOS

第十章 費用及收費

I. Comissão de Gestão

一、管理費

- | | |
|---|---|
| <p>1. A Entidade Gestora tem direito a receber uma comissão de gestão acumulada diariamente e paga mensalmente a partir do Fundo, como uma percentagem do Valor Patrimonial Líquido do Fundo em cada Dia de Avaliação, às taxas definidas no Prospecto do Fundo, sujeita a uma comissão máxima de 1% por ano.</p> | <p>1. 管理實體有權依照基金說明書中規定的收費率，以每個估值日基金資產淨值的百分比，從本基金中收取每日累計並按月支付的管理費，但最高費率為每年 1%。</p> |
| <p>2. A Entidade Gestora pagará as comissões de qualquer sub-gestor de investimentos e consultor de investimentos que tenha nomeado.</p> | <p>2. 管理實體應支付其指定的任何次級投資經理和投資顧問的費用。</p> |
| <p>3. Esses sub-gestores de investimento e consultores de investimento não receberão qualquer remuneração directamente do Fundo.</p> | <p>3. 任何此類次級投資經理和投資顧問將不會直接從基金獲得任何報酬。</p> |

- Os Participantes serão notificados com pelo menos um mês de antecedência caso se verifique um aumento da comissão de gestão do nível actual para o nível máximo.

II. Comissão de Administrador do Fundo

- O Administrador do Fundo tem direito a uma comissão de administração do fundo acumulada diariamente e paga mensalmente a partir do Fundo, como uma percentagem do Valor Patrimonial Líquido do Fundo em cada Dia de Avaliação, às taxas definidas no Prospecto do Fundo, sujeita a uma comissão máxima de 0,5% por ano.
- Os Detentores de Unidades de Participação serão notificados com uma antecedência não inferior a um mês, caso se verifique um aumento da Comissão de administrador do Fundo do nível actual para o nível máximo.

III. Comissão de Depositário

- O Depositário tem direito a uma Comissão de Depositário acumulada diariamente e paga mensalmente a partir do Fundo, como uma percentagem do Valor Patrimonial Líquido do Fundo em cada Dia de Avaliação, às taxas definidas no Prospecto do Fundo, sujeita a uma comissão máxima de 0,5% por ano.
- Os Detentores de Unidades de Participação serão notificados com uma antecedência não inferior a um mês, caso se verifique um aumento da Comissão de Depositário do nível actual para o nível máximo.
- Relativamente ao Fundo, o Depositário tem direito, entre outros, a encargos de transacção às taxas habituais do mercado. O Depositário também terá direito a ser reembolsado pelo Fundo por quaisquer despesas incorridas no exercício dos seus deveres.

IV. Custos de constituição

Os custos de constituição do Fundo foram integralmente suportados pela Entidade Gestora, não tendo sido imputados ao Fundo qualquer encargo a este título.

- 若管理費從目前水平增加到最高水平，應至少提前一個月通知參與人。

二、基金行政管理費

- 基金行政管理人有權依照基金說明書中規定的收費率，以每個估值日基金資產淨值的百分比，從本基金中收取每日累計並按月支付的管理費，但最高費率為每年 0.5%。
- 若基金行政管理費從目前水平增加到最高水平，應至少提前一個月通知基金份額持有人。

三、託管費

- 託管人有權依照基金說明書中規定的收費率，以每個估值日基金資產淨值的百分比，從本基金中收取每日累計並按月支付的託管費。唯最高費率為每年 0.5%。
- 如果託管費從目前水準增加至最高水平，則應至少提前一個月向基金份額持有人發出通知。
- 就基金而言，託管人有權以市場慣例收費率收取交易費用等。託管人也有權從基金獲得報銷其在履行職責過程中產生的任何支出。

四、設立費用

基金設立成本已由管理實體全數承擔，未以此名義向本基金收取任何此項開支。

V. Comissão de Subscrição e de Resgate

1. A Entidade Gestora tem o direito de impor uma comissão de subscrição sobre o Preço de Subscrição de cada Unidade, até ao limite máximo de 2,0%. A Entidade Gestora pode reter o benefício dessa comissão de subscrição ou pode pagar a totalidade ou parte da comissão de subscrição (e quaisquer outras comissões recebidas) a intermediários reconhecidos ou a outras pessoas que a Entidade Gestora venha a determinar, e de acordo com o seu exclusivo e absoluto critério.
2. O Fundo não cobra comissão de resgate.
3. A Entidade Gestora pode, mediante prévia autorização da AMCM e deliberação da Assembleia de Participantes nos termos do artigo 52.º da Lei n.º 11/2025, alterar esta política, ficando tal alteração sujeita ao regime de alterações substanciais previsto no Capítulo 17 do presente Regulamento de Gestão, com notificação aos Participantes com uma antecedência mínima de 90 dias relativamente à data de produção de efeitos.

VI. Geral

O Fundo suportará os custos de (a) todos os impostos de selo e outros, impostos, encargos governamentais, corretagem, comissões, custos e comissões de câmbio, encargos bancários, taxas e despesas de transferência, taxas e despesas de registo, taxas e despesas do Depositário ou sub-depositário, taxas e despesas de cobrança, custos de seguro e segurança, e quaisquer outros custos, encargos ou despesas a pagar relativamente à aquisição, detenção e realização de quaisquer investimentos ou numerário, depósito ou empréstimo (b) os honorários e despesas dos Auditores e do registo das Unidades de Participação - Administração do Fundo, (c) os honorários cobrados pelo Administrador do Fundo relativamente à avaliação dos activos do Fundo ou de qualquer parte dos mesmos, ao cálculo dos preços de emissão e de resgate das Unidades de Participação do Fundo e à elaboração de demonstrações financeiras, (d) todos os encargos legais incorridos pela Entidade Gestora ou pelo Depositário relacionados com o Fundo, (e) as despesas correntes do Depositário incorridas total e exclusivamente no desempenho das suas funções, (f) as despesas de, ou

五、認購費和贖回費

1. 管理實體有權對每個份額的認購價徵收認購費，上限為 2.0%。管理實體可以保留該認購費的利益，也可以向認可的中介機構或管理實體全權決定的其他人士支付全部或部分認購費（以及收到的任何其他費用）。
2. 本基金不收取贖回費。
3. 經 AMCM 預先許可並根據第 11/2025 號法律第 52 條規定取得參與人大會決議後，管理實體可修改此政策，惟須遵守本管理規章第十七章規定的重大變更的規定，並須在生效日前至少 90 日通知參與人。

六、一般費用

本基金將須承擔下列費用 (a) 所有印花稅及其他徵費、稅項、政府收費、經紀費用、佣金、匯兌費用及佣金、銀行收費、過戶費及支出、登記費用及支出、託管人或副託管人的交易費用及支出、收款費用及支出、保險及證券費用以及任何其他應就購入、持有及變現任何投資或任何現金、存款或貸款支付的費用、收費或支出；(b) 審計師及單位過戶登記 (基金行政管理) 的費用及支出；(c) 基金執行服務就對基金的資產或其任何部份進行估值、計算基金份額的認購及贖回價格及備擬財務報表所徵收的費用；(d) 管理實體或託管人所引致的有關基金的所有法律收費；(e) 託管人在全面及專門履行其職務時所引致的實付支出；(f) 備擬補充管理規章的支出或其附帶支出；及 (g) 在不損害上述規則的一般情況下，公佈本基金份額的認購及贖回價格所引致的所有費用、根據第 11/2025 號法律備擬、印刷及派發所有報表、帳目及報告的所有費用（包括審計師費用及託管人費用）、備擬及印刷任何管理規章的支出，以及任何其他管理實體在諮詢託管人後認為因遵照或與任何法例或規例或政府或監管機構的指令（不論具法律效力與否）有關的任何變更或引入，或因遵照第 11/2025 號法律備擬與基金有關的任何守則的條文所引致的支出。

relacionadas com a, preparação de escrituras complementares ao Regulamento de Gestão, (g) sem prejuízo da generalidade de tudo o que precede, todos os custos incorridos com a publicação dos preços de emissão e de resgate das Unidades de Participação do Fundo, todos os custos de preparação, impressão e distribuição de todos os extractos, contas e relatórios nos termos do disposto na Lei 11/2025 (incluindo os honorários dos Auditores e a comissão do Depositário) as despesas de preparação e impressão de qualquer Regulamento de Gestão, e quaisquer outras despesas que a Entidade Gestora, após consulta ao Depositário, considere terem sido incorridas em cumprimento ou em conexão com qualquer alteração ou introdução de qualquer lei ou regulamento ou directiva (com ou sem força de lei) de autoridade governamental ou reguladora ou com as disposições da Lei 11/2025.

CAPÍTULO 11 — SUSPENSÃO DA SUBSCRIÇÃO, DO RESGATE E DA CONVERSÃO

第十一章 中止認購、贖回及轉換

- | | |
|--|---|
| <p>1. Tendo em vista a protecção dos interesses dos Participantes, a Entidade Gestora pode suspender a subscrição e o resgate, ou apenas o resgate, das Unidades de Participação do Fundo nas seguintes circunstâncias:</p> <p>1.1. Quando as Unidades de Participação nos pedidos de resgate excederem 10% do Valor Patrimonial Líquido do Fundo num determinado Dia de Negociação.</p> <p>1.2. Quando a situação referida no número anterior se verificar, a formalização dos pedidos de resgate que excederem esses 10% pode ser adiada para o Dia de Negociação seguinte.</p> <p>1.3. Quando a situação referida em 1.1. se verificar consecutivamente por mais de um Dia de Negociação do Fundo, a Entidade Gestora pode adoptar medidas de gestão de liquidez, incluindo, nomeadamente, a suspensão da emissão e do resgate das Unidades de Participação ou apenas a suspensão do seu resgate.</p> | <p>1. 為保障參與人的利益，管理實體可於下列情況下，中止認購及贖回，或僅中止贖回本基金的基金份額：</p> <p>1.1. 當在某一基金交易日，贖回申請的基金份額超過本基金的資產淨值的 10%。</p> <p>1.2. 當出現前述情況時，超出該 10%以外之贖回申請，可延至下一個交易日辦理。</p> <p>1.3. 當上述 1.1 的情況連續發生超過一個交易日時，管理實體可採取流動性管理措施，尤其包括中止基金份額之發行及贖回，或僅中止其贖回。</p> |
|--|---|

- 1.4. Por ordem da AMCM, sempre que esta entenda verificarem-se circunstâncias susceptíveis de perturbar o normal funcionamento do Fundo ou de colocar em risco os legítimos interesses dos Participantes.
2. A Entidade Gestora pode determinar, após obtenção do consentimento do Depositário, a suspensão da emissão e do resgate das Unidades de Participação, ou apenas a suspensão do seu resgate, mesmo que não se verifiquem as situações referidas no número anterior, se tal medida for do interesse dos Participantes, nomeadamente quando:
 - 2.1. Se verificar uma avaria nos sistemas e/ou meios de comunicação normalmente utilizados para determinar o Valor Patrimonial Líquido do Fundo ou o Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação, o Preço de Subscrição ou o Preço de Resgate de qualquer Classe, ou se, por qualquer outro motivo, estes valores não puderem ser determinados de forma rápida e precisa.
 - 2.2. Existirem circunstâncias em resultado das quais, na opinião da Entidade Gestora, não seja razoavelmente praticável realizar uma parte substancial dos investimentos do Fundo ou não seja possível fazê-lo sem prejudicar gravemente os interesses dos Participantes.
 - 2.3. As operações da Entidade Gestora ou do Depositário relativas às operações do Fundo forem substancialmente interrompidas ou encerradas em resultado de, ou decorrentes de epidemias, actos de guerra, terrorismo, insurreição, revolução, agitação civil, motins, greves ou força maior.
 - 2.4. A Entidade Gestora tiver notificado a extinção do Fundo nos termos do Capítulo 14 do presente Regulamento de Gestão.
 - 2.5. A emissão, o resgate, a conversão ou a transferência de Unidades de Participação do Fundo ou de uma Classe resultar na violação de qualquer lei aplicável, ou quando a suspensão ou prorrogação for, na opinião da Entidade Gestora, exigida por
- 1.4. 根據 AMCM 的命令，在其認為出現可能擾亂基金正常運作或可危及參與人的正當利益的情況。
2. 即使未出現上一條所述情況，若管理實體在取得託管人同意後，認為該措施符合參與人利益，可中止本基金或特定類別基金份額之發行及贖回，或僅中止其贖回，尤其是當：
 - 2.1. 用於確定基金資產淨值、基金份額資產淨值、任何類別的認購價格或贖回價格的通訊系統或手段發生故障，或因任何其他原因導致無法快速且準確地確定上述數值。
 - 2.2. 出現管理實體認為實現基金相當大部分投資在合理範圍內不可行，或在不嚴重損害參與人利益的情況下無法實現的情況。
 - 2.3. 因疫情、戰爭、恐怖主義、暴動、革命、社會動盪、騷亂、罷工或不可抗力導致管理實體或託管人與基金運作相關的業務實質中斷或關閉。
 - 2.4. 管理實體依本管理規章第十四章通知終止本基金；
 - 2.5. 基金份額或某一類別的發行、贖回、轉換或轉讓將導致違反任何適用法律，或管理實體認為中止或延期是根據任何適用法律或現行法律程序的要求。

qualquer lei aplicável ou procedimento legal em vigor.

3. A Entidade Gestora publica imediatamente no seu sítio electrónico o prazo e os motivos da suspensão referida nos números 1 e 2 anteriores, bem como os comunica ao Depositário, às entidades comercializadoras, aos Participantes e à AMCM.
3. 管理實體須立即在其網站公布上述第 1 條及第 2 條所述中止的期限及理由, 並通知託管人、銷售實體、參與人及 AMCM。
4. A decisão referida no número 1.4. deve ser imediatamente notificada pela AMCM à Entidade Gestora, a qual a comunica aos Participantes, às entidades comercializadoras e ao Depositário.
4. AMCM 應即時將第 1.4. 項所述的決定通知管理實體, 再由管理實體通知參與人、銷售實體及託管人。
5. A determinação da suspensão nos termos do disposto no número 1.4. tem efeitos imediatos, aplicando-se às operações de emissão e resgate das Unidades de Participação que, no momento da notificação da AMCM à Entidade Gestora, não se encontrem concluídas.
5. 根據第 1.4 項的規定發出的中止命令即時生效, 且適用於 AMCM 向管理實體作出通知時尚未完成的發行及贖回基金份額的活動。
6. Quando um investidor subscreve Unidades de Participação do Fundo cujo resgate se encontra suspenso, a Entidade Gestora ou as entidades comercializadoras só formalizam a subscrição após obtenção de uma confirmação escrita do investidor de que tem conhecimento dessa situação.
6. 當投資者認購處於中止贖回狀態的基金份額時, 管理實體或銷售實體僅在獲得投資者書面確認知悉有關情況後, 方可辦理認購。
7. A suspensão da subscrição e do resgate abrange igualmente os pedidos de conversão entre Classes nos termos do Capítulo 8 do presente Regulamento de Gestão. Os pedidos de conversão recebidos durante o período de suspensão são registados com a data de recepção e processados, por ordem cronológica, no primeiro Dia de Negociação seguinte ao levantamento da suspensão, ao Valor Patrimonial Líquido por Unidade de Participação determinado nessa data.
7. 認購及贖回之中止同樣適用於依本管理規章第八章所提出之類別轉換申請。中止期間收到的轉換申請應按收件日期登記, 並按時間先後順序, 於中止解除後的第一個交易日, 按該日所釐定之基金份額資產淨值處理。
8. A Entidade Gestora levanta a suspensão logo que cessem as circunstâncias que a motivaram, publicando imediatamente no seu sítio electrónico o levantamento da suspensão e comunicando-o ao Depositário, às entidades comercializadoras, aos Participantes e à AMCM.
8. 當導致中止的情況消失, 管理實體須立即解除中止, 在其網站公佈, 並通知託管人、銷售實體、參與人及 AMCM。
9. A Entidade Gestora não autoriza práticas relacionadas com o “market timing”.
9. 管理實體不認可市場選時交易有關的做法。

9.1. O “market timing” deve ser entendido como um método de arbitragem através do qual um Participante subscrive ou resgata sistematicamente Unidades de Participação num curto espaço de tempo, tirando partido de diferenças temporais e/ou de imperfeições ou deficiências no método de determinação do Valor Patrimonial Líquido do Fundo.

9.2. A Entidade Gestora reserva-se o direito de:

9.2.1. Rejeitar quaisquer pedidos de subscrição ou resgate de Unidades de Participação de um Participante de quem suspeite estar a utilizar práticas de “market timing”;

9.2.2. Resgatar compulsoriamente as Unidades de Participação detidas por um Participante que adopte sistematicamente tais práticas, ao Preço de Resgate em vigor na data do resgate compulsório; e

9.2.3. Tomar quaisquer outras medidas que considere necessárias para proteger os interesses dos restantes Participantes do Fundo.

9.3. A Entidade Gestora não incorre em qualquer responsabilidade perante o Participante visado pelas medidas adoptadas ao abrigo do presente número, desde que actue de boa fé e com base em fundamentos razoáveis.

9.1. 市場選時交易可被視為參與人透過利用釐定有關基金資產淨值的方法的時差及／或瑕疵或不足之處，有系統地在短時間內認購或贖回基金份額的一種套利方法。

9.2. 管理實體保留以下權利：

9.2.1. 拒絕懷疑利用市場選時交易的參與人所提出的任何基金份額認購或贖回申請；

9.2.2. 對系統性採用此類手法的參與人所持有的基金份額實行強制贖回，價格按強制贖回當日有效的贖回價格計算；及

9.2.3. 採取其認為必要之任何其他措施，以保護本基金其他參與人之利益。

9.3. 只要管理實體是基於善意及合理理由行事，對於根據本條採取的措施，管理實體不對受影響之參與人承擔任何責任。

CAPÍTULO 12 — CALENDÁRIO DO PAGAMENTO DO RESGATE

第十二章贖回款項的時間

I. Prazo de Pagamento

O produto do resgate é pago na moeda da Classe resgatada por transferência bancária directa, normalmente no prazo de 5 Dias Úteis após o respectivo Dia de Negociação e, em qualquer caso, no prazo máximo de um mês civil a contar:

a) Do respectivo Dia de Negociação; ou

一、付款期限

贖回所得應以被贖回類別的貨幣，通過銀行直接轉帳支付，通常在相關交易日後 5 個工作日內，且在任何情況下，最遲不得超過以下時間起計的一個曆月：

a) 相關交易日；或

- b) Da recepção, pelo Administrador do Fundo, de um pedido de resgate formalmente completo e em conformidade com os requisitos previstos no presente Regulamento de Gestão e na documentação do Fundo, consoante o que ocorrer mais tarde.

- b) 基金行政管理人收到格式完整且符合本管理規章及基金文件所定要求的贖回申請之日，以較晚者為準。

II. Atraso por Motivo de Mercado

1. O prazo de pagamento previsto no número anterior pode ser excedido quando o ou os mercados em que é efectuada uma parte substancial dos investimentos do Fundo estiverem sujeitos a requisitos legais ou regulamentares - incluindo, sem limitação, controlos cambiais, restrições à repatriação de fundos ou à transferência de valores mobiliários - que tornem impraticável o pagamento do produto do resgate dentro do prazo normal.
2. Neste caso, o prazo alargado para o pagamento deve reflectir, de forma proporcional, o tempo adicional estritamente necessário em função das circunstâncias específicas do ou dos mercados relevantes, não podendo em caso algum ultrapassar o prazo máximo previsto na Lei n.º 11/2025.

二、市場因素導致的遲延

1. 當基金進行大部分投資的一個或多個市場受法律或法規要求（包括但不限於外匯管制、對資金匯出或證券轉讓的限制）影響，導致無法在正常期限內支付贖回款項時，則前款規定的付款期限可予延長。
2. 在此情況下，延長的支付期限應基於相關市場的具體情況，按比例嚴格反映所需的額外時間，且在任何情況下不得超過第 11/2025 號法律規定的最高期限。

III. Conta Bancária do Beneficiário

O produto do resgate é pago exclusivamente numa conta bancária cujo titular seja o próprio Participante que efectua o resgate. Não são efectuados pagamentos para contas de terceiros, salvo em casos devidamente documentados de mandato, tutela, herança ou outro fundamento legal, e mediante prévia aceitação pela Entidade Gestora.

三、受益人銀行賬戶

贖回所得僅支付至贖回參與人本人名下的銀行帳戶。除具備委託、監護、繼承或其他合法依據並附有完整證明文件，且經管理實體預先接受的情況外，不向第三人帳戶進行支付。

IV. Encargos Bancários

Quaisquer encargos bancários associados à transferência do produto do resgate - incluindo comissões de transferência interbancária, comissões de câmbio e quaisquer taxas cobradas por bancos intermediários ou correspondentes - são suportados exclusivamente pelo Participante que efectua o resgate.

四、銀行費用

任何與贖回款項轉帳相關的銀行費用（包括跨行轉帳收費、匯兌手續費及任何代理行或中間行收取的費用）均由作出贖回的參與人獨自承擔。

V. Suspensão do Pagamento

O pagamento do produto do resgate pode ser suspenso nos casos previstos no Capítulo 11 do presente Regulamento de Gestão. Os pedidos de resgate pendentes à data da suspensão são processados no primeiro Dia de Negociação seguinte ao levantamento da suspensão, nos termos aí previstos.

VI. Moeda de Pagamento

O produto do resgate é pago na moeda de denominação da Classe resgatada, conforme identificada no Capítulo 7 do presente Regulamento de Gestão, salvo acordo expreso em contrário entre o Participante e a Entidade Gestora, e desde que tal acordo não implique encargos adicionais para o Fundo.

五、中止支付

在發生本管理規章第十一章所述情況時，贖回所得的支付得予中止。於中止當日尚未完成的贖回申請將在解除中止後的第一個交易日按規定處理。

六、支付貨幣

贖回所得應以本管理規章第七章所載的被贖回類別的面值貨幣支付，除非參與人與管理實體另有明確約定，且該約定不會為本基金帶來額外負擔。

CAPÍTULO 13 — FUSÃO, CISÃO E TRANSFORMAÇÃO DO FUNDO

第十三章 本基金之合併、分立及組織變更

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. O Fundo pode ser objecto de fusão, cisão ou transformação nos termos e condições previstos na Lei n.º 11/2025 e demais legislação aplicável. 2. A fusão, cisão ou transformação do Fundo está sujeita a autorização prévia da AMCM e à deliberação da Assembleia de Participantes, nos termos do Capítulo 5, da Secção VII.B., do presente Regulamento de Gestão. 3. A Entidade Gestora notifica os Participantes da fusão, cisão ou transformação aprovada com uma antecedência mínima de 30 dias relativamente à data de produção de efeitos, indicando os termos e condições da operação, os direitos de resgate sem encargos durante o período de pré-aviso e os efeitos sobre o valor das Unidades de Participação. | <ol style="list-style-type: none"> 1. 本基金可根據第 11/2025 號法律及其他適用法律之規定及條件進行合併、分立或組織變更。 2. 本基金之合併、分立或組織變更須取得 AMCM 預先許可，並根據本管理規章第五章第七節 B 部分之規定，參與人大會決議通過。 3. 管理實體應在獲許可的合併、分立或組織變更生效日前至少 30 天通知參與人，並載明有關條款與細則、提前通知期間內無須支付手續費的贖回權利，以及對基金份額價值之影響。 |
|---|--|

CAPÍTULO 14 — EXTINÇÃO DO FUNDO

第十四章 本基金之終止

I. Causas de Dissolução

一、解散原因

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Sem prejuízo de outras situações previstas na Lei n.º 11/2025, o Fundo é dissolvido e entra em liquidação em qualquer das seguintes situações: | <ol style="list-style-type: none"> 1. 在不影響第 11/2025 號法律規定的其他情況下，本基金在下列任一情況下須予以解散並進行清算： |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| <p>1.1. Dissolução antecipada por deliberação da Assembleia de Participantes;</p> <p>1.2. Dissolução determinada por sentença judicial;</p> <p>1.3. Cessação de funções do Depositário ou impossibilidade de continuar a exercê-las e impossibilidade de a Entidade Gestora nomear um novo Depositário autorizado pela AMCM, no prazo de seis meses a contar da data em que a AMCM exigiu essa nomeação;</p> <p>1.4. Confirmação e notificação pela AMCM ao Depositário da impossibilidade de substituição da Entidade Gestora, na sequência de cessação de funções da Entidade Gestora ou verificação de alguma situação prevista no n.º 2 do artigo 82.º da Lei;</p> <p>1.5. Revogação da autorização de constituição do fundo pela AMCM.</p> <p>1.6. Por decisão da Entidade Gestora, no interesse dos Participantes, designadamente quando:</p> <p>1.6.1. O Valor Patrimonial Líquido agregado de todas as Unidades de Participação em circulação for inferior a MOP 20.000.000 (vinte milhões de Patacas);</p> <p>1.6.2. A continuação do Fundo se tornar impraticável ou economicamente inviável; ou</p> <p>1.6.3. For aprovada legislação que torne ilegal, impraticável ou desaconselhável, em consulta com a AMCM, a continuação do Fundo;</p> | <p>1.1. 經參與人大會議決提前解散;</p> <p>1.2. 法院判決解散;</p> <p>1.3. 託管人職務終止或無法繼續履行, 且管理實體未能於 AMCM 要求委任新託管人之日起六個月內, 委任一名能獲 AMCM 許可的新託管人;</p> <p>1.4. 在管理實體職務終止或出現法律第八十二條第二款所指情況後, AMCM 認定無法更換管理實體並通知託管人;</p> <p>1.5. 基金的設立許可被 AMCM 廢止;</p> <p>1.6. 基於參與人的利益, 經管理實體決定, 尤其是當:</p> <p>1.6.1. 本基金已發行的所有份額的資產淨值總額少於二千萬澳門元;</p> <p>1.6.2. 繼續營運本基金並不切實可行或經濟上不可行; 或</p> <p>1.6.3. 將通過的任何法例令本基金成為非法, 或管理實體在諮詢 AMCM 後認為繼續運作本基金並不切實可行或建議。</p> |
|---|---|

II. Comunicação e Publicação

二、通知及公佈

- | | |
|--|--|
| <p>1. A Entidade Gestora está sujeita ao cumprimento das seguintes obrigações:</p> <p>1.1. Comunicar imediatamente à AMCM a situação que origina a dissolução do fundo, salvo nas situações referidas nas alíneas 1.4. e 1.5. do n.º 1 da Secção I anterior;</p> <p>1.2. A publicação de um aviso de liquidação no seu sítio electrónico, num jornal de língua chinesa e num</p> | <p>1. 管理實體須履行下列義務:</p> <p>1.1. 除前節第一款 1.4 項及 1.5 項所指情況外, 在出現導致本基金解散的情況時, 須立即通知 AMCM;</p> <p>1.2. 自上項所指通知之日起 5 日內, 或在上一節第一款 1.5 項所指情況下, 自 AMCM 通知之日起 5 日內, 須於其網</p> |
|--|--|

- jornal de língua portuguesa da Região Administrativa Especial de Macau, no prazo de cinco dias a contar da data da comunicação referida na alínea anterior, ou, na situação referida na alínea 1.5. do n.º 1 da Secção I anterior, a contar da data da notificação pela AMCM;
- 1.3. A comunicação escrita do conteúdo do aviso de liquidação aos Participantes, dentro do prazo referido na alínea anterior.
2. Na situação prevista na alínea 1.4. do n.º 1 da Secção I, o Depositário tem de:
- 2.1. Publicar um aviso de liquidação no seu sítio electrónico, num jornal de língua chinesa e num de língua portuguesa da RAEM, no prazo de cinco dias a contar da data da notificação da AMCM da impossibilidade de substituição da Entidade Gestora;
- 2.2. Comunicar, por escrito, o conteúdo do aviso de liquidação aos Participantes, no prazo referido na alínea anterior.
3. Em caso de extinção por iniciativa da Entidade Gestora ao abrigo da alínea 1.6. do n.º 1 da Secção I, os Participantes são notificados com uma antecedência mínima de 30 dias relativamente à data de produção de efeitos, ficando suspensos os pedidos de subscrição a partir da data da notificação.
4. O aviso de liquidação inclui, pelo menos:
- 4.1. A causa da dissolução e o facto de entrada no processo de liquidação do Fundo;
- 4.2. A data de início da liquidação e prazo previsível para o seu encerramento;
- 4.3. A denominação e meios de contacto do liquidatário;
- 4.4. As formas de acesso às informações adicionais por parte dos Participantes;
- 4.5. Outras informações necessárias expressamente definidas no aviso da AMCM.
- 站、澳門特別行政區一份中文報章及一份葡文報章上刊登清算公告;
- 1.3. 於上項所指的期間, 以書面方式將清算公告內容通知參與人。
2. 如屬前節第一款 1.4 項所指情況, 託管人須:
- 2.1. 自 AMCM 就無法更換管理實體作出通知之日起 5 日內, 於其網站、澳門特別行政區一份中文報章及一份葡文報章上刊登清算公告;
- 2.2. 於上項所指的期間, 以書面方式將清算公告內容通知參與人。
3. 若管理實體根據前節第一款 1.6) 項之規定主動解散, 應於生效日期前至少 30 日通知參與人, 且自通知日起暫停受理認購申請。
4. 清算公告內容至少須包括:
- 4.1. 本基金解散原因及進入清算程序的事實;
- 4.2. 清算開始日期及預計完成期間;
- 4.3. 清算人的名稱及聯絡方式;
- 4.4. 參與人可查閱更多資訊的方法;
- 4.5. AMCM 通告明確規定的其他必要資訊。

5. A(s) entidade(s) comercializadora(s) publicam o aviso de liquidação em todos os locais onde as Unidades de Participação sejam comercializadas.

5. 銷售實體須於所有基金份額銷售地點公佈清算公告。

III. Efeitos da Dissolução

三、解散的效力

1. Sem prejuízo do disposto para a fusão e cisão de fundos, a dissolução do fundo produz os seguintes efeitos:
 - 1.1. A entrada do Fundo em processo de liquidação;
 - 1.2. A imediata suspensão da subscrição e do resgate de Unidades de Participação;
 - 1.3. A imediata suspensão de transacção, no caso de o fundo estar cotado em bolsa de valores ou noutro mercado regulamentado;
 - 1.4. O aditamento da expressão em chinês «清算中» e em português «em liquidação» na denominação ou firma do fundo.
2. A data de produção dos efeitos da dissolução referida no número anterior é:
 - 2.1. Nas situações referidas nas alíneas 1) a 4) do n.º 1 do artigo 96.º da Lei, a data da primeira publicação do aviso de liquidação no jornal;
 - 2.2. Nas situações referidas nas alíneas 5) e 7) do n.º 1 do artigo 96.º da Lei, a data da notificação à Entidade Gestora;
 - 2.3. Na situação referida na alínea 6) do n.º 1 do artigo 96.º da Lei, a data da notificação ao Depositário.

1. 本基金解散產生下列效力，但不影響基金合併及分立規定的適用：
 - 1.1. 本基金進入清算程序；
 - 1.2. 基金份額的認購及贖回即時暫停；
 - 1.3. 如基金於證券交易所或其他受規範的市場上市，即時中止交易；
 - 1.4. 基金名稱或商業名稱須加註中文為“清算中”、葡文為“em liquidação”的字樣。
2. 上款所指解散產生效力之日為：
 - 2.1. 如屬法律第九十六條第一款（一）項至（四）項所指情況，以首次於報章刊登清算公告之日為準；
 - 2.2. 如屬法律第九十六條第一款（五）項及（七）項所指情況，以通知管理實體之日為準；
 - 2.3. 如屬法律第九十六條第一款（六）項所指情況，以通知託管人之日為準。

IV. Liquidação

四、清算

1. A liquidação do Fundo é efectuada pela Entidade Gestora, devendo a AMCM designar um terceiro qualificado para efectuar a liquidação, caso a Entidade Gestora não a consiga executar.
2. Durante o período de liquidação, é vedada ao Fundo a realização de quaisquer novos investimentos, devendo a Entidade Gestora ou liquidatários proceder à venda do património do Fundo e ao pagamento das suas dívidas nos termos da lei, respeitando o princípio do melhor interesse dos Participantes.

1. 本基金清算應由管理實體進行，如管理實體無法執行清算，AMCM 應指定具備資格的第三人進行清算。
2. 清算期間內，本基金除不得進行任何新投資外，管理實體或清算人亦應基於參與人的最佳利益原則而出售基金財產，並依法清償債務。

- | | |
|---|--|
| <p>3. A liquidação do Fundo deve estar encerrada no prazo máximo de seis meses a contar da data da sua cessação, podendo este prazo ser excepcionalmente prorrogado pela AMCM, mediante requerimento fundamentado.</p> <p>4. Caso a AMCM necessite de consultar o liquidatário e o depositário, pode fixar-se um prazo de liquidação mais curto ou mais longo, consoante o caso.</p> <p>5. No prazo de 30 dias após o encerramento da liquidação, a Entidade Gestora ou o liquidatário tem de elaborar um relatório da liquidação auditado, do qual constem, de forma expressa, o processo da liquidação, a situação da venda do património do fundo, os pormenores relativos à liquidação das dívidas e à distribuição do património remanescente, submetendo-o aos participantes e à AMCM.</p> <p>6. O património remanescente após o encerramento da liquidação é distribuído aos Participantes, na proporção das Unidades de Participação detidas.</p> <p>7. Os valores não reclamados ou outro numerário detido pelo Depositário após a cessação do Fundo podem, no termo de 12 meses a contar da data em que seriam pagáveis, ser depositados em tribunal, sem prejuízo do direito do Depositário de deduzir as despesas razoavelmente incorridas.</p> <p>8. A Entidade Gestora conserva, por um período mínimo de 10 anos, as contas relativas à liquidação e os registos da distribuição dos activos remanescentes.</p> | <p>3. 基金清算應於本基金終止之日起最遲 6 個月內完成，如提出具合理理由的申請，AMCM 可例外延長該期間。</p> <p>4. 如 AMCM 有需要諮詢清算人及託管人，則可視情況訂定更短或更長的清算期間。</p> <p>5. 清算完成後 30 日內，管理實體或清算人須製作經審計的清算報告，明確載明清算過程、基金財產出售情況、債務清償及剩餘財產分配細節，並提供予參與人及 AMCM。</p> <p>6. 清算完成後的剩餘財產，須按照基金份額持有比例分配予參與人。</p> <p>7. 本基金終止後，託管人所持之未領取金額或其他現金，自應付之日起計 12 個月後可存放法院，但不影響託管人扣除合理支付之費用之權利。</p> <p>8. 管理實體須將相關清算帳目及剩餘財產分配紀錄保存至少 10 年。</p> |
|---|--|

CAPÍTULO 15 — FISCALIDADE

第十五章 稅務

- | | |
|---|---|
| <p>1. Cada potencial Detentor de Unidades de Participação deve informar-se e, se for caso disso, aconselhar-se, sobre os impostos aplicáveis à aquisição, detenção e resgate de Unidades de Participação ao abrigo da legislação dos locais da sua cidadania, residência e domicílio.</p> <p>2. Nos termos da actual legislação e regime fiscal de Macau:</p> | <p>1. 各潛在基金份額持有人必須自行瞭解其公民身份、居住及居籍所在地方的法律規定對取得、持有及贖回基金份額的適用稅項，並（如適用）尋求有關稅務的意見。</p> <p>2. 根據現行的澳門法律及稅制：</p> |
|---|---|

- 2.1. Não se prevê que o Fundo esteja sujeito ao pagamento de impostos de Macau relativamente a qualquer das suas actividades autorizadas.
- 2.2. Os Titulares de Unidades de Participação residentes em Macau para efeitos fiscais não pagarão qualquer imposto sobre os dividendos ou outras distribuições de rendimento do Fundo assim autorizado ou sobre quaisquer mais-valias resultantes da venda, resgate ou outra alienação de Unidades de Participação.
- 2.3. Os Titulares de Unidades de Participação não residentes em Macau para efeitos fiscais podem estar sujeitos a tributação na sua jurisdição de residência sobre os rendimentos ou mais-valias resultantes da detenção, transferência ou resgate de Unidades de Participação. A Entidade Gestora não assume qualquer responsabilidade pelas obrigações fiscais dos Detentores de Unidades de Participação nas respectivas jurisdições de residência.

- 2.1. 預期本基金無需就任何獲許可業務而繳付澳門稅項。
- 2.2. 就稅務而言，屬澳門居民的基金份額持有人，無需就此許可之基金的股息或其他收入分派或出售、贖回或以其他方式處置基金份額所產生的任何資本收益繳付稅項。
- 2.3. 就稅務而言，非屬澳門居民的基金份額持有人，可能需就基金的股息或其他收入分派或出售、贖回或以其他方式處置基金份額所產生的任何資本收益繳付稅項。管理實體不承擔基金份額持有人於其各自居住管轄區之稅務義務之任何責任。

CAPÍTULO 16 — DISPOSIÇÕES GERAIS

第十六章 一般規定

I. Protecção de Dados Pessoais

一、個人資料保護

1. Ao assinar o formulário de adesão, os potenciais investidores e os Participantes declaram concordar e consentir no tratamento dos seus dados pessoais em conformidade com a política de privacidade da Entidade Gestora (a "Política de Privacidade"), disponível em <https://apfund.mo/>.
 2. A Política de Privacidade descreve, designadamente, a forma como a Entidade Gestora trata os dados pessoais das pessoas singulares que investem no Fundo ou que solicitam a sua participação no mesmo, bem como os dados pessoais dos administradores, dirigentes, colaboradores e beneficiários efectivos dos Investidores Institucionais.
 3. A Política de Privacidade pode ser actualizada periodicamente, sendo que a versão mais recente se encontra disponível em <https://apfund.mo/>.
1. 潛在投資者及參與人在簽署申請表時，聲明同意並授權管理實體根據「隱私政策」處理其個人資料。該隱私政策可於 <https://www.apfund.mo/> 查閱。
 2. 隱私政策特別說明了管理實體如何處理投資於本基金或申請成為其參與人的自然人之個人資料，以及機構投資者的行政管理機關成員、高級行政人員、僱員及最終受益人的個人資料。
 3. 隱私政策可不時更新，最新版本可於 <https://apfund.mo/> 取得。

- | | |
|---|--|
| <p>4. Para quaisquer questões ou pedidos relacionados com a recolha, utilização, divulgação, transferência ou tratamento de dados pessoais, ou com o exercício dos direitos previstos na Política de Privacidade, os titulares dos dados deverão dirigir-se ao seguinte endereço de correio electrónico: enquiry@apfund.mo.</p> | <p>4. 就個人資料之收集、使用、披露、轉移或處理，或就行使私隱政策所訂權利之任何查詢或請求，資料當事人可發送電郵至以下地址：enquiry@apfund.mo。</p> |
| <p>5. O tratamento de dados pessoais é efectuado em conformidade com a Lei de Protecção de Dados Pessoais da Região Administrativa Especial de Macau. Os Participantes gozam dos direitos de acesso, rectificação e apagamento dos seus dados pessoais.</p> | <p>5. 個人資料處理根據澳門特別行政區《個人資料保護法》進行。參與人享有查閱、修正及刪除其個人資料的權利。</p> |

II. Alteração do Regulamento de Gestão

二、管理規章之修訂

- | | |
|---|---|
| <p>1. A Entidade Gestora pode alterar o presente Regulamento de Gestão em qualquer momento, desde que tais alterações respeitem o disposto na Lei n.º 11/2025 e os requisitos aplicáveis da AMCM.</p> | <p>1. 管理實體可隨時修改本管理規章，但前提是該等變更遵守第11/2025 號法律及 AMCM 的適用要求。</p> |
| <p>2. As alterações classificam-se em: (a) Alterações Substanciais; ou (b) Outras Alterações.</p> | <p>2. 變更分為：(a) 重大變更；或 (b) 非重大變更。</p> |
| <p>3. As Alterações Substanciais carecem de autorização prévia da AMCM. A Entidade Gestora notificará os Participantes por escrito no prazo de 15 dias a contar da recepção do aviso de autorização da AMCM. Quando a Alteração Substancial se enquadre em categorias sujeitas a eficácia diferida nos termos da lei, a mesma entrará em vigor 90 dias após a sua publicação no sítio electrónico da Entidade Gestora, podendo os Participantes proceder ao resgate das suas Unidades de Participação no prazo de 45 dias a contar da recepção da notificação, sem sujeição a encargos de resgate, nos termos da lei aplicável.</p> | <p>3. 重大變更需經 AMCM 預先許可。管理實體應在收到 AMCM 許可通知後 15 日內書面通知參與人。若重大變更屬於法律規定的延遲生效類別，則自管理實體網站公布之日起 90 日後生效；根據適用法律，參與人可在收到通知後 45 日內要求贖回其基金份額，且無需支付贖回費。</p> |
| <p>4. As Outras Alterações serão notificadas à AMCM e entrarão em vigor 15 dias após a data de tal notificação.</p> | <p>4. 其他變更須向 AMCM 報備，並於報備之日起計 15 日後生效。</p> |
| <p>5. Após a conclusão dos procedimentos acima descritos, e obtida a aprovação em Assembleia de Participantes quando legalmente exigível, a Entidade Gestora publicará no seu sítio electrónico o conteúdo da alteração e as versões actualizadas do presente Regulamento de Gestão e dos respectivos documentos de oferta, nos termos da lei.</p> | <p>5. 完成上述程序並在法律要求時獲得參與人大會批准後，管理實體將根據法律規定在其網站公布變更內容以及本管理規章與相關發售文件的更新版本。</p> |

III. Obrigação de Actualização do Prospecto

1. O Prospecto constitui o documento de divulgação primário do Fundo dirigido aos investidores e complementa o presente Regulamento de Gestão enquanto documento constitutivo. Em caso de divergência entre o Prospecto e o presente Regulamento de Gestão, prevalece este último.
2. A Entidade Gestora assegurará que o Prospecto reflecta com precisão, em cada momento, as Classes de Unidades de Participação actualmente disponíveis para subscrição.

IV. Lei Aplicável e Resolução de Litígios

1. O Fundo, bem como toda a documentação a ele respeitante, são regulados pela lei da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Todos os documentos do Fundo são redigidos em língua chinesa e portuguesa. Presume-se que as duas versões têm o mesmo significado e igual força jurídica. Em caso de divergência entre as diferentes versões, e após consideração da finalidade da Lei e das orientações regulatórias aplicáveis, prevalece a interpretação que melhor harmonize os textos. Na impossibilidade de harmonização, prevalece a versão em língua chinesa.
3. Qualquer litígio, controvérsia ou pretensão decorrente ou relacionada com a interpretação, aplicação, execução ou validade do presente Regulamento de Gestão, ou de qualquer disposição aplicável ao Fundo, que não possa ser resolvido amigavelmente por via de negociação de boa-fé entre as partes num prazo razoável, será submetido à jurisdição exclusiva dos tribunais da Região Administrativa Especial de Macau. A presente cláusula de atribuição de jurisdição não prejudica, ficando sujeita, à aplicação de quaisquer disposições imperativas da lei aplicável que disponham em sentido diverso.

三、說明書之更新義務

1. 說明書構成本基金面向投資者的主要披露文件，作為設立文件補充本管理規章。若說明書與本管理規章有不一致，以後者為準。
2. 管理實體應確保說明書於每一時點準確反映目前可供認購之基金份額類別

四、適用法律及爭議解決

1. 本基金及所有相關文件均受澳門特別行政區法律規管。
2. 本基金所有文件均以中文及葡文編寫。兩種版本推定具有相同涵義及相同法律效力。若各版本之間出現不一致時，經考慮法律之目的及適用的監管指引後，應以最能協調兩文本之解釋為準。如無法協調，則以中文版本為準。
3. 任何因本管理規章或適用於基金的任何條文的解釋、適用、執行或效力而產生或與之相關的爭議、糾紛或請求，若各方無法在合理時間內通過誠信談判善意解決，將提交予澳門特別行政區法院行使專屬管轄權。本管轄權條款不影響亦須遵守適用法律中另有規定的任何強制性條文。